

# Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 1958

Palma de Mallorca, viernes, 24 de enero de 1975

AÑO XXXVI :-: N.º 12.089  
PRECIO 8'— PESETAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avda. Generalísimo 142 MADRID

DIRECTOR:  
E. JAVIER JIMÉNEZ GONZÁLEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## INCREIBLE ZSA ZSA

La actriz Zsa Zsa Gabor, después de su sexta boda en un hotel de Las Vegas. Esta vez el marido es un hombre de negocios, John Jack Ryan, que celebra, por su parte, su segundo matrimonio.

MADRID  
SUAREZ  
PUGA,  
POSIBLE  
EMBAJADOR  
DE ESPAÑA  
EN  
LA  
HABANA

(Página 15)

SAN  
FRANCISCO  
DE SALES



Celebramos hoy los periodistas, la festividad de nuestro excelso patrono, San Francisco de Sales. En Palma, la Asociación de la Prensa de Baleares honrará la fecha con una misa en la parroquia de San Jaime, a la una de la tarde, acto al que quedan cordialmente invitados cuantos palmesanos quieran unirse a la celebración.

## ¿PETROLEO EN ZARAGOZA?

GELSA DE EBRO, Zaragoza. — Las prospecciones petrolíferas que se realizan en esta zona parece serán positivas, toda vez que el sondeo de LECSA ha conseguido alumbrar gas de petróleo y los lodos están impregnados de la citada substancia. En la fotografía, la torre utilizada durante los trabajos de prospección. (Amplia información de última hora en pág. 10) (Telefoto Cifra Gráfica)

TOTAL DESACUERDO DE  
LOS CONSUMIDORES  
SOBRE EL AUMENTO DE  
LAS TARIFAS ELECTRICAS

(Página 9)

EN BALEARES  
47 HOTELES MENOS Y 4.725 CAMAS MAS

(Un resumen del censo hotelero 1974 en la sección «Por esas 4 calles»)

El Secretario General de la  
O.T.A.N. habla para «BALEARES»

EXCLUSIVA  
«EL INGLÉS» PRIMER  
NOVILLERO BRITANICO  
EN LA CARCEL DE PALMA



ES SOBRINO  
DEL FAMOSO  
DIRECTOR  
DE CINE  
ALFRED  
HITCHCOCK

(Información en  
página de «Sucesos»)



Como es sabido, disfruta de unas breves vacaciones en Ibiza el Secretario General de la O.T.A.N. Joseph Luns. El ilustre personaje tuvo la deferencia de conceder a nuestro enviado especial Lorenzo del Sol, una amplia entrevista que ofrecemos en la presente edición. En la foto, el Secretario General con su esposa contemplando el bello panorama de la bahía. — (Foto Vipsa: Munar-del Valle).

COMPRA

Joyas usadas de oro y plata.  
San Felio, 11. — Tel. 21 12 62

TRABAJOS ALBAÑILERIA  
EMPRESA CONSTRUCTORA OFRECE SUS SERVICIOS  
INFORMES: TEL.: 21 05 14

URGE VENDER PISOS

A PRECIO DE COSTE  
PAGO CONTADO — ESCRITURA PUBLICA  
Trato directo: Telfs.: 21 65 59 - 21 28 78  
Edificio Europa, 6.º, C. Plaza Ollvar. Palma.

¿PUEDE CONSEGUIR  
REPARACIONES DE COCHES?

Sea su propio jefe y alquile nuestro taller completamente equipado, sin traspaso. -- Telf.: 241532



# REBAJAS

Pantalón Sra. desde 75, 199, 299 y 395 ptas.  
Pantalón caballero desde 299, 395, 450, 575 y 675 Ptas.  
Pantalón caballero vaquero pana Levy's y Mag Gregor, desde 295 Ptas. y polister 450 Ptas.  
Pantalón niño vestir tergal desde 99, 199, 225 y 395 Ptas.

## Jordi's

PANTALON  
Plaza Mayor, 24

SABADOS TARDE ABIERTO



# agenda

• HOY VIERNES: Stos. Francisco de Sales, dr. y obispo; Tirso, márt. y Feliciano, ob. — Días transcurridos 24, faltan 341 para finalizar el año. — El Sol sale a las 8'10 y se pone a las 17'57 h. — Luna: Cuarto creciente.

## buenos días

### EL PATRON DE LOS PERIODISTAS

Habrà amanecido el día de San Francisco de Sales, Patrono de los periodistas. En realidad, la conmemoración comenzó ya ayer tarde en la redacción, donde hubo unos brindis y esas cosas. Este mediodía, en San Jaime es la misa que celebramos cada año. En la iglesia nos veremos, compañeros. Y de día de descanso, nada.

Es bonito batir marcas de lo que sea, incluso de frío. Dicen que ayer, a las 7,00 de la mañana en nuestro aeropuerto, la temperatura era de tres grados bajo cero. Bueno, eso dicen. Y debe ser verdad. Aunque para llegar a las comparaciones mejor sería que fuera en todos los aeropuertos donde se "tomara" la temperatura. De todas maneras, a primeras horas de la mañana hacía frío, un frío llevadero, no de mínima española ni muchísimo menos, y la helada había sido de órdago. Después, como tantos días, lució el sol; y de la espesa lluvia, nada.

Intensa actividad laboral. El Delegado de Trabajo recorrió los distintos centros donde se imparten cursos de formación a los trabajadores en paro. Cuatrocientos en total. Hoy se clausura en el Ayuntamiento, con una lección a cargo del Delegado de I. y T., el curso de capacitación turística para brasileños.

Nuestros amigos los taxistas nos cuentan cosas. Hablamos de crisis, de horarios y de turismo. Cada año por estas fechas hay poca animación nocturna por las calles, y por consiguiente, poco trabajo. Pero es que ahora hay todavía menos animación y menos trabajo.

Se hace interminable el mes de enero. Menos mal que no falta más que una semana para que lo dejemos atrás.

Buenos días.

X I M

## TV.

### SOBREMESA

1'45: CARTA DE AJUSTE  
2,13: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO  
Desde nuestros centros de Madrid. «Desde la Bola del Mundo»; Barcelona. «Panorama Regional»; Sevilla. «Tele-sur»; Valencia «Aitana»; Bilbao. «Regional Informativo»; Santiago de Compostela. «Panorama de Galicia»; y Oviedo. «Panorama Regional».

2,00: APERTURA Y PRESENTACION

2,15: HOY 14,15  
Revista informativa de actualidad, que contiene, entre otros aspectos el mundo del espectáculo, la actualidad artística y la noticia humana. Intervienen: Jairo, Elsa Baeza y Pepe Blanco. Dirección y presentación: José María Iñigo.

3,00: TELEDIARIO  
Primera edición

3,30: TELE-REVISTA  
5ª ed. de semana

4,00: LOS WALTONS  
"Un chico problema". Dirección: Harry Harris. Intérpretes: Richard Thomas, Ralph Waite,

Michael Learned, Ellen Corby y Will Geer.

John Boy Walton lleva a su casa a un chico hambriento al que encuentra en el bosque. El muchacho procede de un suburbio de Nueva York y trata de robar los ahorros de la familia.

5,00: DESPEDIDA Y CIERRE

### TARDE

6,45: CARTA DE AJUSTE

6,59: APERTURA Y PRESENTACION

7,00: AVANCE INFORMATIVO

7,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS

—Espectáculo infantil. —Informativo —Dibujos animados europeos.

8,30: RAICES

"Destreza, lucha, arte útil". Guionista: Manuel Garrido Palacios. Realización: Carlos Serano. La soka tira y la makil tira dos juegos de fuerza tomados en los prados de Elizondo en el

valle del Baztán. El taller de bordados de Agustina, en Cartagena, los doce años para bordar una colcha, los veinte para un palió. Una danza de Fuentepelayo que remata con una especie de torre humana. La lucha leonesa, donde el entrevistador pregunta con la práctica tomada en Boca de Huérgano (León) y la minuciosidad de orives de Trujillo en Cáceres.

11,25: ULTIMAS NOTICIAS  
11'30: REFLEXION  
Espacio religioso

11,35: DESPEDIDA Y CIERRE

J H F

7,30: CARTA DE AJUSTE  
Reacción.

8,00: PRESENTACION Y AVANCES

8,01: HORIZONTES HUMANOS

Laos  
Las costumbres y las tradiciones de las distintas comunidades étnicas y religiosas que forman parte de esta conflictiva nación indochina.

9,00: LIBRO A LIBRO  
Programa donde se recogen todos los problemas de la cultura vehiculizados a través del mundo de la edición.

9,30: NOTICIAS EN LA SEGUNDA

10,00: TEMAS 74

Programa informativo, dirigido por Fernando Bofill.

11,00: PAGINA DEL VIERNES

Espacio informativo, dirigido por Francisco Rioboo.

11,30: DESPEDIDA Y CIERRE

### NOCHE

9,00: TELEDIARIO  
Segunda edición.

9,30: LOS REPORTEROS  
Espacio informativo.

10,30: GUERRA Y PAZ

"El día del santo". Dirección: John Davies. Intérpretes: Rupert Davies, Anthony Hopkins, Morag Hood, Silvester Morand y Barnaby Raine.

En casa del conde Rostov se celebra una cena en honor de la condesa y de su hija Natasha. Pierre Bezukov, que asiste al banquete, debe marcharse apresuradamente cuando le comunican que su padre, el anciano conde Bezukov, está a punto de morir.

## radio

### RADIO JUVENTUD

Onda media 1.385 kilociclos - F.M. 88.8 megaciclos

#### PROGRAMA PARA HOY

DEPORTIVOS: 15,30: El deporte al día; 20,15: Deporte 75; 21,30: Radio Gaceta de los Deportes.  
DRAMATICOS: 16,30: La madre de oro (serial)  
ESPECIALES: 11,30: San Valentín 75; 22,30: Panorama cultural.  
EXTRANJEROS: 18,00: Panorama alemán; 19,30: Date Line: audición en lengua inglesa.  
FEMENINOS: 9,00: Pastas Pedregrosa; 10,40: Para ti mujer; 15,40: Confidencias  
INFORMATIVOS: 8,00: España a las ocho; 10,00: Boletín RNE; 14,00: Radio Diario: circuito informativo; 14,30 y 22,00: Servicio informativo RNE; 20,05: Flash informativo  
MUSICALES: 11,30: Bon día; 8,30: Mosaico español; 10,05: Barrabás; 10,45: Musical 75; 12,00: Mediodía Radio Juventud: Informativo. Cosas. Club Mediodía; 13,05: Así es la vida; 16,00: Musical 75; 17,30: Borsalino; 18,30: El mundo del televisor; 19,00: El Exágono Discotecheque; 21,00: Viva la música; 23,15: Chez Nous; 23,45: Tertulia.  
VARIOS: 9,40: Luisico el turista; 10,30: Optica Moreno; 15,05: Radio Club; 17,20: Temas españoles; 20,00: Cupón pro ciegos.

### E. A. K. 18 RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en Onda Media 1.268 kilociclos

#### (Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Nacional e internacional informativo; 8,35: Gente joven; 9,00: Studio alemán; 10,00: La aventura de cada día: Canciones d'avui. Boletín meteorológico. Informativo Radio Popular. Mundo Camp; 12,00: Angelus; 12,03: La Bruja; 12,08: Nostra cuina; 12,22: Los tres sietes; 12,52: La hora de Tony y Paloma; 13,45: Buenas tardes Baleares; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15,00: Iglesia — Noticia — Diario informativo; 15,30: Mallorca al vent; 16,00: Calidad Popular-45; 16,32: Entre amigos; 17,00: Mundo del motor; 17,33: De mujer a mujer; 18,25: Transmite Radio Popular; 18,30: El mundo de los niños; 19,00: Studio Alemán; 20,00: Sorteo Cupón pro ciegos; 20,05: Popular basquet; 20,30: Teletipo del deporte; 21,00: Notas y comunicados; Farmacias de guardia; Cupón pro ciegos; 21,10: Pop 50 de España; 21,40: Tu otra música; 22,00: Nacional e internacional informativo; 22,40: Amigos en la noche; Radio deporte (22,45); La zarzuela; Calidad Popular-45; Voces y temas; Musica Tiffany (23,30); Informativos; 0,55: Palabras para el silencio; 1,00: Cierre de la Estación.

#### Frecuencia Modulada de 97,5 megaciclos:

7,00: Música de siete a siete  
14,30: Nacional e internacional informativo.  
15,00: Música de siete a siete  
19,00: Programa en lengua danesa.  
19,30: Programa en lengua sueca.  
20,00: Bachillerato radiofónico IV Curso.  
20,45: Simultáneo con Onda Media.  
1,00: Cierre de la estación.

### E. A. J. 13 RADIO MALLORCA

#### Sólo F. M.:

7: Bachillerato radiofónico; 16: Musical FM; 19: The Riki Lash Lazzar Show.  
Ondas Media y F. M.:

7: Apertura. La radio viaja; 7,57: Matinal Ser; 8,30: Primera hora. Refranero español; 10: Viva la radio; 11,55: Angelus; 12: Mediodía Ser; 12,30: Los éxitos; 13: Lo nuevo y lo bueno; 13,45: En torno a la mujer; 13,55: Hoja calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Deportes; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15,10: Discotrés; 15,30: Una voz, un estilo; 16: Lucecita; 17: La mansión de Jalmá; 17,30: Ya no es hora de pecar; 18: Especial Cadena Ser; 18,30: Cancionero; 19: Perjurio; 19,30: La radio en directo; 19,45: Paco Ruiz, detective privado; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: El micrófono en el ruedo: Tomeu Coll; 20,30: Momentos poéticos Grifescoda; 21,00: América latina continente joven; 21,30: Deportes; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: Música sin palabras; 22,45: Vds. son sonos formidables; 23,30: La hora 25; 1,00: Programas para mañana y cierre.

## crucigrama

1	2	3	4	5	6	7	8
2	///					///	
3					///		
4		///					
5			///				
6				///			
7					///		
8		///					
9	///					///	
10							///

HORIZONTALES: 1: Imitar o contrahacer.— 2: Grasa sólida de los animales herbívoros.— 3: Provisión de víveres. Frijol mejicano.— 4: Letra griega. Hueco del cañón.— 5: Dueña. Ciudad argentina.— 6: Carro romano tirado por dos corceles. Medida de longitud.— 7: Vano, inútil. Nieto de Cam.— 8: Símbolo del sodio. Fila de baldosas a orilla de la calle.— 9: Aves de rapiñas nocturnas.— 10: Apartasen o separasen a una persona o cosa de un lugar o condición.

VERTICALES: 1: Escopetas cortas.— 2: Lista de empleados de una empresa.— 3: Demostrativo. Oficial turco. Lengua provenzal.— 4: Mineral metálico tal como se extrae del cradero. Renta anual de un empleo.— 5: Arbol de madera oscura muy apreciada. Resonancias.— 6: Nota musical. Pasión de enojo. Curva.— 7: Imantar.— 8: Porción delgada y larga de algo que se corta (pl.).

#### SOLUCION

1: Imitar.— 2: Grasa.— 3: Frijol.— 4: Omí.— 5: Dueña.— 6: Carro.— 7: Vano.— 8: Sodio.— 9: Fila.— 10: Apartar.— 1: Escopetas.— 2: Lista.— 3: Demostrativo.— 4: Mineral.— 5: Renta.— 6: Nota.— 7: Curva.— 8: Imantar.— 9: Aves.— 10: Apartar.

## farmacias

(De 9,30 mañana a 10 noche.)

Alemán Nadal, Barranco 36 (Génova). Tel. 230787; Artigues Rubi 11. Tel. 213821; Bonini Nuño Sanz. 76 (Hostalers). Tel. 273696; Canals Avenida Alejandro Rosselló 71. Tel. 226817; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador. 89. Teléfono 250037; Estelrich Virgen de Montserrat 90 (Es Rafal). Teléfono 273047; González, Fátima. 64 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Grimalt. Heroes de Manacor 178. Tel. 271490; as Monseñor Mairata. 134 (Son Sardina). Tel. 254097; Miró. Colón 18. Tel. 211368; (\*) Oliver Villalonga. Carmen. 28. Tel. 211511; Palmer Vidal. Colliure. 40 (Viviendas Camp Redó). Tel. 251079; Tellería. Calvo Sotelo 568 (Cala Mayor). Tel. 232660; Ribot. 7 de Mayo. 31 El Arenal (Lluchmavor). Tel. 264447; Grolizard. Aeropuerto Palma. Tel. 262131.

(Abiertas hasta las 12 de la noche.)

Cano, Archiduque Luis Salvador. 89.  
Tellería, Calvo Sotelo, 568 (Cala Mayor).

\* Tienen servicio de oxígeno

### ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL (Palma y suburbios incluido El Arenal):

Diario:  
De de la tarde a y de la mañana siguiente:  
Domingos y días festivos:  
Servicio ininterrumpido. Teléfono 29447 y en su Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria. s/n

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 2204 y 211229.  
Enfermeras: A. I. S. y Aux a domicilio S. E. S. Teléfonos 26067 y 223110.  
Ambulancias: 251445.  
Policia: 211221.

(Abierta de 10 noche a 9,30 mañana.)  
(\*) Balaguer, San Miguel, núm. 58.

Cupón del ciego 519

Lea «BALEARES»

# la ciudad por dentro

## Mesa redonda en la Congregación Mariana

# EL PAISAJE MALLORQUIN, A DEBATE

«SI SE INTERVIENE EN LA NATURALEZA DEBE SER SIEMPRE PARA MEJORARLA» (SEÑOR CONRADO DE VILLALONGA)

«NO SE DEBE DEFENDER EL PAISAJE, SI NO CONSERVARLO» (SEÑOR FORTEZA)

«POR LO QUE SE REFIERE A LA CALETA DE SANTA PONSA, SE HA PERDIDO EL TREN» (SEÑOR MORELL)

«HEMOS TOPADO CON LA LEY NORMATIVA DE PUERTOS QUE NO ACEPTA LA MADERA Y LA PIEDRA» (SEÑOR REYNES)

A salón de actos completamente lleno, lo que obligó a que bastantes personas estuvieran en pie, tuvo lugar ayer tarde a las ocho en la Congregación Mariana la anunciada mesa redonda en la que iban a intervenir actuando Camilo J. Cela Conde de moderador, además del público que estaba invitado al coloquio abierto, los Sres. Morell, Alcalde de Calviá; Moragues, delegado del Colegio de Arquitectos, Forteza, presidente de Ansiba; Garau, presidente del Fomento del Turismo; Nicolau, arquitecto; Conrado de Villalonga, delegado del Patrimonio Nacional, así como los autores del proyecto del puerto deportivo de la caleta de Santa Ponsa, arquitectos, Saiz y Reynés.

De todos los invitados al acto únicamente hicieron acto de presencia en el mismo los Sres. Forteza, Conrado de Villalonga, Morell y Reynés. Solamente una de las ausencias se justificó, la del Sr. Saiz que se encontraba en Madrid por motivos profesionales.

«POR LO QUE SE REFIERE A LA CALETA DE SANTA PONSA, SE HA PERDIDO EL TREN». — (SR. MORELL)

Al no asistir al acto, a la mesa redonda, los invitados que iban a hablar del paisaje de la Costa Norte y del Parque del Mar, la reunión se centró rápidamente en la polémica Caleta de Santa Ponsa, una polémica que se suscitó al conocerse el proyecto de construcción en este maravilloso e histórico enclave mallorquín de un puerto deportivo con sus correspondientes pantalanes y edificaciones sociales.

Antes de hablar de la Caleta, hubo una intervención del Sr. Forteza que dijo en términos generales, que:

«No se debe defender el paisaje, sino conservarlo. El entorno marítimo de la isla va siendo acaparado poco a poco por las construcciones. Es necesario mentalizar a los mallorquines, hace falta que to-

dos nos hagamos responsables.»

Leyó después el señor Forteza las conclusiones que resultaron de una pasada reunión de cara a la creación de un Patronato de Protección de la Naturaleza. Por su interés la transcribimos:

«Es necesario convertir en parques nacionales las zonas de difícil conservación con el fin de que no caigan en manos de los especuladores.»

Intervino también el señor Conrado de Villalonga que dijo:

«El Organismo que representa tiene poco que decir aquí. Particularmente creo que el progreso no está arrojando. Muchas veces los promotores van hacia el lucro sin detenerse a respetar ni considerar nada.»

«Si se interviene en la naturaleza debe ser siempre para mejorarla no para destruirla. Opino sinceramente que todo debe ser llevado desde un cauce legal y debe ser objeto de información pública.»

En este aspecto el Sr. Conrado citó la necesidad de que

los medios informativos previo conocimiento del Boletín Oficial de la Provincia informaran a la opinión pública de los posibles desmanes próximos a cometerse. Nosotros particularmente recogemos gustosos el ofrecimiento y pondremos siempre que nos sea posible esta aportación que no dudamos es necesaria a todas luces.

Camilo J. Cela Conde introdujo seguidamente a D. Nicolás Morell y comenzó inmediatamente a hablarse de la Caleta de Santa Ponsa y el proyecto de construcción de un puerto deportivo. Dijo Morell que ha hecho falta un planteamiento. Entre otras cosas porque se está trabajando con una Ley del Suelo que data de 1956.

«Se está elaborando una nueva Ley de Planes de Dirección que darán la pauta a seguir a los organismos y entidades oficiales de cara a proyectos urbanísticos.»

Al ser preguntado acerca de su término municipal, es decir, Calviá, Nicolás Morell dijo:

«Calviá no tuvo Plan General hasta 1970. El proyecto de construcción de un puerto deportivo en la Caleta data de 1970. Creo sinceramente que en este asunto se ha perdido el tren y no cabe —me consta como abogado— la posibilidad de un recurso contencioso.»

«SIEMPRE HEMOS

HABLADO DE ORDENAR

LA CALETA». — (REYNES)

Continuó el Alcalde de Calviá diciendo:

«Creo sinceramente que los promotores del proyecto aceptarían cualquier sugerencia que les llegara del público. He visto bien el proyecto y no creo que el puerto deportivo próximo a construir atente gravemente contra la integridad del paisaje.»

Tomó la palabra seguidamente el Sr. Reynés uno de los arquitectos del Proyecto.

«Siempre hemos hablado Saiz y yo, y también con los promotores, de ordenar la Caleta. Saliendo al paso de los reportajes aparecidos días pasados en la prensa quiero desde aquí invitar a los medios informativos a que vean el proyecto completo para emitir un juicio definitivo acerca del particular.»

Además hay otra cosa a mi juicio importante y es que para la ordenación del lugar con materiales rústicos, como era nuestra intención y como se han ordenado zonas no similares, pero sí parecidas del litoral y sur de Francia, se



Mesa redonda en la Congregación Mariana para hablar del paisaje mallorquín. La Caleta de Santa Ponsa fue el centro del coloquio.

ha topado con la Ley Normativa de Puertos que siendo muy poco flexible no acepta la madera y la piedra para la construcción.

Por otra parte Santa Ponsa es la única Urbanización de Mallorca que cuenta con 18 Has. de zona verde. De otro lado la edificación del Club Náutico —una plania y media— no dificultará para nada la visión perfecta del mar, tampoco llega para nada el proyecto a la Cruz.

También se ha hecho un estudio exhaustivo de visuales.»

El padre Sabater leyó una carta de uno de los promotores del proyecto Sr. Payeras en la que decía que el proyecto ha pasado todos los controles en Madrid y que las obras, las edificaciones, no destruirán el paisaje.

Una vez terminadas las intervenciones de los invitados comenzó el coloquio en sí en el que hubo intervenciones muy sabrosas por parte del público que como hemos dicho antes llenaba por completo el salón.

Notamos en todas las intervenciones un escepticismo a la hora de calificar las «ventajas» del puerto deportivo en boca de sus promotores.

Vimos más bien cundir el desánimo entre los asistentes ante una realidad. Creemos sinceramente que lo único que podría hacerse sería paliar en lo posible el mal, que mucho o poco llegará con la construcción de este puerto deportivo.



DAMIAN CAUBET  
Fotos de Cosme Vives



## El salón de los piratas

Para su próxima fiesta, piense en nuestro "Salón de los Piratas". Se lo decimos porque los niños lo pasan en grande cuando festejan en Marineland. Se sienten como protagonistas de una película. En un ambiente de aventura, y en una sala diseñada especialmente para lo que usted desee festejar; ya sean cumpleaños, santos, comuniones o despedidas. Averigue hoy mismo sobre sus posibilidades de alquilar nuestro simpático "Salón de los Piratas" para su próxima fiesta familiar. Visítenos. Estamos a sus órdenes.

**MARINELAND**  
COSTA D'EN BLANES - PALMA NOVA  
TEL: 675125/26

# EN IBIZA, CON EL SECRETARIO GENERAL DE LA O. T. A. N., MR. JOSEPH LUNS

Desde el pasado sábado se encuentra en el Hotel "Los Molinos" de Ibiza Mr. Joseph Luns, Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte —O. T. A. N.— y que durante diecinueve años fue Ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, su país natal.

Le acompaña su esposa, Mrs. Elizabeth van Heemstra de Luns y allí permanecerán disfrutando de unos días de descanso hasta el próximo lunes.

En la tarde del pasado miércoles tuvimos el honor de conversar con el señor Luns, quien tuvo la amabilidad de recibirnos y contestar a cuantas preguntas le formulamos.

Se trata de un hombre sumamente amable y gentil, sencillo y cordial que habla un castellano bastante claro y fluido.

"Ahora bien —nos dijo—. Dado que vamos a tratar de temas políticos, y por lo mismo sumamente interesantes y difíciles, prefiero contestarle en inglés. El motivo es que así puedo expresarme de forma concreta, sin divagar y contestando con exactitud a cuanto me interesa."

Y con la estupenda colaboración de don Juan Bonet Tur, director de "Los Molinos" iniciamos el diálogo que también era recogido por las cámaras de Televisión Española.

—La O. T. A. N. nació finalizando la guerra mundial. ¿Por qué ahora su existencia?

—Efectivamente se organizó para proteger a los países más débiles ante la posibilidad de un

## «LAS PALABRAS DE KISSINGER NO HAN SIDO DEBIDAMENTE INTERPRETADAS»

«EL PACTO DEL ATLANTICO ES UNA ORGANIZACION MILITAR DEFENSIVA Y UN ORGANISMO MEDIADOR ENTRE OCCIDENTE Y LA U. R. S. S.»

«ADMIRO AL PUEBLO ESPAÑOL, ORGULLOSO, QUE NO ADMITE INGERENCIAS EXTRANJERAS EN SUS ASUNTOS INTERNOS»

Por DEL SOL, ENVIADO ESPECIAL

tenciones pueden cambiar y hay que permanecer alerta.

—¿Cuáles son los efectivos actuales tanto en hombres como en material?

—Mire, independientes de los 300.000 soldados norteamericanos, hay contingentes de canadienses, turcos, griegos y del resto de los países del Pacto, con

total unanimidad y hay algunos miembros que se oponen, más que nada por razones políticas. Particularmente creo que por estas causas no veo a España en un futuro próximo como miembro de esta Alianza.

### OPINION SOBRE LA CRISIS ENERGETICA

—Sr. Luns ¿cree que la actual crisis energética puede degenerar en un conflicto armado?

—No lo creo, ahora bien si los países se llegasen a ver muy estrangulados puede existir esta posibilidad, pero la veo pequeña y siempre trataríamos de evitarla.

—¿Es la O.T.A.N. un organismo estrictamente militar o también una potencia política?

—Al principio era una organización totalmente militar para de-

fender los intereses de Occidente, pero en estos momentos es también un organismo político que actúa como mediador entre Occidente y la U.R.S.S., pero siempre más como fuerza militar de carácter defensivo, alianza defensiva, no de ataque.

—¿Cuál es su opinión sobre la amenaza que ha hecho Kissinger a los países árabes?

—Las palabras del Secretario de Estado norteamericano no han sido debidamente interpretadas. El dijo que en el caso de un estrangulamiento total de los países podría llegarse al extremo anunciado. Creo personalmente que nada de esto ocurrirá.

—¿Y sobre ese aumento de ayuda de los Estados Unidos a Israel recientemente anunciado?

—Los norteamericanos ayudan a Israel para que pueda defenderse. Lo mismo hace la Unión Soviética para que también pueda defenderse. Los árabes cuentan con gran potencia bélica, y también los israelitas. La situación, por lo tanto, está equilibrada.

### OPINION SOBRE ESPAÑA

—Finalmente, ¿cuál es su opinión general sobre España?

—Admiro muchísimo las cualidades innatas del pueblo español, orgulloso, que no admite ingerencias extranjeras en sus asuntos internos, su gran historia. Su extraordinaria situación estratégica le hace que tenga que desempeñar un importantísimo papel en Europa. Yo les quiero mucho, y recuerdo que hace veintinueve años su Gobierno me concedió la Gran Cruz de Isabel La Católica.

Aquí dimos por finalizada la entrevista. Un cariñoso saludo sirvió de despedida, y minutos después los señores Luns paseaban por las calles ibicencas como unos turistas más, y efectuaban diversas compras.



Mr. Joseph Luns, Secretario General de la O.T.A.N., durante la entrevista que concedió a nuestro compañero, enviado especial en Ibiza. — (Foto VIPSA-Munar-Del Valle)

nuevo conflicto bélico. Como potencia principal, país base, estaba Estados Unidos, que además no había sufrido en su suelo los efectos de la guerra, y que era quien únicamente contaba con armas atómicas.

Hoy esto ha cambiado dado que también la Unión Soviética ha alcanzado un potencial guerrero similar, y es por ello que así se mantiene un equilibrio muy interesante. La vigencia de la O. T. A. N. está más que justificada, y es con su capacidad defensiva quien protege a Europa Occidental con el apoyo de los Estados Unidos.

### LOS PACTOS ATLANTICO Y DE VARSOVIA

—¿Qué ocurriría de llegarse a un enfrentamiento bélico entre la O.T.A.N. y el Pacto de Varsovia?

—De momento no hay intenciones agresivas por parte de la Unión Soviética contra el Pacto Atlántico, ahora bien hay que estar siempre preparados por si se llegase a un conflicto. Las in-

tamos con 1.700.000 hombres. De todas formas Rusia tiene más armamento convencional que nosotros y lo aumenta cada día. También los aliados cuentan con la flota norteamericana en el Mediterráneo y Atlántico, así como las fuerzas aéreas que se han incrementado en los últimos años. Pero también lo ha hecho el Pacto de Varsovia.

—¿Cuál es el presupuesto anual de la N.A.T.O. y quiénes lo pagan?

—Mire, esto no es una organización supranacional. Es por ello que los países de esta Alianza pagan el 5 ó 6 por ciento de su producción anual bruta y los Estados Unidos el 7 por ciento.

### ESPAÑA Y LA O.T.A.N.

—¿Interesa al Pacto Atlántico el que España entrase a formar parte de él?

—España cuenta con simpatía entre muchos países importantes de la O.T.A.N. que estarían preparados a aceptar que España se convirtiese en un aliado más, pero hay otros que no opinan igual. Los acuerdos allí se toman por

## HASTA EL 28 DE FEBRERO, EMPRESARIOS SE PUEDE SOLICITAR LA INSCRIPCION COMO EMPRESAS TURISTICAS EXPORTADORAS (con créditos especiales)

### OTRA LLAMADA (DESPUES DE 3 AÑOS): EXAMENES PARA GUIAS INTERPRETES

El Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Soriano Frade, celebró ayer tarde una reunión con representantes de los diarios locales, para dar cuenta de dos temas sobre los que interesa una máxima difusión.

En primer término, el señor Soriano recordó a los posibles interesados que es precisamente durante los meses de enero y febrero —ahora mismo— cuando se extiende el plazo establecido para que las empresas turísticas puedan solicitar su inscripción en el nuevo Registro de Empresas Turísticas Exportadoras, cuyo funcionamiento quedó regulado en Orden ministerial de 27 de septiembre de 1974.

La inscripción en este registro supone esencialmente lo siguiente:

—Se trata de conseguir la financiación del capital circulante, pudiéndose acoger a un régimen de crédito igual al que disfrutan las empresas exportadoras de bienes.

Exportar —dicho en palabras llanas— significa cobrar a largo plazo. Para este periodo de tiempo en que el empresario está a la espera de los giros bancarios (capital circulante) la Administración ha dispuesto este sistema de créditos dirigido especialmente a tales empresarios. Fórmula a la que ahora podrán acogerse las empresas turísticas: hoteles, agencias de viajes, etc.

—¿Qué se necesita para ello?

—Hasta el próximo 28 de febrero se puede remitir la documentación a esta Delegación. Se nece-



sita, esencialmente, servir a una clientela que sea extranjera en un treinta por ciento como mínimo.

Se establecerán tres categorías: A, B y C. En el primer apartado figuran aquellas industrias cuya clientela extranjera supere el 70 por ciento; en el B, las que estén por encima del 50 por ciento; y en el C, las que oscilan entre el 30 y el 50 por ciento.

—¿Cuál será la cuantía de los créditos a que podrán aspirar?

—El Decreto lo dice bien claro. Los créditos serán del orden del 15 por ciento sobre los porcentajes que determinen cada una de las categorías. Claro que este dato se averiguará sobre lo que se haya declarado el año anterior a efectos del Impuesto General sobre el Tráfico de Empresas.

Con la declaración hemos topado.

### LOS FUTUROS GUIAS

El señor Soriano insistió también en la necesidad de difundir la convocatoria de los próximos exámenes para Guías y Guías Intérpretes, que se celebrarán a fines de marzo o a principios de abril.

—¿Cuál es la diferencia entre un Guía y un Guía Intérprete?

—Pueden aspirar a Guías quienes sin dominar ningún idioma extraño estén en posesión del Bachillerato Elemental. Para ser Guías Intérpretes hace falta el Bachillerato Superior y dominar por lo menos un idioma además del castellano.

—¿Desde cuándo no se celebran

estos exámenes en nuestra Provincia?

—Hace tres años. Se suspendieron mientras pareció que no había problema para satisfacer la demanda de tales profesionales.

—Y ahora, ¿la hay?

—Los actuales Guías no están de acuerdo: dicen que hay paro y que no faltan nuevos profesionales. Pero se puede demostrar que no es cierto. Durante la temporada pasada se tuvieron que facilitar más de cien autorizaciones provisionales para que ejercieran como guías personas no tituladas. Otro dato lo aporta el gran número de personas extranjeras que ejercen entre nosotros como guías, por no haber españoles para cubrir sus plazas. Se trata, en general, de guías intérpretes que utilizan un idioma que no es ni inglés ni francés. Por eso se han organizado clases especiales para los actuales guías, cursos intensivos en los que se explica holandés, alemán, danés, sueco, etc., y por eso en la convocatoria se pide el dominio de estos idiomas.

—¿Cuántos guías titulados tenemos actualmente?

—Unos quinientos, sin que ello signifique que todos practican esa profesión hoy día.

—¿Y cuántos pueden sumarse con esta convocatoria de examen?

—No hay límite. Todos los que superen las pruebas del programa. Futuros guías turísticos, esta es la llamada.

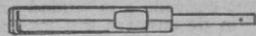
PABLO LLULL

# ofertas eficaces



BATERIA DE COCINA HISPANO SUIZA. Línea Q. 8 piezas con recubrimiento antiadherente.

**Oferta 1.750 pts.**



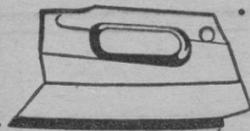
Encendedor de cocina electrónico ZIP. Sin piedra, sin cordón, sin pilas, importación italiana.

**Oferta 199 pts.**



BÁSCULA BAÑO (dos modelos) colores surtidos importación alemana.

**Oferta 350 pts.**



Plancha eléctrica a vapor TERMOZETTA importación italiana.

**Oferta 1.350 pts.**



Secapelos TORNADO gran calidad y muy moderno.

**Oferta 999 pts.**



Batidora de varilla TAURUS dos años de garantía.

**Oferta 475 pts.**



Batidora BRAUN nuevo modelo único con dos velocidades.

**Oferta 1.840 pts.**



Báscula de cocina ORMEN colores surtidos.

**Oferta 159 pts.**



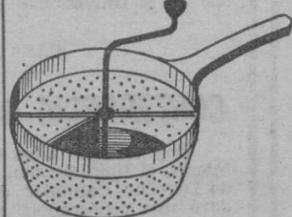
Secapelos TAURUS 2 años de garantía.

**Oferta 299 pts.**



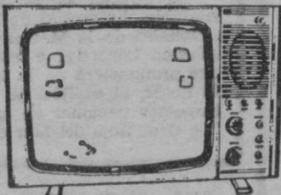
Plancha eléctrica SUMBEAM gran presentación.

**Oferta 490 pts.**

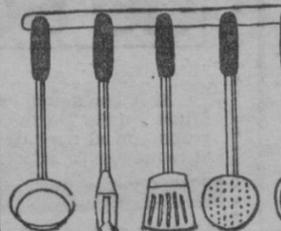


Pasapures HISPANO SUIZA inoxidable.

**Oferta 250 pts.**



TV. 13.985



**Oferta 299 pts.**

TRITURADORAS CARNE (dos discos) importación italiana.



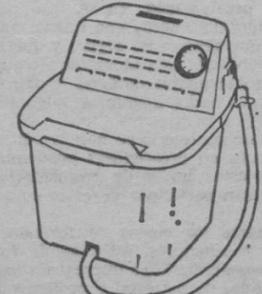
Exprimidor de cítricos TAURUS eléctrico 2 años de garantía.

**Oferta 599 pts.**



Batidora MULTIBAT. Juego vasos y tres cuchillas 2 años de garantía.

**Oferta 1.375 pts.**



MINI LAVADORA 2.450 pts.



BRAUN CITROMATIC

**Oferta 1.020 pts.**

JUEGO COCINA HISPANO SUIZA. Inox. 18/8. 6 piezas.

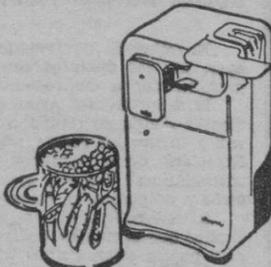
**Oferta 235 pts.**

## OFERTA ESPECIAL



TV. Color ULTRA ELECTRONIC SENSOR. Recepción bi-sistema CCIR-PAL y SECAM francés. Totalmente transistorizado. Circuitos integrados. Tubo de imagen de 110°. Sensor. Técnica modular. Color natural.

desde **5.600 al mes.**



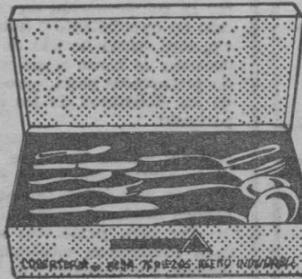
ABREMATIC BRAUN

**Oferta 1.150 pts.**



MANTELERIAS importación italiana 4 modelos colores surtidos.

Desde **275 pts.**

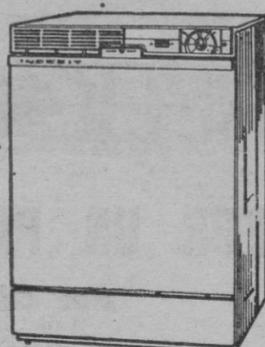
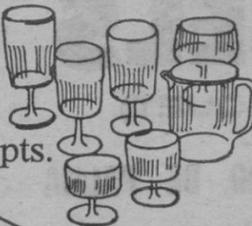


Cuberterías MAGEFESA 76 piezas con estuche, inox.

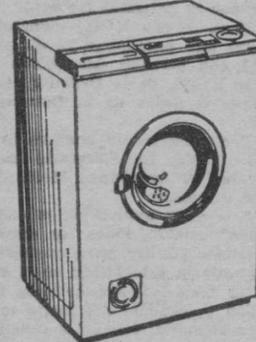
**Oferta 2.985 pts.**

Cristalería PRIMULA 26 piezas importación italiana.

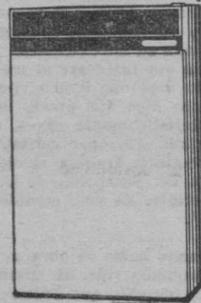
**Oferta 1.199 pts.**



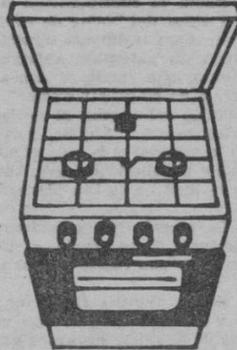
LAVAVAJILLAS desde **16.985 pts.**



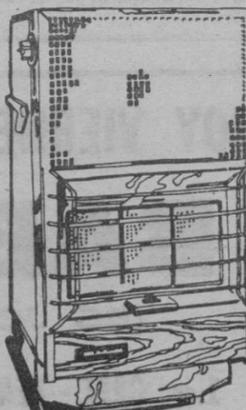
LAVADORA desde **11.985 pts.**



FRIGORIFICO desde **8.985 pts.**



COCINA desde **3.500 pts.**



ESTUFA desde **2.200 pts.**



# radio borne

SAN MIGUEL, 135 TELS. 22 75 44 - 41 PALMA DE MALLORCA  
FAUSTO MORELL, 15 TEL. 27 03 13

# RELIGION

## POR UN PATRONAZGO

Por GARCÍAS PALOU

Además de la fiesta del 3 de julio —la más antigua— dedicada al Bto. Ramon Llull, la Iglesia Catedral, desde mediados del siglo XVI celebra otra, el día 30 de junio, y la Orden de Frailes Menores —establecida en Mallorca— con autorización de la Sagrada Congregación de Ritos, celebra la suya propia, a partir del año 1858, el día 27 de noviembre, fecha señalada por su Ministro General.

Pero, en el s. XVII —concretamente, el año 1613— los profesores que enseñaban la doctrina luliana en el Estudio General, con permiso del Obispo de Mallorca —a la sazón, Fr. Simón Bauçà, de la Orden de los Frailes Predicadores— instituyeron la fiesta de la Conversión del mismo Beato Ramon Llull.

Por consiguiente, era una fiesta universitaria, en virtud de cuyo carácter, fue celebrada hasta hace poco por el Instituto Nacional de Enseñanza Media "Ramon Llull" y por el Seminario diocesano.

Este es el motivo por el cual la "Maioricensis Schola Lullistica" celebra, todos los años, el día 25 de enero, un acto académico público, para que sirva de prolongación de la fiesta universitaria establecida en el siglo XVII; y me place señalar que la Sociedad Arqueológica Luliana, fundada bajo la protección y custodia del Beato mallorquín, todos los años, honra su memoria, con actos religiosos celebrados, junto a su sepulcro, el domingo inmediato siguiente al mismo 25 de enero.

Por otra parte, Ramon Llull ha estado presente en la Facultad de Filosofía y Letras, con su Cátedra "Ramon Llull" del Estudio General Luliano, que ha ofrecido "Cursos monográficos de Doctorado", uno de los cuales versó sobre el pensamiento del Maestro.

Ramon Llull, por razón del carácter enciclopédico de su obra y en virtud de la singularidad de una empresa científica inspirada en las exigencias y en la realidad de su época, puede y tiene que interesar al universitario de nuestros días.

No digo que todo el pensamiento luliano sea actual. Pero tampoco digo que pueda dejar de serlo en aquellos aspectos característicamente suyos, como es el de la esencia del "Art abrenjada d'atrabar veritat" y de sus derivaciones, sobre cuya combinatoria trabaja la ciencia moderna, sobre todo con relación a la concepción de Leibniz de una ciencia general, a su "Dissertatio de arte combinatoria", al "Discours de métaphysique"...

Tanto como la obra de Ramon Llull que no es sólo teoría sino también vida, al hombre moderno interesa su figura. En prueba de ello, que Francia ha producido una serie de obras, concebidas para dar a conocer al hombre, que el Prof. de Grenoble Armand Llinarés presentó en la Sorbona, como "philosophie de l'action" y que el Dr. Sala-Molins ha mostrado en "La Philosophie de l'amour chez Raymond Lulle"

Hasta la consideración del existencialismo moderno halla en el autor del "Libre de contemplació en Déu" puntos de vista tan diametralmente opuestos a sus postulados, que lo constituyen un auténtico antixistencialista que proclama, abiertamente, que "molt se deu alegrar l'home per ço com és en ésser, e no és priu d'ésser", y que se opone a las tendencias nihilistas del mismo al declarar cómo se alegra al pensar en la vida futura: "Ah, Rei dels reis, alt Senyor e noble!. Adoncs com jo remembre la vida eternal e contemple en aquella, doncs som'ple e cobert d'alegre, dins e defora; e tant ne som ple, que la mar no es tan plena d'aigua"

La alegría que experimentaba Ramon Llull dentro de la conciencia de su propia existencia, era tal, que, según confiesa, se sentía "con fuerza mayor que la de las montañas".

El Dr. Wintila Horia me repetía que Ramon Llull apasiona; y ofrece temas de alto valor científico, que no llevan camino de agotarse los aptos para llenar las páginas de sucesivas tesis doctrinales.

Por esos motivos, a raíz de la fiesta del 25 de enero, he sugerido, varias veces y a distintas personalidades la conveniencia de que sea declarado Patrono de la Universidad balear y ya, ahora, de las Facultades ahora existentes.

## RADIO NACIONAL DE ESPAÑA BARCELONA

### HOY «ESPECIAL ISLAS BALEARES»

Como viene siendo habitual, a las 13'05 de hoy, y dentro del programa "Nuestra Región", el Centro Emisor del Nordeste pondrá en antena la emisión especial dedicada a nuestra provincia.

A través de entrevistas y datos recogidos por Lorenzo del Sol y con dirección y presentación a cargo de Hugo Martínez Trovo, intr. vendrán:

D. Daniel Aldeguer Gordiola que narra la fundación de "Vidrieras Gordiola" y ciertos detalles interesantes relacionados con tan destacada industria mallorquina.

La asociación hispano-alemana Altamira, a través de su vicepresidente y secretario, don Albert Maier y don Manuel Valadés, respectivamente.

"Silueta", breve biografía de un popular, en este caso la del ex-futbolista del Real Mallorca, Angel Armero "Doro".

La veterana y popular "Asistencia Palmesana", vista por don Antonio Zanguera, vocal de la sección de festejos; don José Cardell, director de la compañía teatral "Auba" y el vocal don Miguel Orpi.

Completará el espacio, canciones a cargo de "Aires de s'Atalaia".

Radio Nacional de España en Barcelona, con una potencia de 250 kilovatios, emite en Onda Media 407 metros, equivalentes a 737 kilociclos.

## EL DELEGADO DE TRABAJO VISITO A LOS TRABAJADORES PARADOS QUE ASISTEN A CURSOS DE PREFORMACION

LES ANUNCIO UNA AYUDA DE TREINTA PTAS. DIARIAS PARA EL TRANSPORTE Y UNA BUENA NOTICIA PARA DENTRO DE UNAS HORAS

El Delegado de Trabajo hizo un recorrido, en la tarde de ayer, por los distintos centros donde se imparten cursos de preformación a cuatrocientos trabajadores en paro.

El señor Gómez Arias estuvo en el salón de actos de Sindicatos donde se reunió con ciento sesenta trabajadores que van a iniciar los cursos, seguidamente estuvo en la Escuela de Hostelería concentrándose todos los alumnos en el comedor, trasladándose después al centro FOMAT donde se imparten otros y después a la Escuela Jaime I.

El señor Gómez Arias en todos y cada uno de los centros explicó que el motivo de la visita era que el Delegado de Trabajo quería estar con los trabajadores en paro, y por tanto en situación de desgracia, en un momento precisamente malo.

Señaló que está desarrollando la labor que cree que más les puede favorecer y por ello se han organizado estos cursos que si bien en toda España tienen una compensación de ciento cincuenta pesetas, se ha conseguido para Baleares que sean doscientas.

Asimismo y teniendo en cuenta los gastos de traslado de los trabajadores asistentes a los cursos se ha logrado aumentar la compensación en treinta pesetas más. Ya sé, dijo, que esto no es suficiente y hubiese querido traerlos una buena noticia, una buena noticia de algo que tengo casi seguro y que es cuestión de horas el que se resuelva. En este momento no puedo prometeros nada, pero sí probablemente mañana, a través de los directores de los cursos, os podré comunicar algo importante.

Señaló que para el personal de hostelería se han organizado unos cursos de inglés y francés en prestigiosas academias de la capital, con el fin de que estos cursos de preformación les sean más útiles. Los que quieran participar de estos cursos pueden desde luego inscribirse.

Por otra parte van a iniciarse los cursos de formación para fontaneros, electricistas y conductores, éstos ya de formación, y si el número de inscritos aumenta se impartirán más cursos siempre que las posibilidades de material y profesorado lo permitan.

Puso de relieve que la máquina administrativa para favorecer a los que están en paro está en marcha y espera que todos los Departamentos Ministeriales, especialmente el que representa, inicien las obras anunciadas en forma inmediata, por lo que se tiene que mirar el porvenir con optimismo.

El Delegado de Trabajo tuvo que contestar a numerosas preguntas de los trabajadores en paro, referentes a posibilidades de percibir el seguro de desempleo, cotización, despídos, bajas voluntarias, etc.

Manifestó que los expedientes de seguro de desempleo serán revisados, pero que existen dos condiciones que no se pueden burlar, los seis meses de cotización dentro de los dieciocho últimos y que la baja sea forzosa.

Casos especiales se plantearon de trabajadores que no han cotizado en España pero sí en el extranjero, habiendo regresado a finales del pasado año, y trabajadores que han sido recientemente licenciados del servicio militar.

Capítulo aparte se planteó con los trabajadores de temporada en hostelería, que el Sr. Gómez Arias tuvo que aclarar las diversas situaciones que pueden presentarse.

En casi todos los lugares visitados se dio las gracias al Ilmo. Sr. Delegado por la labor que viene realizando y algunos no pudieron ocultar su malestar por la situación que les afecta, tan directamente. El Sr. Gómez Arias les manifestó a todos que está haciendo todo lo que está en su mano para aliviar la situación y que ésta nos cogió a todos por sorpresa, en especial a los trabajadores que hasta la llegada de la crisis era tan fácil encontrar trabajo que, prácticamente nadie se preocupó de asegurarse el desempleo, produciéndose numerosas bajas voluntarias.

El Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo iba acompañado del Director Sindical de Asuntos Sociales, Sr. Campos.

## cartas a Baleares

### LOS «CIUDAD DE PALMA», SIN HORIZONTES

Sr. Director de "BALEARES".

Muy señor mío: Mucho le agradecería diese cabida al siguiente comentario con respecto al artículo de Antonio Pizá en su crítica sobre los "PREMIOS CIUDAD DE PALMA".

Gracias anticipadas de su atento servidor, A. Lladó Raymond.

"Visto y leído lo que nos dice Antonio Pizá en su Sección "LAS COSAS COMO SON" referente a los "Premios Ciudad de Palma", creemos oportuno solidarizarnos en todos sus puntos que como habrá apreciado el lector tienen su miga.

Si analizamos lo que ha conseguido nuestro Magnífico Ayuntamiento en pro de la Cultura hasta esta XX Convocatoria de los "Premios Ciudad de Palma", concretamente en el "Gabriel Maura" y "Juan Alcover", el balance es descorazonador si se sobrentiende el fomentar nuestras Letras que van resultando una mascarada literaria.

Si nuestra Corporación no quiere embarcarse en funciones de Ateneo con respecto a los "Ciudad de Palma" en prosa y poesía, que los desarticule del Negociado de Cultura y emplee sus dineros en otras necesidades palmasenas y habrá cumplido su misión administrativa.

Como ha dicho Pizá, ha sonado la hora de un replanteamiento de los citados Premios o hacerlos desaparecer como un negocio ruinoso. Aquí no caben paños calientes, sino realidades, y nada mejor que REGIONALIZAR en primer lugar los Premios y que éstos sean publicados por nuestro Ayuntamiento para difundir el autor y al mismo tiempo resaltar con ello el apoyo económico y cultural que concede a la ciudad en provecho de sus habitantes que al fin de cuentas son los que alimentan el erario municipal.

Si estos premios por su provincialismo no tienen carácter nacional, lo justo es que se queden en casa y no al albur de un lanzamiento de una moneda al aire allá allende los mares y vuelen los sudores isleños.

Aquí, en nuestra isla, tenemos valores sobrados para optar dignamente a los "Premios Ciudad de Palma" sin que un foráneo tenga que enmendarnos la plana y mucho menos llevarse los cuartos. Además es hora de que los Jurados se remozen y sean menos patriarcales, dando paso a gentes más idóneas con el panorama literario actual o sociológico, sin que nos salga como el año anterior cierto enfatuado Jurado que nos diga que las novelas presentadas no valían un real poco más o menos, y lo decimos porque el autor de estas líneas, con muchos años de experiencia en el oficio, se ha presentado repetidamente en los "Ciudad de Palma" con obras que merecen la pena y a la postre tengamos que aguantar lenguaraces críticas.

Lo dicho, dicho está. O nos atenemos a lo dicho por Pizá en reestructurar los "Premios Ciudad de Palma" con menos bombalina y ampulosidad para juzgar unas obras muertas que no tienen otra vigencia en nuestra ciudad que en un solo día, o al contrario, como hemos apuntado, que se destinen los cuantiosos gastos de los "Premios Ciudad de Palma" a otros menesteres más acuciantes de la Ciudad, porque en cuanto a difusión literaria todavía no se ha puesto una pica en Flandes".

## aula

CASA DE LA CULTURA

### SIMPOSIO SOBRE DERECHO MATRIMONIAL

Hoy viernes, a las 19.30, tendrá lugar en la Casa de la Cultura, Lullo, 5, la tercera conferencia del simposio que sobre cuestiones matrimoniales se está desarrollando en Palma.

La conferencia de hoy correrá a cargo del Ilmo. Sr. don Lamberto de Echeverría y Martínez de Marigorda, catedrático de Derecho Canónico de la Facultad de Derecho de la Universidad de Salamanca.

CASA DE LA IGLESIA

### CONFERENCIA DE DON L. ECHEVARRIA

Hoy viernes, a las 4 de la tarde y en la Casa de la Iglesia, el Ilmo. Sr. don Lamberto Echeverría, catedrático de Derecho Canónico de la Universidad de Salamanca, dará una conferencia a sacerdotes y religiosos sobre el tema "Evangelización y medios de comunicación social".

ESCUELA DE NAUTICA

### HOY, CONFERENCIA DE D. JUAN PARDO

El director de la Escuela Náutica y el presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, invitan a todos los profesionales de la Marina de Guerra y Mercante, titulados en Náutica Deportiva e interesados en el tema, a la conferencia que pronunciará en la Escuela de Náutica hoy, día 24, a las 20 horas, el capitán de navío don Juan Pardo de Donleubun, inspector nacional de la Cruz Roja del Mar sobre el tema: "La Cruz Roja del Mar en Baleares".

## de sociedad

NATALICIO

El hogar de los esposos don Santiago Rodríguez Miranda y doña Marta Juan de Sentmenat, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, venido felizmente al mundo en la clínica "Mare Nostrum".

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a.

## HOY VIERNES, ESTRENO

# BABELS

(ES JONQUET)

1.er CAFE TEATRO DE PALMA

TODOS LOS DIAS GRUPO B. A. O.

PRESENTA

5 TEXTOS DE LEON FELIPE

Y EL

MONO PIADOSO de José Ruibal

(REPOSICION) TERCER MES DE EXITO

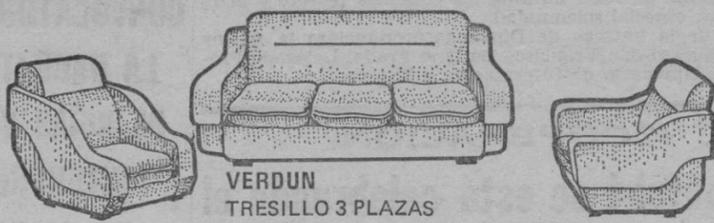


**ORIENTESE** antes de comprar

# OPERACION VICTORIA

200 tresillos en 20 colores  
a su justo precio

*Solo para tresillos*



**VERDUN**  
TRESILLO 3 PLAZAS  
COJINES / 16 COLORES / 12.835 Ptas.



MESA  
DE  
CENTRO  
1.400 ptas.



**VERONA**  
BUTACA CAMA 15 COLORES  
9.700 Ptas.



**VICTORIA**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
12 COLORES 18.750 Ptas.



MESA  
DE  
CENTRO  
2.100 ptas.



**VOLTURNO**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
16 COLORES 13.000 Ptas.



**VIENA**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
12 COLORES 16.150 Ptas.



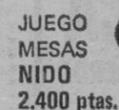
MESA  
DE  
CENTRO  
1.600 ptas.



**VOLARÉ**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
20 COLORES 18.700 Ptas.



**VARSOVIA**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
18 COLORES 18.700 Ptas.



JUEGO  
MESAS  
NIDO  
2.400 ptas.



**VIANA**  
TRESILLO 3 PLAZAS / COJINES  
18 COLORES 12.850 Ptas.



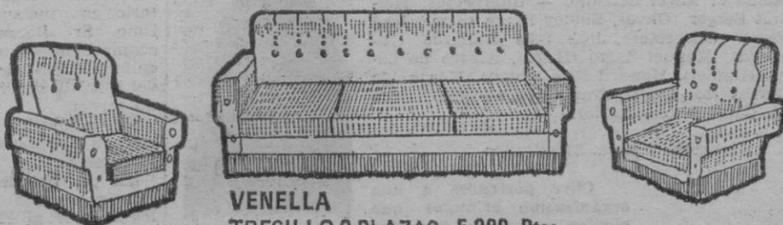
**VARESE** TRESILLO 3 PLAZAS  
COJINES CON CAMA 13.000 Ptas.



MESA  
DE  
CENTRO  
2.200 ptas



**VALENCIA**  
SOFA CAMA CON COLHCON  
6.900 Ptas. O 8.700 Ptas.



**VENELLA**  
TRESILLO 3 PLAZAS 5.900 Ptas.



MESA  
DE  
CENTRO  
2.900 ptas.



**RINCONERA** 14.875 Ptas.  
EN SKAY / 4 PLAZAS

LANZA

vea la exposición de 200 tresillos  
que desde 5.900 a 88.000 ptas. presenta para vd.



# muebles LA INDUSTRIAL

ANTONIO FRONTERA, 26 Tel. 25 48 62

# CLUB TIRO DE PICHON MALLORCA

FUERA DE ABONO

HOY VIERNES, 24 DE ENERO

A LAS 11 DE LA MAÑANA

Trofeo Carpintería Mecánica GINES GARCIA

3 PICHONES

1 CERO EXCLUYE

ENTRADA: 1.000 PESETAS

SERIES

PREMIO: TROFEO Y EL 70% DEL IMPORTE DE LAS INSCRIPCIONES

a continuación:

**TROFEO ARMERIA NINS**

3 PICHONES

1 CERO EXCLUYE

ENTRADA: 1.000 PESETAS

DISTANCIA 26 METROS

PREMIO: TROFEO Y EL 70% DEL IMPORTE DE LAS INSCRIPCIONES

a continuación: **COPA DEL EXCMO. SR.**

**GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES** (Beneficencia)

PICHONES: 1

ENTRADA: 1.500 PESETAS

DISTANCIA 26 MTS.

1 CERO EXCLUYE

PREMIO: LA COPA Y EL 70% DEL IMPORTE DE 750 PTAS. DE LA INSCRIPCION, QUEDANDO LAS RESTANTES PARA BENEFICENCIA.

**Servicio de Armería y Bar Restaurante.**

**Venta de pichones muertos.**

# CLUB TIRO DE PICHON MALLORCA

PRIMERA DE ABONO

MAÑANA SABADO 25 ENERO

A LAS 11 DE LA MAÑANA

**CAMPEONATO DE BALEARES**

**TROFEO D. JAIME COLL**

**Y 250.000 PTAS.**

PICHONES 12 - ENTRADA 5.000 PTAS. DISTANCIA 26 MTS.

DOS CEROS EXCLUYEN CON DERECHO A IGUALAR

SE PODRA ENTRAR HASTA EL FINAL DE LA 2ª VUELTA

**DISTRIBUCION DEL PREMIO DE 250.000 PTAS.**

1º 27.000	8º 13.500
2º 22.500	9º 13.500
3º 20.700	10º 13.500
4º 18.900	11º 13.500
5º 16.200	12º 12.600
6º 14.400	13º 12.600
7º 13.500	14º 12.600

Quedando 25.000 ptas. para el premio de consolación

**TROFEO DE LA EXCMA. SRA. DOÑA EULALIA**

**VERETERRA DE ALVAREZ BUYLLA**

PARA EL TIRADOR SOCIO Y RESIDENTE DE ESTE CLUB

MEJOR CLASIFICADO EN ESTA PRIMERA DE ABONO

## HOY, EN EL SALON DE SESIONES DEL AYUNTAMIENTO

### CLAUSURA DEL CURSO DE CAPACITACION TURISTICA PARA BRASILEÑOS

Hoy, día 24, a las 17,30 horas en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Palma se celebrará la clausura del Curso sobre Capacitación Turística del primer turno de brasileños que durante tres semanas han recibido en la Escuela de Turismo de Baleares.

La clausura del curso, por ser el primero de los once grupos que habrán de venir durante los meses de febrero y marzo, revestirá especial solemnidad.

Antes de la entrega de Diplomas pronunciará la última lección del curso don Francisco Soriano Frade, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

### O. S. «COOPERACION»

#### En Montuiri se está celebrando el XV Curso de Formación Cooperativa

El Centro Provincial de Educación Cooperativa siguiendo en su plan de formación, esta semana celebra el XV curso en la villa de Montuiri.

El amplio temario y las interesantes conferencias —que tienen lugar en el local de la Obra Cultural— han sido muy bien acogidos del impudido industrial.

Los citados decretos favorecen numerosos sectores, entre los cuales se hallan las industrias del calzado y de curtición.

El presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato de la Piel ha dirigido telegramas de reconocimiento a los Ministros de Comercio, Industria y Hacienda, por la promulgación de los citados decretos.

### SINDICATO DE LA PIEL DESGRAVACIONES FISCALES Y APOYO A LA INVERSION

El "Boletín Oficial del Estado" número 13, de fecha 15 de los corrientes, publica los decretos del Ministerio de Hacienda 29 y 30, 1975, respectivamente.

El primero regula la devolución del impuesto general de tráfico de las empresas en la adquisición de bienes de equipo; y el segundo establece una reducción del 7 por 100 de las inversiones realizadas a deducir de la cuota de benefi-

cios del impuesto industrial.

Los citados decretos favorecen numerosos sectores, entre los cuales se hallan las industrias del calzado y de curtición.

El presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato de la Piel ha dirigido telegramas de reconocimiento a los Ministros de Comercio, Industria y Hacienda, por la promulgación de los citados decretos.

## los estrenos TRABAJOS SUCIOS

Comenta: CINEFILO

### «EL CLAN DE LOS INMORALES»

**ASTORIA** Producción: José G. Maeso - E. Moncado, Eugenio Marlin, M. de Rita y Maeso. — Director: José G. Maeso. — Fotografía (Eastmancolor): Alaece Parolin. — Música: Adolfo Waitzman. — Decorados: R. Ferry. — Montaje: Angel Serrano. — Intérpretes: Helmut Berger (Clive), Sidney Rome (Ann), José Ferrer (Inspector), Jose Luis Galiardo (Richard), Manuel Zarzo (Hugo), Alvaro de Luna (Daniel), Howard Rois (Juan), Kewin Mc Carthy (Mc Lean), Frank Braña (Peter), José M. Cafarell (comisario).

Duración: 1 hora, 37 minutos.

Clive pertenece a una organización criminal que elimina personajes importantes. Pero a pesar de haber visto la muerte muy de cerca, no tiene valor de matar a sangre fría y a sus antiguos compañeros que ya saben demasiado. Por eso se convertirá en víctima de la organización y será utilizado por un policía que quiere acabar extraoficialmente con el jefe ya que oficialmente resulta imposible.

Dos películas que parten de una misma idea se estrenan en un mismo día: «El último testigo» y esta que nos ocupa. Sin embargo hay un abismo entre ellas tanto por el tratamiento del tema como en su traducción en imágenes. Además J. Gutiérrez Maeso no es Pácula a pesar de haberse agenciado un reparto internacional en el que figura un actor tan renombrado como José Ferrer, el apolloneo Helmut Berger, el preferido de Visconti; un actor tan seguro como Juan Luis Galiardo, una Sidney Rome que no tiene muchos escrúpulos al dejarse retratar y buenos profesionales como Manolo Zarzo y Alvaro de Luna, dos actores que no han tenido las oportunidades que merecían.

«El clan de los inmORALES» es un film de acción según las fórmulas más corrientes y cuenta con el atractivo de los exteriores rodados en la República Dominicana no muy explotado por un cine que se ha hecho muy viajero pero que generalmente, tiene unos lugares preferidos y que repite. Al aire que personajes importantes de la política estén interesados en mantener incólume a un profesional del crimen.

PARROQUIA DE SANTA EULALIA

### CULTOS EN HONOR DE SAN BLAS

Mañana, día 25, empieza en la parroquia de Santa Eulalia solemne septenario como preparación de la fiesta de San Blas, abogado contra las enfermedades de garganta.

A las 11,45 ejercicio solemne, y a las 12,00 misa con sermón por el reverendo don Bernardo Ho, mar, vicario de la misma parroquia.

### CONVOCATORIA PARA LA HABILITACION DE GUIAS Y GUIAS INTERPRETES DE BALEARES

Próximo a terminar el plazo legal para la presentación de las oportunas instancias, se recuerda a los posibles interesados la convocatoria para la celebración de exámenes de habilitación de Guías y Guías Intérpretes de Baleares, publicada en el Boletín Oficial del Estado, correspondiente al pasado mes de diciembre el día 20.

Para tomar parte en dichos exámenes los aspirantes deberán ser españoles y mayores de edad. Los Guías deberán estar en posesión del Bachillerato Elemental, y los Guías Intérpretes, del Bachiller Superior, o equiparables, según el Ministerio de Educación y Ciencia, debiendo dominar además uno cualquiera de los idiomas siguientes: alemán, francés, sueco, holandés, danés y finlandés.

Las instancias se admitirán en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en esta capital, Avda. Jaime III, 48 pral., hasta el día 30 de los corrientes y deberán ir acompañadas del correspondiente recibo de haber depositado 200 ptas. en concepto de derechos de exámenes, y los que tengan sus títulos pendientes de asimilación a los requeridos, deberán adjuntar además, Certificación expresiva de haberlo solicitado expedida por el Ministerio de Educación y Ciencia.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE PALMA

### PRUEBAS PARA MAYORES DE 25 AÑOS

Por disposición del Excmo. Sr. Rector de la Universidad, queda abierto un plazo, comprendido entre los días 27 de enero al 3 de febrero, para la inscripción de ingreso de las personas mayores de 25 años, que no posean la titulación adecuada para ello.

Los interesados deberán solicitarlo en instancia dirigida al Ilmo. Sr. Decano del Centro, acompañada de un breve «Curriculum Vitae», de una fotocopia del D.N.I. y dos fotografías tamaño carnet.

Los candidatos por derechos de examen abonarán la cantidad de 500 pesetas.

Las pruebas de acceso se verificarán en esta Facultad entre los días 17 al 22 de marzo próximo.

Palma de Mallorca, 21 de enero de 1975.

El Decano en funciones.— Illegible.

**ESTE NUMERO CONSTA DE 36 PAGINAS**

## AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID, 23. (Pyresa). — Durante la mañana de hoy, en el Palacio de La Quinta, Su Alteza Real el Príncipe de España ha recibido, entre otras, las siguientes audiencias:

Junta Provincial de Coordinación de la Jefatura Provincial del Movimiento de Madrid, presidida por don Jesús López-Cancio, Gobernador Civil de Madrid.

Don Francisco José Manas López, Director General de Política Financiera.

Don Rafael Clavijo García, Presidente del Cabildo de Santa Cruz de Tenerife.

Don Juan Diez Nicolás, Rector Magnífico de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Don Manuel Valentin-Gamazo y Cárdenas, Delegado Nacional de la Juventud.

Don Guillermo D'Aubarade y Navia-Osorio, Agregado Industrial en la Embajada de España en París.

Don Luis Armada y Comyn con su esposa e hijo don Luis Armada y acompañados de los señores de Santos-Suárez e hija doña Clara Santos-Suárez.

Don Javier Peña Abizanda, Director del Puerto de Málaga.

Don Isidro y don Jesús Joaquín Arcenegui Fernández.

Don Alfredo Semprún Baneras.

Don Carlos Ruiz de Huidobro y Rodríguez-Porrero.

## TARIFAS ELECTRICAS

# LOS CONSUMIDORES EN DESACUERDO TOTAL ANTE LA PROXIMA SUBIDA

## EN MENOS DE UN AÑO SE HABRAN INCREMENTADO EN UN 40 POR CIENTO

## CUANDO POR DECRETO SE ESTABLECIA LA INMOVILIDAD HASTA ABRIL DE 1976

MADRID, 23. (Cifra). — La Comisión Permanente de la Federa-

ción Nacional de Asociaciones de Consumidores, reunida con carácter urgente, ha manifestado su «total desacuerdo» ante la próxima subida de las tarifas eléctricas, ya que, según manifiesta su presidente, Enrique Villoria, la medida repercutirá no solamente en las economías familiares en forma directa, sino también incrementará el precio de los productos manufacturados y los servicios.

Por otra parte, la anunciada elevación contradice lo previsto en el decreto 3.560 del 21 de diciembre de 1972, por el cual, se establecía que hasta el 30 de abril de 1976 no se produciría variación en las tarifas eléctricas, salvo las que se derivan de una modificación oficial del precio del fuel-oil en las centrales térmicas.

La última elevación de las tarifas —insisten los consumidores— ha producido hace menos de un año, suponiendo un incremento del 16 por ciento. Si a éste sumamos la subida actual, las tarifas eléctricas se habrán incrementado en un 40 por ciento en menos de un año.

En relación con la financiación de las centrales nucleares y las inversiones de las empresas eléctricas, la comisión propone dos opciones:

— «Que estas inversiones se efectúen con cargo a las propias empresas, que serán las directamente beneficiarias de las mismas».

— «Que si el sector se muestra incapaz de efectuar las inversiones que las necesidades del

país exigen, se impone la aplicación del principio de subsidiariedad del Estado, y como consecuencia, la nacionalización de la energía eléctrica».

«Por todo ello, la Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores, interpretando el criterio de la inmensa mayoría del pueblo español» pide que se mantenga invariable el precio de las tarifas eléctricas, salvo en el caso de que la Administración dejara de subvencionar con 2.000 pesetas a tonelada de fuel destinado a centrales térmicas, como viene haciendo en la actualidad.

Por último, se pide también la creación en las Cortes Españolas de una Comisión especial que estudie la situación «con amplia documentación de este sector para proponer al Gobierno las medidas que se consideren precisas».

## Escrito-consulta al Consejo Nacional del Movimiento

# SI SE PERMITE A UNA ASOCIACION POLITICA DENOMINARSE «FALANGE ESPAÑOLA Y DE LAS J. O. N. S.»

## La información es suplicada por el Presidente de los «Círculos José Antonio»

MADRID, 23. (Pyresa). — Don Diego Márquez Horrillo, en su calidad de Presidente de los Círculos José Antonio, nos remite con el ruego de su publicación el texto íntegro del escrito-consulta que ha dirigido al Secretario primero del Consejo Nacional del Movimiento, y que es el siguiente:

«El artículo 10, párrafo D) del decreto-ley 7/74 de 21 de diciembre por el que se regulan las asociaciones políticas establecen que a la Secretaría del Consejo Nacional, cuya Jefatura ostenta V. E., corresponde facilitar la información que proceda sobre las asociaciones políticas y su régimen jurídico. En su virtud, el que suscribe, Diego Márquez Horrillo, abogado, mayor de edad, con domicilio en Madrid, Avenida Doña Estarrita, 13, que desea promover junto con otros españoles una asociación política, se dirige a V. E., y como mejor proceda exponer:

1º.—Son muchos los falangistas que desde hace años desean constituir Falange Española como asociación en la que todos puedan unirse para, desde ella, incidir en la vida política de nuestra patria. El anuncio de un estatuto que re-

gulase el derecho a asociarse políticamente abrió las esperanzas de muchos camaradas, que se sentían desalentados y separados entre sí a causa de su división en grupos y asociaciones de diversa índole en que se habían encontrado, y aún siguen estando. Se esperaba que el derecho de asociación política sería un derecho de libre asociación desde el cual se pudiera constituir la Falange. Pero estas esperanzas pretenden ser defraudadas por quienes interpretan que el estatuto jurídico deja constituirse como asociación a cualquier tipo político excepto a Falange Española por un lado, y la Comunión Tradicionalista por otro. Con lo cual, siguiendo esta interpretación, si bien el estatuto pretende unir a los españoles en grupos lo más amplios posibles, para que participen desde ellos en las tareas del Estado y sean expresión de una opinión pública, esta pretensión que es a la vez un derecho para todos los españoles, sin embargo, se niega a los falangistas como tales, es decir, se impide que pueda volver a resurgir Falange Española; interpretación que se pretende basar en lo establecido en el segundo párrafo del artículo 11 de dicho estatuto.

2º. Este párrafo mencionado del estatuto establece que una asociación no podrá usar para su identificación singular denominaciones que son patrimonio común del Movimiento. ¿Y es que acaso Falange Española es por su denominación patrimonio común del Movimiento? Antes de la Ley Orgánica del Estado y a partir del decreto de 19 de abril de 1937, es cierto que existió una entidad política de carácter nacional que, de momento, (durante 30 años), se denominó Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. Cualquiera de estas palabras, incluso las de las Juntas, Ofensiva y Nacional, podrían haberse considerado durante aquellos 30 años como patrimonio de aquella entidad política. Aquella entidad política era un partido, no sólo por su organización y disciplina, sino incluso porque así se le calificaba de «Movimiento», y no es necesario aducir aquí citas legales que son de sobra conocidas. Con la Ley Orgánica del Esta-

do, no sólo desaparece toda alusión al «partido» sino que esencialmente el partido desaparece y se sustituye por la «comunidad de españoles en los Principios promulgados por la Ley de 17 de mayo de 1958», Principios que son «síntesis de las Leyes Fundamentales referendadas por la nación en 6 de julio de 1947». A esa comunidad en los Principios del artículo 4º de la Ley Orgánica del Estado le denomina «Movimiento Nacional» en el cual se promueve la vida política en régimen de ordenada concurrencia de criterios. Y ya no se hace a partir de la Ley Orgánica del Estado, en disposición legal alguna, referencia a Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S., si no es para decir que esta denominación desaparece, lo cual es congruente con la desaparición del partido y su organización militante. Una disposición además llena de luz la desaparición tajante del nombre como patrimonio del Movimiento; tal es el decreto 847/1970 de 3 de abril sobre titularidad patrimonial del Movimiento Nacional. Dicho decreto, que en su preámbulo trata de justificar la transmisión que se va a hacer en su parte dispositiva de los derechos del antiguo F.E.T. de las J.O.N.S. en beneficio del «Movimiento Nacional» establece que los derechos adquiridos en nombre de F.E.T. de las J.O.N.S. pasarán a ser patrimonio del Movimiento Nacional y habrán de registrarse todos a nombre de este, mediante las operaciones registrales pertinentes, y ello por una razón que aunque no se dice está clara su intencionalidad en el texto legal, porque el nombre F.E.T. y de las J.O.N.S. desaparece. Todo lo cual implica que el nombre de Falange Española ya no es patrimonio del Movimiento.

Por todo lo expuesto, el que suscribe a V.E. suplica: Se le informe lo más urgente posible, sobre si el régimen jurídico de las asociaciones políticas permite a una asociación política que pretende constituirse denominarse «Falange Española de las J.O.N.S.»

Dios guarde a V. E. muchos años. Excmo Sr. Secretario Primero del Consejo Nacional. — Madrid.

## FALLECIO LA ACTRIZ ASUNCION CASALS

PRIMERA FIGURA DE LA ESCENA CATALANA

Barcelona, 23. (Cifra). — A la edad de 78 años, y a consecuencia de enfermedad que tuvo rápida evolución, falleció en Barcelona la actriz Asunción Casals, que a lo largo de mucho tiempo fue primera figura de la escena catalana y española.

Nacida en Barcelona de una familia vinculada al arte escénico, inició su carrera artística a muy corta edad, para alcanzar muy pronto el rango de primera actriz en la compañía de Enrique Borrás, con quien compartió largos años de estrillato, lo mismo en el teatro vernáculo que en el castellano, realizando varias giras por América. Trabajó con todas las grandes figuras de su tiempo. Margarita Xirgu, Rafael Calvo, etc., y fue una de las actrices preferidas de Angel Guimerá, habiendo estrenado gran parte de las comedias de dicho autor.

Retirada de la escena hace algunos años, hace pocos días tuvo que ser internada en una clínica donde esta madrugada se produjo el óbito de la que fue eximia actriz.

## AÑO SANTO ROMANO CONDICIONES PARA GANAR EL JUBILEO

MADRID, 23. (Cifra). — El «Boletín Oficial» del Arzobispado de Madrid publica en su último número un documento del regente de la Sagrada Penitenciaría Apostólica, Monseñor Giovanni Sessolo, en el que se presentan las condiciones para ganar el jubileo del Año Santo Romano. Estas condiciones son las siguientes:

1: La asistencia a la celebración litúrgica o al ejercicio de devoción (por ejemplo al Viacrucis, el Santo Rosario) en una de las cuatro Basílicas Patriarcales romanas: San Pedro, en el Vaticano; San Pablo Extramuros, Santa María la Mayor y San Juan de Letrán. También podría señalarse alguna otra iglesia o lugar, de lo que se informaría a través del Comité Central del Año Santo.

Segunda: Igualmente puede servir la simple visita, en grupo o individual, deteniéndose en consideraciones piadosas y terminando con el rezo o canto del Padrenuestro y del Credo, y con una devota invocación a la Virgen Santísima. Esta fórmula es válida solamente visitando alguna de las cuatro Basílicas reseñadas anteriormente.

Tercera: Además de participar en las funciones o visitas señaladas anteriormente, es necesari-

rio también cumplir las llamadas «condiciones» de la confesión sacramental, la comunión eucarística y la oración por las intenciones del Santo Padre y del Colegio Episcopal. Hace falta además tener el espíritu despejado del pecado, aún venial, y orientado al amor de Dios y de los hermanos.

Las personas «impedidas» pueden ganar la indulgencia jubilar uniéndose espiritualmente a las peregrinaciones que parten para Roma desde el lugar donde residen —parroquias, diócesis, región— y ofreciendo sus oraciones y sufrimientos. Igualmente podrán lucrar el jubileo los impedidos cuando se tengan peregrinaciones internacionales de fieles de su condición, por ejemplo, «grupos familiares» el 19 de marzo; deportistas el 6 de abril, y obreros el 1 de mayo.

Se consideran personas «impedidas», y por tanto no pueden ganar el jubileo sin ir a Roma, los enfermos, los de salud delicada, edad avanzada —normalmente más de 70 años—, los impedidos por obligaciones familiares o de trabajo que no permitan al interesado ausentarse, los gastos relativamente altos de la peregrinación, y las dificultades puestas por las autoridades de algunos países.

## TEMBLOR DE TIERRA EN TENERIFE

DONDE SE REGISTRO LA ULTIMA ERUPCION

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 23. (Cifra). — Aunque el sismógrafo no lo registró por haber dejado de funcionar hace unos días, a las 2,15 del pasado día 21 se produjo un temblor de tierra que fue sentido principalmente en Los Llanos de Aridane, Azacorte, Punta, gorda y Tijarafe.

También se hizo sentir, aunque más suavemente, en la capital de la isla, Marco, Las Arenas y Fuencaliente, donde se registró la última erupción volcánica.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña DOLORES RAMON IZQUIERDO

Que falleció en esta ciudad el día 15, a la edad de 57 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. - Sus restos mortales fueron inhumados en Valencia el día de la festividad de San Antonio Abad.

E. P. D.

Sus resignados: esposo Vicente Quiles Real; madre política doña Vicenta Real; hermanos Vicente, Miguel, Enrique y José; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, ruegan que tengan presente en sus oraciones y participen que HOY VIERNES, a las 20,30 horas y en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez de esta ciudad tendrá lugar un funeral en sufragio de su alma, agradeciéndoles de antemano su asistencia.

SONDEOS PETROLIFEROS

ESPERANZA DE QUE APAREZCA EL «ORO NEGRO» EN ZARAGOZA

EN LA PERFORACION MARITIMA DE LANZAROTE, SOLO APARECEN GASES

Gelsa de Ebro (Zaragoza), 23. (Cifra). — Hay esperanzas de que aparezca el «oro negro» en Gelsa de Ebro en cualquier momento, dado que el gas sale cada vez con más fuerza y los lodos obtenidos están impregnados con un tres por ciento de petróleo.

La plantilla de trabajadores que realiza las exploraciones continúa trabajando con toda normalidad en las labores de sondeo, pero permanecen en un estado de ansiedad, en espera de poder ver brotar el petróleo de un momento a otro.

Son unas 80 las personas que trabajan en las labores de sondeo, de los que es autora la empresa «Eléctrica de Cataluña S.A.» que explora un permiso de unas 26.000 hectáreas, en el que se han efectuado ya varios sondeos con resultado negativo.

Los indicios se han hallado a unos 2.500 metros, aproximadamente, pero aun es demasiado pronto para dar base al optimismo, ya que una vez hallada la bolsa ésta pudiera no ser rentable. A este respecto, fuentes oficiales han mostrado una postura cautelosa, ya que en numerosas ocasiones se han hallado indicios de petróleo en otros lugares —algunos próximos a este— sin que hubiera un verdadero yacimiento. De resultar positivos los sondeos éste sería el tercer campo petrolífero español, ya que actualmente se obtienen algunas cantidades de crudos en Ayoluengo y en Amposta.

Hasta 1973 se habían realizado 317 sondeos en el país, de los que 132 dieron indicios y 184 resultaron secos. En total se perforaron 616.498 metros.

El primer campo petrolífero español fue el de Ayoluengo (Burgos), donde comenzaron las exploraciones en 1964, año en el que se alumbró el «oro negro». A partir de aquella fecha se obtuvieron 943.425 toneladas de crudo, hasta finales de 1973.

Las prospecciones del campo petrolífero de Amposta comenzaron en el 70; la producción se inició a primeros de 1973; año en el que se produjeron 650.000 toneladas. En 1974, se obtuvieron 1,7 millones de toneladas de crudos.

EN TENERIFE NO SE HA ENCONTRADO PETROLEO

Madrid, 23. (Pyresa). — Se puede asegurar, según fuentes bien informadas, que en la perforación realizada por el buque «SEDCO 445», de las compañías concesionarias del permiso marroquí denominado «Tarfaya Haute Mer», situado entre la isla de Lanzarote y la costa occidental de Marruecos, no se ha encontrado petróleo, sino sólo gases, lo cual es normal en este tipo de perforaciones, sin que de ello pueda deducirse la existencia de bolsas de petróleo.

La perforación realizada por dicho buque, diseñado especialmen-

te por ingenieros de Shell y SEDCO Incorporated, según fue ya dado a conocer por la revista «Petróleo» en número del pasado día 17, se ha sabido que está situada a 28 grados, 50 minutos y 7 segundos de latitud norte, y a 12 grados 28 minutos 5 segundos de longitud oeste, por lo que dista 45 millas de la costa marroquí, 58 de Arrecife y 75 del puerto del Rosario, en el extremo este de la isla de Fuerteventura.

El permiso por el que «SEDCO 445» realiza perforaciones es consecuencia de un acuerdo entre la compañía Shell, que opera a través de su filial Shell Deepwater Drilling Company, y el organismo estatal marroquí Bureau de Recherches et de Participations Miniers, que fue aprobado el 21 de septiembre de 1974, y publicado en el Boletín Oficial marroquí el 23 de octubre del mismo año. El área de concesión tiene una extensión total de 22.686 metros cuadrados.

Por lo que se refiere al personal español que trabaja en dicho buque, se trata de la mayoría de personal subalterno y de sólo algunos trabajadores cualificados.

FRAGA IRIBARNE EN MADRID

«EL REGIMEN HA GENERADO LA EPOCA MAS FECUNDA EN PAZ Y DESARROLLO»

«PERO HA DE EVOLUCIONAR ACEPTANDO SU ESTRUCTURA ACTUAL Y LA MONARQUIA

MADRID, 23. (Cifra). — «El régimen actual ha generado la época más fecunda en paz, convivencia y desarrollo desde 1908 pero no tiene más remedio que evolucionar aunque aceptando su estructura actual y la monarquía, personificada en el Príncipe Juan Carlos», ha dicho don Manuel Fraga Iribarne, embajador de España en Londres, a los postres de una comida que este mediodía le fue ofrecida por el Club Siglo XXI.

Asistieron a dicho acto unas doscientas cincuenta personas todas ellas miembros del club, entre las que figuraban los Ministros de Educación y Ciencia y de Información y Turismo, Cruz Martínez Esteruelas y León Herrera Esteban, respectivamente, varios ex-ministros y otras personalidades.

El señor Fraga Iribarne manifestó que se encuentra en España movido por su afán de participación y, por ello, se propone presentar su candidatura al servicio del Estado. Expuso a continuación su historia personal y, tras

hacer un examen de la situación política en general, señaló que estos días está manteniendo conversaciones con distintas personas con vistas a su participación a la vista del estatuto de asociaciones políticas.

Hubo a continuación una decena de intervenciones entre las que destacan la del señor Osorio que se mostró de acuerdo con el señor Fraga en la necesidad de una obra común pero señaló que, según su criterio, las asociaciones deben nacer sin un liderazgo reconocido.

Por su parte, Salvador Serrats, vicepresidente de «ANEPA», manifestó que el momento político actual exige la presencia de toda persona válida, por lo que se congratuló de la presencia en España del señor Fraga Iribarne. Añadió que «ANEPA» está predicando y postulando la necesidad de participación del pueblo español, pero aún no ha expuesto su programa. Cuando se conozca se sabrá si es posible o no la aglutinación de grupos que algunos proponen. ANEPA sigue sin negarse a mantener conversaciones con otros grupos, pero yo estimo tan peligrosa una excesiva aglutinación como una excesiva proliferación de asociaciones.

Durante el resto del día el señor Fraga Iribarne ha continuado sus conversaciones que hoy tuvieron como marco su domicilio. Se sabe que durante más de me-

dia hora estuvo reunido con el señor Sánchez Terán, Subsecretario de Obras Públicas que está considerado como hombre con grandes influencias en un amplio sector progresista del país, y con Joaquín Ruiz Giménez.

También asistió a la comida el Conde de Motrico, que recientemente ha realizado un viaje a Guipúzcoa, donde parece que sostuvo conversaciones con vistas a la formación de una asociación de tipo regionalista. Habló, pero sus palabras han sido interpretadas por unos como un deseo de integrarse en el grupo o en la asociación de Fraga, y por otros como expresión de su deseo de continuar con sus gestiones para encabezar otra asociación. Respecto al señor Silva, que hoy se encuentra en Barcelona, parece que está manteniendo algunos contactos, pero, de momento, continúa en su mutismo, y nada se sabe de cuál va a ser su postura.

NOMBRES

No obstante han comenzado a circular ya posibles nombres para la comisión organizadora de la asociación del señor Fraga. Concretamente, se habló de Pío Cabanillas, Barrera de Trimo, Castiella, Ricardo de la Cierva, Fernández Ordóñez y Sánchez Terán como posibles integrantes de ella.

Por su parte, «ANEPA» continúa sus gestiones para su transformación en asociación política, que ya fue anunciada ayer en Guadalajara por su Presidente, Leopoldo Stampa. Por lo pronto, han sido desmentidos los rumores que circulaban en torno a posibles nombres para esta asociación pues, según se ha sabido, existe el acuerdo firme de que la futura asociación responda a las mismas siglas de ANEPA, aunque aun no se ha determinado el significado de estas siglas.

De momento, pues, nada se sabe en concreto sobre las asociaciones que, al parecer, van a constituirse. La única que hasta el momento ha presentado su documentación ante el Consejo Nacional continúa pendiente de la reunión de la Comisión Permanente del mismo que ha de conceder el permiso para que entre en funciones la comisión organizadora. Esta asociación es la denominada «Pro-verista», propugnada por el señor Maysounave. Por su parte, el señor Cantarero del Castillo parece que se propone presentar la documentación de la «Asociación Reforma Social» el próximo lunes, día 27.

COLEGIO DE SAN FRANCISCO  
HOY, CONFERENCIA DE BLAS PIÑAR



Hoy, día 24, a las 20 horas, en el cine del Colegio de San Francisco (Plaza de San Francisco) pronunciará una conferencia sobre el momento político actual el Consejero Nacional y Procurador en Cortes don Blas Piñar López. La entrada será libre.

Una vez finalizada se celebrará una cena de amistad con el conferenciante en el restaurante Parkins (carretera de Manacor Km 3'900) cuyos tickets podrán retirarse en el Celler Carnaval, Plaza Obispo Berenguer de Palou, núm. 18. Teléfono 22 60 81 al precio de 250 ptas., antes de las 14 horas de hoy.

LEY DEL SUELO  
PARQUES, ZONAS DEPORTIVAS, CENTROS DOCENTES Y OTROS

HAN DE CONTAR EN LOS PLANES GENERALES URBANISTICOS

Madrid, 23. (Pyresa). — Los planes generales urbanísticos de ordenación deberán contar con espacio suficiente o reservas de suelo para parques, zonas deportivas, templos, centros docentes, asistenciales y sanitarios, según el acuerdo adoptado esta tarde por la Comisión de Vivienda de las Cortes que dictamina el proyecto de Ley del Suelo.

De acuerdo con la redacción aprobada para el artículo noveno del mencionado proyecto de Ley, los planes generales de ordenación deberán determinar, entre otros apartados, los de la programación en dos etapas de cuatro años para el desarrollo del plan para coordinar las actuaciones e inversiones públicas y privadas. Igualmente deberán determinar las medidas de protección del medio ambiente, conservación de la naturaleza, defensa del paisaje, de los elementos naturales y conjuntos urbanos e histórico-artísticos. Señalar por otra parte, las circunstancias según las cuales sea pro-

cedente la revisión del plan en función de la población total y su índice de crecimiento, recursos, usos e intensidad de ocupación.

Los planes de ordenación del suelo urbano deberán contener, entre otras, las siguientes determinaciones: delimitación de su perímetro, con señalamiento, en su caso, del ámbito de las operaciones de reforma interior que se estimen necesarias; asignación de los usos pormenorizados correspondientes a las distintas zonas; delimitación de los espacios libres y zonas abiertas destinadas a parques y jardines públicos, a otras zonas deportivas de recreo o expansión; y emplazamientos reservados para centros, centros docentes públicos y privados, asistenciales y sanitarios y demás servicios de interés público o social.

La Comisión de Vivienda de las Cortes continuará a partir de las diez y media de la mañana delimitando otras determinaciones que habrán de contener los planes generales urbanísticos.

COSTE DE LA VIDA

AUMENTO DEL 1'32 POR CIENTO EN DICIEMBRE

MADRID, 23. (Pyresa). — Según los datos provisionales, elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida, el índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, ha experimentado en el mes de diciembre de 1974 un aumento del 1'32 por ciento.

Las variaciones reflejadas por los índices de los grupos generales componentes en el mes de diciembre de 1974 son las siguientes: Alimentación, aumento del 0'92 por ciento; vestido y calzado, aumento del 1'42 por ciento; vivienda, aumento del 1'36 por ciento; gastos de casa, aumento del 1'81 por ciento; y gastos diversos, aumento del 2'02 por ciento.

EN LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

REUNION MINISTERIAL PREPARATORIA DEL CONSEJO

QUE SE CELEBRARA HOY  
MADRID, 23. (Cifra). — Bajo la presidencia de Carlos Arias Navarro, quedaron reunidos esta mañana, en la Presidencia del Gobierno, los miembros del Gabinete ministerial.

La reunión es preparatoria del Consejo de Ministros que se celebrará mañana viernes en el Palacio de El Pardo, presidido por el Jefe del Estado, y que tendrá carácter decisivo.

GINEBRA

EN LO ALTO DE UNA GRUA

FUE SALVADO UN ESPAÑOL QUE INTENTABA SUICIDARSE

GINEBRA, 23. (Efe). — Un español que amenazaba arrojarse desde lo alto de una grúa, en el centro de Ginebra, descendió esta mañana después de permanecer treinta horas entre cielo y tierra. Se dejó convencer por un funcionario del Consulado de España en Ginebra y por un médico. Seguidamente se trasladó en un automóvil al Consulado de España, poco después de las 10 de la mañana.

Este súbdito español, que declaró llamarse Francisco Yubero, de 37 años, delineante en un despacho de arquitectura de Ginebra, amenazó lanzarse al vacío durante toda la jornada de ayer si la justicia no le concedía la tutela de sus dos hijos, confiados a la mujer tras el divorcio.

el tiempo

Bueno y despejado, aunque con temperatura baja

MADRID, 23. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan un anticiclón centrado en Canarias, que se extiende hasta Marruecos, Argelia y Túnez. Al norte de Escocia hay una borrasca con una secundaria al oeste de Irlanda y otra al norte de Galicia y sobre la península soplarán vientos racheados o fuertes del suroeste. Húmedos, que darán cielo muy nuboso o cubierto, con luvias, en las vertientes atlántica y cantábrica y norte del Mediterráneo, concretamente el Ebro y Cataluña. Las precipitaciones serán moderadas o fuertes en Galicia y débiles, por lo general, en el resto de las regiones citadas. En Levante, Mediterráneo andaluz y suroeste habrá buen tiempo, parcialmente nuboso, así como en Baleares y en Canarias buen tiempo, despejado. Las temperaturas continuarán bajas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Min.	Máx.		Min.	Máx.
Oslo	0	3	París	6	10
Estocolmo	3	4	Berlín	4	9
Amsterdám	4	8	Hamburgo	2	7
Berna	1	6	Bonn	6	9
Bruselas	5	9	Roma	7	14
Copenhague	3	4	Lisboa	7	13

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo muy nuboso. Vientos de componente este. Mañanera.

OBSERVACIONES

Máxima: 14'4, a las 14 horas.  
Mínima: -3, a las 5'45 horas.  
Humedad: 73 por ciento.  
Insolación: 6 horas y 20 minutos.

# UNA QUINTA GUERRA ARABE - ISRAELI

## LA ORGANIZACION DE LIBERACION DE PALESTINA CREE QUE HAY UN 99 POR CIENTO DE POSIBILIDADES DE QUE SE PRODUZCA

BEIRUT, 23. (Efe). — La «Organización de Liberación de Palestina» (OLP) cree que hay un «99 por ciento» de posibilidades de una quinta guerra árabe-israelí, informa el periódico «Al Bayrak».

La «OLP» ha llegado a esta conclusión en una reunión celebrada ayer por su Comisión Ejecutiva, cuando revisó los informes de la situación en Oriente Medio, procedentes de todo el mundo.

«Los informes dicen que a consecuencia de los contactos, la «OLP» estima que existe un 99 por ciento de posibilidades de una quinta guerra», comenta «Al Bayrak».

El periódico dijo que un memorándum sobre la amenaza de guerra había sido distribuido a los dirigentes guerrilleros palestinos.

### AMBIENTE DE NO INTERVENCION

WASHINGTON, 24. (Efe). — La mayoría de los estadounidenses se muestran contrarios a la intervención militar si los árabes impusieran otro embargo petrolífero a los Estados Unidos, según un sondeo de opinión pública publicado por el Instituto Gallup.

Según este sondeo, un 35 por ciento de los entrevistados cree que en el caso de tener que hacer frente a un embargo de combustible, el país podría abastecerse a sí mismo, otro 24 por ciento opina que los Estados Unidos deberían imponer sanciones económicas como represalia y finalmente un 10 por ciento optan por la intervención militar.

# Traslado de los restos de Humberto Delgado a Lisboa

## HOY SE CELEBRARAN LOS FUNERALES DEL «GENERAL SIN MIEDO»

BADAJOS, 23. (Pyresa). — Ante la presencia del Embajador de Portugal en Madrid y del Agregado Militar de la Embajada y otras personalidades de la misma, así como del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Badajoz, se efectuó el traslado de los restos mortales del General portugués Humberto Delgado, que reposaban en el cementerio de Villanueva del Fresno, en cuyas proximidades fue asesinado.

Efectuada la exhumación del cadáver, se hizo cargo del mismo el Cónsul de Portugal en Badajoz y los restos mortales pasaron a un nuevo féretro, que fue cubierto por la bandera portuguesa sobre la que se depositó un ramo de claveles. En un furgón fúnebre fue llevado a la base aérea de Badajoz, donde minutos antes había llegado un cuatrimotor de las Fuerzas Aéreas portuguesas, a cuyo comandante piloto le entregó el Cónsul portugués el féretro y documentación correspondiente. Seguidamente el avión emprendió vuelo hacia Lisboa.

### EN LA IGLESIA DEL SANTO CONDESTAVEL

LISBOA, 23. (Del enviado especial de Pyresa, FERNANDO JAUREGUI). — El féretro con el cuerpo del General Humberto Delgado llegó en avión militar al aeropuerto de Lisboa poco después de las siete de esta tarde. quedó depositado en la iglesia del Santo Condestavel, donde será velado durante toda la noche por soldados de las Fuerzas Aéreas portuguesas, arma a la que el General Delgado pertenecía. El féretro entró en la iglesia transportado por seis soldados. Otros dos detrás llevaban las condecoraciones del General. Unas mil personas agolpadas en la puerta de la Iglesia daban vivas al «Héroe y al Presidente». El féretro iba cubierto con la bandera portuguesa.

Mañana se celebrarán los fune-

rales «con honras de General de las Fuerzas Aéreas, muerto en acto de servicio», tras lo cual Humberto Delgado será enterrado en el cercano cementerio de Los Placeres. Como se ha dicho anteriormente, no se celebran honras nacionales en honor del «General sin miedo», lo que ha provocado algunas controversias y ha levantado no pocas polémicas. Se dice,

# CARGA EXPLOSIVA CONTRA EL «HOTEL EUROPA» EN BELFAST

## ESTA ES LA BOMBA NUMERO 27 QUE ESTALLA EN DICHO HOTEL

LONDRES, 23. (Pyresa). — El hotel «Europa» de Belfast, centro donde suelen parar el común de los perovistas nacionales y extranjeros que cubren la «Guerra del Ulster», fue el escenario de un ataque a cargo de varios terroristas armados quienes colocaron una potente carga explosiva en el interior del edificio, después de reducir y amenazar de muerte a todos los porteros y conserjes.

A hacer explosión, el artefacto dejó casi totalmente destruida una de las plantas del gran complejo residencial; es la bomba número 27 que estalla en el hotel «Europa», uno de los blancos predilectos del IRA, cuando quiere acaparar la atención internacional.

Paralelamente artificieros del Ejército inglés provocaron el estallido a distancia de un objeto que, a simple vista, podía parecer el cadáver de un hombre, pero

## NACIONES UNIDAS

# LA COMISION DE DESARROLLO SOCIAL HA ACEPTADO LA PROPOSICION ESPAÑOLA

## ENTRE OCTUBRE Y NOVIEMBRE SE CELEBRARA EN MADRID UNA REUNION DE MINISTROS DE BIENESTAR SOCIAL DE EUROPA OCCIDENTAL Y ORIENTAL

### La propuesta ha tenido una entusiasta acogida por parte de los países del bloque socialista

NACIONES UNIDAS, 23. (Por el corresponsal de Pyresa, FÉLIX ORTEGA). — Es un hecho. La Comisión de Desarrollo Social del Consejo Económico y Social de la ONU ha aceptado por unanimidad la proposición española, presentada por el Director General de la Seguridad Social Enrique de la Mata Gorostizaga y entre octubre y noviembre de 1976 se celebrará en Madrid una reunión de Ministros de Europa Occidental y Oriental de Bienestar Social, la primera de su tipo que se celebra en la Península. La proposición ha tenido una entusiasta acogida del bloque socialista y el mes próximo el Secretario General de la Organización Mundial, Kurt Waldheim comenzará a enviar las invitaciones oficiales a los Ministros europeos. Queda pendiente la aprobación oficial de éstos, pero ello se considera formalismo puro.

La aprobación en la sede de la ONU culmina tres años de preparativos comenzados en Gine-

bra y que han tenido como protagonista al Ministerio del Trabajo, trabajando en equipo con Asuntos Exteriores. Cuando el pasado fin de semana llegó a Nueva York de La Mata, acompañado por José Farre Morán, Director del Servicio de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos del Ministerio de Trabajo y por Javier Alonso Martín, el experto en tratados internacionales del mismo, el tema había sido bien masticado. Ciertas fuentes de Naciones Unidas señalan que la presencia de Farre Morán podría tener relación con un programa ambicioso, pero factible, según el cual España enlazaría con Hispanoamérica en un futuro para sincronizar políticas de rehabilitación de minusválidos.

El hecho de que existan identidades de tipo humano y similitudes de ambientación social histórica y legal en la familia hispana y el hecho de que el Gobierno de Madrid ha promocionado un tema, el de la rehabilitación, bastante atrasado en Hispanoamérica ha hecho levantar fuertes rumores en Naciones Unidas, organización a través de la cual podría canalizarse la comunicación. Es preciso insistir en que, sin embargo, todo esto no deja de ser un proyecto.

### 150 ASISTENTES

El proyecto de la reunión de Ministros de Madrid pasa ahora al Consejo Económico y Social para ser sancionado por éste, tras la aprobación de la Comisión Social. España corre con la mayoría de los gastos. La cuestión puede ser interpretada de diversas maneras, pero se atiene a las normas admitidas en la ONU. El país que esté interesado en tratar determinados temas, paga más. Eso es todo. Es una maniobra de tipo táctico por otra parte. En este caso, la reunión, de Ministros «para europeos solamente», podría haber sido boicoteada por un país

asiático, pongamos por caso, invocando problemas presupuestarios de la Organización Mundial. Por otra parte no puede considerarse excesivo el importe de cuatro días de reuniones con un total aproximado de 150 asistentes, incluyendo Ministros, séquito y representantes de organizaciones, como la FAO, la OIT, la Organización Mundial de la Salud o el Consejo de Europa entre otras que serán invitadas a la reunión, segunda de su tipo que se celebra en Europa. De hecho, Pyresa ha sabido que, fuera de alojamientos, el gasto máximo es el representado por los intérpretes durante tres días y medio. Pero no caben interpretaciones. Se ha seguido una norma aceptada en Naciones Unidas.

Pyresa ha sabido que el bloque socialista, siempre obsesionado con los temas sociales, fue el primero que de forma entusiasta recibió la propuesta española, en cuadrada en las recomendaciones de la ONU a sus miembros de celebrar reuniones periódicas regionales para sincronizar políticas sociales. Se sabe que los Países Bajos y Alemania aceptaron también casi en principio, y que si pudo haber alguna frialdad en algún país occidental ha sido superada. A este respecto un observador de Naciones Unidas comentaba a Pyresa que, «como siempre, los proyectos españoles son apoyados por el bloque ideológicamente menos afín». Es una constante socialista ante Madrid en foros internacionales donde precisamente los «tradicionales amigos» muchas veces lo son menos.

### CONTACTOS PARA INFORMAR

### A «POLITICOS AMERICANOS»

El tema a tratar será el de la tercera edad. Las reuniones de Ministros europeos obligan desde hace tiempo a fijar un tema monográfico. Pero tal vez la reunión no se dedique exclusivamente a cuestiones relativas a la vejez y la jubilación. La idea española es ahondar en el tema de las relaciones laborales de los trabajadores maduros. Hablando sobre ello, de La Mata ha señalado que la jubilación no puede ser el fin de las relaciones entre un trabajador y una empresa «que con unas pesetas le agradece servicios prestados» durante años. No puede considerarse lo mismo a efectos de despido a un trabajador maduro que a uno jo-

ven, y los años de trabajo deben significar una mayor «participación» de los trabajadores en sus empresas. Esa es la idea general de la reunión. Y, por supuesto, el tema de jubilación y el impacto de la edad en las sociedades europeas con el fin de establecer una línea de acción conjunta regional sobre distintos temas afines.

Los días que la Comisión española ha pasado en Nueva York han sido densos en espera de que una vez realizada la propuesta la Comisión Social del «ECO-SOC» tomara una decisión. De la Mata, Farre y Alonso Martín han permanecido un promedio de seis a ocho horas diarias en la sala de sesiones mañana y tarde. La posibilidad de que, según rumores circulantes por Madrid de la Mata haya establecido «contactos» para informar a «políticos americanos» sobre una alianza asociativa en España ha sorprendido fuertemente no sólo al Director General sino a este corresponsal al que el Ejército del Aire catalogó con el máximo de agudeza visual y que ha tenido en su punto de mira desde la salida de prensa de la sala de sesiones a la delegación española durante toda su estancia y puede jurar que ninguna Comisión política americana se atrevió a penetrar en la sede del Consejo Económico y Social de la ONU donde el primero segundo y tercer mundos se tiraban a la cabeza de forma increíblemente aburrida los trastos de los programas de promoción social en sesiones enormes, mal traducidas e interminables en una rueda de estoicismo para los representantes de la política española. España, por su calidad de observador en el ECOSOC, en el día que sólo tiene 54 miembros, debía dejar que concluyeran las deliberaciones de los miembros del Consejo antes de intervenir. Por otra parte, la ausencia de una agenda de temas para los oradores obligaba a la delegación a estar sobre el terreno en espera de una opinión inesperada sobre la invitación de Madrid y de allí a trabajar a la misión española ante la ONU y al avión.

Además, pretender que a los políticos americanos hay que informarles es menospreciarles. Sus medios de información propios son más bien buenos. Y son, por supuesto, de los únicos de los que se fían.

### EL LUNES EN VARSOVIA

# SE REUNIRA LA COMISION MIXTA HISPANO - POLACA

## SE TRATARA DE INCREMENTAR EL SUMINISTRO DE CARBON

Madrid, 23. (Pyresa). — El lunes próximo comenzarán en Varsovia las reuniones de la primera comisión hispano-polaca en relación con el amplio acuerdo firmado en julio del pasado año entre ambos países.

Presidirá la delegación española el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, don

Raimundo Bassols, y de ella formarán también parte representantes de Sercobe, Tecniberia, Construnaves, etc.

Al parecer hay las mejores perspectivas para realizar importantes operaciones comerciales con las grandes centrales de compra polaca, y se contemplará también la posibilidad de incrementar los suministros a España de carbón.

# EL COLOR DEL DIA



(Ramón en "Pueblo")

# plaza mayor ESCALDUMS

por GAFIM

--Veo con alegría la creciente afición que existe en esta bendita isla de nuestros pecados por la cocina mallorquina. Se está produciendo un claro resurgimiento.

--En qué lo has notado?

--En que todavía quedan buenas gentes que saben confeccionar a la perfección los llamados "escaldums", plato que pasa, como sabes, por ser el "rey" de nuestra cocina regional.

--"Ses sopes" son la "relina"...!

--Las "sopes" son nuestro plato diríamos más generalizado. Pero nuestros "escaldums", con la "gallina fardida" y algunos otros exquisitos condumios, se halla en la cima, no por su rareza sino por su exquisita calidad, por su extraordinaria exquisitez, por su perfume, por su suavidad, por su tacto, por su color... Quina cosa, Deu meu, uns bones

escaldums que no facin gustot de canyellota...!

--¿A qué se debe esta afición a la canela que manifestamos los mallorquines?

--Supongo que forma parte de la herencia islámica. A mí me parece muy bien un "pot-set de res" de canela, cuando es necesario o conveniente. La canela con las sops de leche de oveja hechas con "coques bambes amb gransets d'amis" o con helado de almendra me parece una auténtica forfina. La canela es muy buena (no en todo, claro) siempre que se dosifique con el máximo cuidado. Quiero decir tirando a poca.

--Hay quien la ha suprimido radicalmente de su cocina.

--Mal hecho. La cocina mallorquina debe ser fiel a su deliciosa influencia oriental. Todo consiste en usar del condimento con la máxima discreción.

--¿Y en dónde se puede comer hoy, en Mallorca, unos "escaldums" buenos o simplemente discretos?

--Es triste decir que en muy pocos restaurantes se sirven uno de nuestros más característicos platos regionales. Parece mentira, pero es así. Ayer los comi buenisimos en "Bon Aire" de Illetes, que en lo de la comida regional es un restaurante que va a más. Precisamente, como entrada, comimos un bacalao a la vizcaína que puedo asegurarte que no lo he comido mejor en toda la costa cantábrica, que he recurrido varias veces en plan gastronómico...

--Tu vas a acabar muy mal.

--Será lo que Deu voldrà. Però m'estima més morir d'una panxada que d'una panxada de fam. Además, ya tengo edad...

--Y para esta comida, ¿qué vinos bebisteis?

--Bebimos un solo vino: Murrieta tinto, que ya sabes que es el segundo de a bordo entre los vinos de Rioja...

--A mí me gusta más que el Riscal.

--Me parece muy bien. Se trata, en definitiva, de dos grandes campeones.

## En moquetas y revestimientos: informese antes de decidir.

La mayor variedad en moquetas de las más prestigiosas marcas. A precios de mayoristas. Soliciten información y presupuesto.

MOQUETAS: Tafter y Saipolán Internacional.  
REVESTIMIENTOS: Lavimur, Stilmur, Tramawal y Murelfax.



Vea nuestras exclusivas para Baleares

**PAX S.A.**  
Marketing de la construcción

Aragón.110-112 / Nicolás de Pax, 67, 69 Tels. 227871-227557 Palma

# las cosas como son

## BLANCANIEVES Y LOS SIETENITOS

Por ANIO PIZA

Ahora que estamos en el tan cacareado «Año Internacional de la Mujer», he dado en recordar que no hace mucho un grupo de intelectuales socialistas dio en dictaminar que el cuento de Blancanieves y los siete enanitos debía ser desechado como literatura infantil, por considerarlo altamente pernicioso, pues resulta que dicho cuento en realidad es altamente discriminatorio. Es decir, que Blancanieves aparecía como la chica de servir de los siete enanitos, para los que tenía que guisar, lavar, planchar, zurcir, hacer las camas y fregotear la casa. Blancanieves era pues un prototipo de eso que hemos venido en llamar «mujer-objeto».

Cuando leí tamaña cosa, me quedó la duda de si no era preferible quedarse en casa a hacer de doméstica, en vez de tener que ir a picar piedra en la mina. Pero los socialistas y otros «progres» mantienen que la liberación es la liberación, y que si vamos a hablar en serio de equiparación, conviene no hacer distinciones previas entre trabajos propios e impropios. Y así están ellos, con sus mujeres haciendo de barrendero público, de minero, o de albañil, que todo eso lo he visto yo «in person» en un viaje que efectué por todas las Rusias, o por lo menos por parte de ellas. Por cierto que aquellas buenas camaradas, con su proletario atuendo, sus musculosos brazos y un asomo de bigote, distaban muchísimo de causar el más remoto pensamiento libidinoso. Sin duda aquello era la equiparación.

El caso es que a mí los sociólogos me chafaron todo el encanto de Blancanieves. A los cuentos de la infancia, les tiene uno un cierto cariño y forman parte del tesoro de recuerdos de aquella época. Tienen algo de mítico, y sus personajes un mucho de seres entre excepcionales y familiares. No resisten por supuesto ningún análisis sociológico ni de ninguna clase, como productos de la hermosa y pura fantasía, tanto si se trata de Blancanieves como de Dick-Turpin, «En Mate Setze», La Bella Durmiente o El Guerrero del Antifaz.

### VERSION «LIBERADA»

Quedamos pues en que la versión «liberada» de Blancanieves, sería que ésta, era víctima de los celos de su despótica madrastra, quien cada día preguntaba a su espejo: «espejito, espejito, ¿quién es más democrata, amiga del pueblo y marxista-leninista que yo?». Y el espejo le contestaba que «Blancanieves». Por eso la mandó matar, pero ella se salvó gracias a un agente secreto que le dio el chivatazo... etc. Blancanieves iba todos los días a la mina con los enanitos, cantando la internacional. Hasta que la cruel madrastra aperchibida del engaño le dio un hechizo a base de un dólar infectado. Y Blancanieves permaneció aletargada hasta que vino un joven líder del Polikburó y se la llevó a su oficina de secretaría particular y miembro del partido.

### OTRA VERSION

El escritor y periodista Antonio D. Ollano en su discutido libro «Cartas a un muchacho diferente», lo de Blancanieves lo viene a contar poco más o menos así: Resulta que un jovencito alocado y coqueto, se miraba con frecuencia al espejo de cuerpo entero que tenía en su «buduar» para preguntarle si había algo más bonito y garboso que su menda lerenda, hasta que el espejo, cansado del mismo «show» todos los días, con gruesa voz y acento cabreado le contesta así, a lo bruto: «¡Pues Blancanieves, so marquita!»

Recuerdo haber oído a un amigo gracioso él, que Blancanieves y los siete enanitos eran un bicho

largo que se pasea por los dos senos y catorce bigotitos. El caso es tomarla con la pobre Blancanieves, que es una de las historias más antiguas en las leyendas orales, transmitidas de una generación, y que algunos aseguran que viene del lejano Oriente.

A los jóvenes de hoy les es difícil captar el posible encanto de una mujer cuyo principal gancho consistía en que tenía la piel blanca como la nieve, porque en la actualidad de belleza es el bronceado que tienen. Piensan que con su color blanco-rosado debía parecer un muerto de color, el mejor de los casos una de esas figuritas de mirame y no me toques. Pero hoy se sabe, eran de otros tiempos. Y el caso, siendo enanos y viviendo en el mismo sitio, debían tener mucho donde elegir.

### LA DESMITIFICACION

En todo caso, la desmitificación, nos ha venido de Dinamarca, que algo huele a podrido. Cansados de fotografiar de ocho milímetros a base de puros reales, de carne y hueso quiero decir, hasta que se dedicaron a hacer «porno» a base de animados, a todo color, con una técnica que se dice un auténtico producto parisiense.

Pues bien; parece que las primeras «víctimas» fueron Capercucio y los siete enanitos. En el primero de los casos, la vieja choncha Capercucita persigue al lobo rojo con el ánimo evidéntísimo de llevarlo a la casa. En el segundo, parece que los siete enanitos convierten todas las mochas del bosque en Babilonia, Sodoma, Gomorra y Sodom. Con tamaña historieta al par el mundo se lo pasa bomba y se ríe mucho. Pero creo yo que me pondría un tanto triste si se está comiendo un ultraje a los siete enanitos mitos que acompañaron mi infancia. Si sigo quedando yo con la versión duzonal, si quieren, pero hermosa y delicada, como la de Walt Disney. Nunca agradeceremos a nadie la felicidad y el ensueño que nos proporcióna.

### Y ESO ES TODO

Hay quien pretende que el cuento una discriminación racial, entre Blancanieves (arbo, blanco, aristocrático) y el de los enanitos (negros, similares, pequeños, feos, obtusos, proletarios) que solo interesa a los blancos y la felicidad de los primeros. Porque cuando se dice que la historia tiene un «happy end», ¿para quién? No será para los enanitos, que se quedan solos y tristes (como los negros) y sin haberse comido una rosca.

Y todo por culpa de la madrastra vil y sobre todo del príncipe. Ya se ve que Blancanieves estaba encantada y después del hechizo se quedó encantadísima. Y el príncipe, al llevarlo sin dar las gracias a los enanitos por los servicios prestados y sin tan siquiera invitarlos a cenar, pues se supone que todo acaba en boda, pues se supone que de derechos y cabe suponer que se quedaron sin criada. Como dicen los enanitos, ¿Final feliz? ¡Que se lo pregunten a los enanitos, que todavía no han salido del cabreo!

# por esas 4 calles

## MENOS HOTELES, MAS CAMAS

Pronto aparecerá el balance anual, editado por la Oficina de Turismo, reflejo oficial del movimiento de altas y bajas en el censo hotelero. Se suele dar antes de que acabe el primer trimestre de cada año.

No obstante, en esta mitad de enero, ahora, ya tenemos en el block algunos de los datos que se publicarán, explicando en cifras lo ocurrido durante 1974, hasta el mismo 31 de diciembre. A saber:

Causaron baja ochenta y cinco (85) establecimientos hoteleros. Se dieron de alta treinta y ocho (38) nuevos hoteles. Edificándose se averigua que el número disminuyó en cuarenta y siete (47) industrias.

De esta forma resultó que a primero de enero el número de hoteles en la provincia se elevaba a mil ochocientos cuarenta (1.840). Cuarenta y siete menos que el año pasado.

Ello no significa que haya menguado nuestra capacidad de alojamiento. Disminuyendo los hoteles aumentó el número de plazas en cuatro mil setecientos veinticinco (4.725). Queda fácilmente explicado sabiendo que los hoteles desaparecidos eran en su mayoría de poca capacidad —hoteles, residencias—, mientras que los que se dieron de alta tendieron a las grandes proporciones. De esta manera, el número de camas hoteleras se eleva ahora a doscientas veintisiete mil cuatrocientas cinco (274.055), que ya son muchas.

Aún habiendo este aumento de camas la cifra es ridícula en nuestras latitudes, marcando con fuerza la tendencia a disminuir. En 1971 el aumento fue de 42.000 plazas; en 1972 aumentamos en 22.000; en 1973 fueron 14.000. Y el año pasado, ya lo han leído, menos de 5.000.

Números para pensar.

## EN EL PALACIO DE LA ALMUDAINA

Sin entrar ni salir en la cuestión. La galería renacentista de la fachada del Palacio de la Almudaina comenzó a desaparecer ayer mismo. «Batida por la brigada que trabaja en la obra. En el palacio arabe no quedan vestigios de otros estilos arquitectónicos.

Si se esperaba un veredicto en cuanto a la suerte que iba

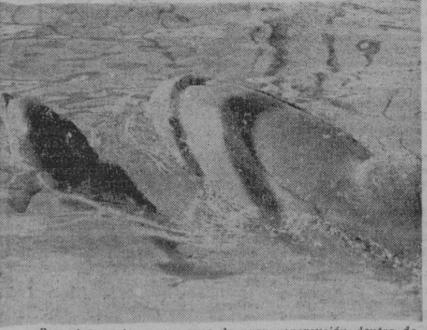


a correr aquella doble galería —objeto de alguna discusión— ya no queda lugar a dudas: ha sido condenada, y ayer mismo se inició su demolición.

Doctores tiene la arquitectura. Y ellos saben.

## EL DELFINITO «NOEL»

Le tenemos simpatía al delfinito mallorquín de «Marinoland». Por eso nos preocupamos por su suerte. Un día de éstos —el próximo domingo— cumplirá un mes de vida ese delfín, único en el mundo por haber nacido en cautividad.



Por otra parte, es un caso de gran repercusión dentro de la investigación científica y animal, ya que gracias al pequeño se desvelan enigmas en el comportamiento de estos seres, hasta ahora nunca contemplados científicamente en sus primeros pasos.

El delfín, por haber nacido la segunda fiesta de Navidad, se llama «Noel» y por fin se ha podido conseguir una buena foto suya, naturalmente siempre junto con su madre. Véanla y observen cómo va creciendo el «niño».

PABLO LLULL

# el sol sale para todos



## AL MUNDIAL

Nuestro mundo, se dice en los tonos más profesoriales, es un mundo de competencia. Aquí, compites, te compiten, batallas y te batallan, y todos estamos metidos en el saco y a todos nos ponen delante de una cucaña, para competir con nuestros hermanos.

La angustia de nuestro pobre mundo, ¿no tendrá su movimiento ahí, en el afán competidor al que se nos lanza, para el que se nos condiciona, queramos o no? Todos los medios de comunicación, todos a una, proclaman, ensalzan, alrean, estimulan y zarandean, a diario, a los campeones de lo que sea, a los máximos ganadores, a los que vencieron, a los que triunfaron en alguna competición. Se me dirá que «siempre fue así». Que los laureles siempre fueron para los ganadores. No siempre, digo. Hubo épocas en la que la humildad, la perseverancia, el oscuro hacer del artesano, la fidelidad a un papel escondido en la comedia del vivir, tuvieron un eco de simpatía entre las gentes. Era como premiar al anticampeón, al que trabajaba, pensaba o se hacía persona sin competir con nadie, sirviendo un oficio al que no se pedía apenas más que sobrevivir...

Aquí tengo una imagen, de ahora mismo, en la que tres señores, llamados Seymour Sentnor, Jerry Sander y Stan Watin, tratan de batir la marca mundial de hacer punto. Hacer punto, sin interrupción, hasta llegar a las noventa y dos horas. Tal vez más. Lo que aguante el cuerpo, resistan las agujas, mientras las manos sepan moverse, con ritmo y sin engarbitarse. El record que tratan de batir

estaba establecido en noventa horas. Ya ven y uno sin enterarse.

Es una imagen, esta de nuestros buenos y tranquilos amigos, tal vez muy ajustada para este Año Internacional de la Mujer. Lo femenino, ¿no tenía todas las marcas y trofeos en este metier? No hay tal, por lo visto. Son varones los que compiten. ¿Será una contribución a la liberación de la mujer, un aspecto, otro, de la buena corriente mundial, de la buena prensa, digamos, que viene alcanzando todo lo que atañe a contribuir a dar una nueva imagen de la varona y una también nueva imagen del varón?

Uno ve ahí dos cosas, por un lado el afán competidor, la continua, inacabable carrera por alcanzar el primer puesto, en lo que sea, propia de nuestros días. Inmediatamente después viene lo otro. Es decir, la pérdida de inhibiciones y prejuicios en el varón, entregado a labores que, un tiempo, otro tiempo, eran llamadas impropias del sexo masculino. ¿Por qué impropias? A dos amigos míos, que crían una buena barba, y sobre cuya entereza jamás nadie en el barrio pronunció jamás palabra alguna, por razones de nervios, de adquirir templanza, la ciencia les recomendó trabajos así, manejar agujas, hacer punto, destinar unas horas diarias al dulce tricotar. Pero estos señores no tricotan por darse la paz, sino por ganar un campeonato. Y ahí están, sobre sus nervios, luchando en una larga competencia.

Con todo, es un poster, éste, para esa imagen del varón en nuestro mundo competidor.

Juan BONET

**Baleares**  
Paseo Mallorca, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
apartado de correos, 22

**nuestros telefonos**

redacción	235940
administración	(TRES LINEAS)
y talleres	231177
publicidad	235710
suscripciones	231177
cierra	232186
dirección	232186
administrador	236382

EMPLREADA DE HOGAR:  
Para ti se realiza un Curso de Formación Profesional. Para inscribirte, en la Delegación Provincial de Sección Femenina, horas de oficina, teléfono 21-20-07.

# SUCESOS en las islas

## ¿CAMBIO EL ESTOQUE POR EL «SABLAZO»?

### «El Inglés», primer novillero británico, se encuentra en la prisión palmesana

#### POR PRESUNTA ESTAFA DE 130.000 PTS. A UNA SUBDITA NORTEAMERICANA

#### Gozó de popularidad en los años sesenta, debutando con poca suerte en la plaza de Felanitx

#### Autor de la novela «Traje de luces», que en Inglaterra fue casi un «best-seeller»

Una exclusiva de «BALEARES»

Vincent Charles Hitchcock, súbdito británico —que se dice sobrino del famoso director cine matográfico— hijo de Charles y de Maud, nacido en Londres el día 10 de diciembre de 1927 —lo que equivale a decir que ha recién cumplido 47 años de edad— divorciado, residente en Mallorca desde hace algo así como doce años y dedicado en este período de tiempo a muy diversas ocupaciones, por orden judicial se encuentra ahora en la cárcel de Palma acusado de presunta estafa.

Con toda seguridad los anteriores datos personales de este personaje nada dirán al lector. Sin embargo si añadimos que se trata nada más y nada menos que del primer novillero británico que registra la historia de la tauromaquia —según nos dice un aficionado pues el extremo no hemos podido consultar con nuestro Quinto— y que bajo el seudónimo de «El Inglés» gozó de popularidad en los años sesenta, ahora si habrá sido identificado por muchos.



Recordemos que Vincent Charles Hitchcock o «El Inglés», como ustedes quieran, llegó a nuestro país desde Londres, donde era propietario de una importante granja avícola, llevado de su apasionamiento por la fiesta nacional, Corría los años sesenta, se afincó en Andalucía. Pronto se hizo un hueco en los medios taurinos y se inició en el arte de Cúcharres en tentaderos y capeas. Vistió de luces por primera vez en Córdoba y aunque no estaría después figurar en un par de carteles más.

Regresó a sus lares —junto a su esposa y dos hijos, divorciándose más tarde— y no tardó en alcanzar en Inglaterra notable popularidad. Con harta frecuencia era invitado a pronunciar conferencias acerca de la fiesta de los toros. Ya en olor de multitud, «El Inglés» dio su mejor estocada publicando una novela titulada «Traje de luces» que constituiría casi un «best seller». Como a los grandes diestros se le abrió la puerta grande. Y así entró en la fama.

Parece ser que a raíz del fallecimiento de un familiar, de quien heredó importante cantidad de dinero, volvió a España en el verano del año 1963 desembarcó en Mallorca para presentarse como torero en la plaza de Felanitx. Alternó en el cartel con «El Cartujano» y «El Soberano».

Para «El Inglés» según se nos dice fue aquella tarde de su presentación la de cortarse la coleta. No estuvo afortunado en los dos bichos que le tocaron en suerte el primero y el último. Los pitos y las pro-

testas españolas apagaron con creces los flemáticos aplausos que le dedicaron sus compatriotas, turistas en la isla, llevados al festejo por el británico. Mientras que sus compañeros de terna cortaron orejas y rabo.

Vincent Charles Hitchcock «colgó» su traje de luces. Y fijó residencia en Palma. Pensó en crear una empresa para la explotación de grandes espectáculos, especialmente taurinos, fijando para éstos como mejor «base» la zona de Artá y sus alrededores.

Dio nombre a la sociedad, «Superspectáculos Balear». A constituir con un capital inicial de un millón de pesetas, en acciones de mil pesetas. Para él se reservaba el cincuenta por ciento de la participación.

Entró en relación con la súbdita norteamericana Marjorie Adele West, pensionista, domiciliada en Palma desde hace largos años. Le propuso figurar entre los socios fundadores de la empresa y tras extenderse el correspondiente contrato —que parece ser posteriormente no se legalizó como tampoco la sociedad— Vincent Charles Hitchcock recibió de la Sra. West ciento treinta mil pesetas en metálico.

Transcurrido un tiempo, las cosas no resultaron ser lo que se prometió. Y, según nos informan, a la hora de aclarar situaciones y compromisos se daban largas a la cuestión. La norteamericana, considerándose estafada, formuló la correspondiente denuncia contra Vincent Charles «El Inglés» Y por ese presunto delito se encuentra ahora el personaje en la prisión de Palma.

Otros muchos pormenores de este «affaire» hemos conocido, se nos han citado cifras muchos más elevadas a esas ciento treinta mil pesetas que constan en la denuncia, pero vamos a dejarlo. La noticia, en primicia y en exclusiva informativa, queda aquí. Ahora, a ver cómo se recibe en Gran Bretaña y qué aire le dá la prensa británica.

Como dato anecdótico cabe añadir que cuantas personas han intervenido en este caso, es decir, al llevarse a cabo la detención de Vincent Charles, como en la instrucción del correspondiente sumario, incluso en la prisión, desconocieron las singulares características del personaje. Es, pues, otro descubrimiento el que hacemos.

## Desarticulada una banda juvenil, autores de numerosos robos

### TAMBIEN HA SIDO DETENIDO EL «PERISTA» QUE LES COMPRABA EL BOTIN

MADRID, 23. (Pyresa). — La Guardia Civil de Madrid ha detenido a ocho individuos, como presuntos autores de numerosos robos, y a otro como sujeto comprador de mala fe de diversos objetos procedentes de dichos robos.

Son Angel Luis Joven Suárez, alias «El Rona», de 23 años, natural y vecino de Madrid, con domicilio en poblado de Absorción de Canillejas; Emilio Garro Nogal, alias «Melly», de 18 años, natural de Guisando y domiciliado en López de Hoyos; Joaquín Turatí Bernal, de 20 años, natural de Madrid, con domicilio en Castillo de Simancas; Angel Núñez García, alias «El Cacharro», de 22 años, natural de Cáceres; Domingo Esteban Alfonso Anguita, alias «El Droga», de 19 años, natural y vecino de Madrid; Ernesto Serrano Perlanez, de 19 años, natural de Badajoz y vecino de Madrid; Luis Pozas Navidad, de 20 años, domiciliado en Madrid; Rafael Torozano Oliva, alias «El Merli», de 22 años, natural de Melilla y vecino de Madrid y Manuel Pérez Ibáñez, de 30 años, industrial, en cuyo poder se encontraron numerosos objetos adquiridos a bajo precio. Los ocho primeros poseen numerosos antecedentes penales.

El valor de lo sustraído en los robos, cuya autoría declararon, asciende a medio millón de pesetas, aunque se han recuperado géneros por valor de 100.000, entre ellos dieciséis jamaes.

## VIGILANTE DE UNA CHATARRERIA MUERTO DE 14 PUÑALADAS

BARCELONA, 23. (Cifra). — Para obligarle a declarar la dirección del propietario de la chatarrería donde trabajaba, unos delincuentes apuñalaron a un hombre, el cual resultó muerto.

Este individuo, Santiago Díaz García, de 27 años, acudió al dispensario municipal del Besos, donde fue curado de sus lesiones, al tiempo que daba cuenta a existencia de los hechos. El guardia fue hallado en grave estado, con catorce puñaladas en el tórax, cuello, hombro y región lumbar falleció poco después.

A medianoche de ayer, tres individuos penetraron en una chatarrería de la vecina localidad de San Adrián del Besos y sorprendieron al guarda, Rafael Calvillo López, de 40 años, que se encontraba durmiendo. Después de darle varios golpes, sin que aquel confesara el domicilio del dueño del almacén, los citados individuos le amenazaron con unas navajas y comenzaron a darle puñaladas, pese a la oposición de uno de los tres sujetos, el cual sufrió una herida en la mano izquierda, tras lo cual escapó del lugar.

Más tarde, la Policía acudió al domicilio donde sabía podía encontrar a los otros dos delincuentes, por la identificación dada por Díaz García, y fueron detenidos Segundo Sánchez Carrero y Wenceslao Artunedo, Ridaó, este último con unos cortes en las venas.

## EXPLOSIVA SITUACION EN CHIPRE

### Aumenta la tensión entre Grecia y Turquía

### La O. T. A. N. no cree que existan motivos de alarma

BRUSELAS, 23. (Efe). — Aunque se multiplican los signos de una creciente tensión greco-turca motivada por el boicot griego al tráfico aéreo con destino a Ankara, la situación en Chipre permanece explosiva. En los medios autorizados de la OTAN se estima sin embargo que no existen razones para dramatizar los acontecimientos.

También se señala que la OTAN no puede ejercer ninguna influencia moderadora sobre ambas partes, debido a que la Organización Atlántica no dispone de mecanismos eficaces para intervenir en los conflictos entre dos países miembros de la Organización.

## PETRODOLARES AL I. N. I.

## SE ESTA NEGOCIANDO UN CREDITO DE CIEN MILLONES

Madrid, 23. (Cifra). — La primera operación de crédito exterior al Instituto Nacional de Industria en 1975 puede ultimarse con algún país árabe, del que el Instituto pretende obtener 100 millones de dólares, según indica la revista «Dobión».

Las gestiones más avanzadas en estos momentos se desarrollan con un país árabe a través del Merchant Bank, introducido en los círculos financieros de Oriente Medio.

Además de estos 100 millones de dólares, las empresas del INI proyectan obtener en medios financieros internacionales otros 200 millones durante 1975 a través del Eximbank, fundamentalmente.

### ROYALTIES

Madrid, 23. (Cifra). — España pagó 211,8 millones de dólares al exterior, en concepto de asistencia técnica y royalties, frente a unos ingresos de 26 millones de dólares en el mismo concepto, mostró el registro de caja de las operaciones con el exterior en los tres primeros trimestres de 1974, lo que indica que los ingresos por este concepto equivalen a algo menos de una octava parte de nuestros pagos al exterior por el mismo motivo.

En 1973, los ingresos por asistencia técnica y royalties alcanzaron los 27,7 millones de dólares, en tanto que los pagos se elevaron a 249 millones cifras que han sido alcanzadas al finalizar el tercer trimestre de 1974.

En los últimos ocho años, el volumen de los ingresos por el citado concepto se ha multiplicado por 4,16, en tanto que el de los pagos lo ha hecho por 2,59, no obstante al fuerte crecimiento relativo de los ingresos, la incidencia de este factor en las operaciones con el exterior supone una importante cifra negativa que no parece que cambiará de signo en un futuro cercano.

## DE MADRUGADA, FALLECIO DE UN SINCOPE EN UNA CALLE DEL «BARRIO»

En la madrugada de ayer, sobre las tres y media horas, algunas personas que transitaban por la calle Santanyi, sita en el «barrio», descubrieron el cuerpo de un hombre tendido en el suelo. Puesto que no respondía a las llamadas y considerando que se trataba de algún borracho, fueron requeridos los servicios de la Policía Municipal para que procedieran a recogerlo, lo que se llevó a cabo acoto seguido.

Aquel hombre fue trasladado a la Casa de Socorro, mas al ser reconocido por el personal facultativo se hizo saber que era cadáver.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, se constituyó en el dispensario médico el Juzgado de Guardia que procedió a la identificación del cadáver. Se trataba de don Manuel Salgas Gutiérrez, de 53 años de edad, natural de Madrid, radiotelegrafista de profesión y, al parecer sin domicilio en nuestra ciudad.

## PRESUNTO AUTOR DE VARIOS ROBOS DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL

Por infundirles sospechas, miembros del Servicio de información de la Guardia Civil, pertenecientes a la Comandancia de nuestra ciudad, procedieron a la detención de un individuo que se identificó como Fulgencio Vivancos Rodríguez, de 60 años de edad. Invitado a que mostrara cuanto portaba consigo, de sus bolsillos sacó hasta 39.850 pesetas en metálico, cuya legal procedencia no pudo justificar.

Posteriormente se confesó autor de una serie de robos, hurtos y sustracciones llevadas a cabo en distintos establecimientos y puestos ambulantes de nuestra ciudad. Se había apropiado de linternas, relojes, prendas de vestir y muy diversos objetos.

Efectuado un registro en su domicilio, se recuperaron artículos por un valor de 29.000 pesetas. Puesto a disposición judicial, se decretó su ingreso en prisión.

# EL PRESIDENTE DE UGANDA, SE «AUTOINVITA» A VISITAR A ISABEL II

## Y se ofrece para dar consejos a los «movimientos de liberación» ingleses

LONDRES, 23. (Efe).—El Presidente ugandés, Idi Amin, ha escrito una carta a la Reina Isabel II, en la que le manifiesta que visitará Inglaterra el próximo día 4 de agosto, para ofrecer su consejo a los «Movimientos de Liberación» ingleses, y que, además, desea que la Reina le prepare una visita a Gales, Escocia e Irlanda del Norte, a fin de que pueda hablar con la gente que «lucha para la autodeterminación e independencia de su sistema político y económico».

«También estaré agradecido si se hacen los arreglos oportunos para reunirme e intercambiar opiniones con los asiáticos no ciudadanos de nacionalidad inglesa que expusieron de este país en septiembre de 1972, a los que les deseo informar que no se les echa de menos en Uganda».

La autoinvitación del General Amin se conoció ayer por una emisión de «Radio Kampala», y según estos informes Amin ha hecho saber a la Reina su proyecto «para que tuviese tiempo suficiente, a fin de prepararme una cómoda estancia en su país».

Aparentemente preocupado por los informes de la situación económica de Inglaterra, dijo que

confiaba en que habría una «continua y conveniente variedad de instalaciones esenciales» después, para él.

**MENSAJES AL PALACIO DE BUCKINGHAM**

«Radio Kampala» dijo que Amin había enviado mensajes al Palacio de Buckingham, a la residencia del Jefe de Gobierno, en el 10 de Downing Street, y al dirigente de la oposición conservadora, Edward Heath.

Fuentes gubernamentales han señalado que ninguna de las cartas mencionadas ha llegado todavía, pero se estima que cuando lleguen, su respuesta causará complicaciones diplomáticas, ya que el «Foreign Office» tiene siempre presente en sus tratos con el General la posición de los británicos que todavía viven en Uganda, así como sus propiedades.

El portavoz de Whitehall se negó a hacer comentarios sobre el informe, pero recordó que Amin no cumplió sus amenazas de asistir a la conferencia de la Commonwealth en Ottawa hace dos años y a la boda de la Princesa Ana.

Sin embargo, detrás del herme-

tismo oficial, los observadores políticos podían apreciar esta mañana en los círculos de Whitehall una mezcla de estupor, ironía y preocupación que le da al lance un aspecto trágico.

Otra complicación es la llegada a Gran Bretaña del Ministro de Finanzas de Uganda, Emmanuel Wakhweya, el cual envió su dimisión a Kampala por cable y ha pedido a las autoridades británicas permiso de estancia en Londres.

# EL ALMIRANTE CHILENO MERINO CASTRO VISITO EL VALLE DE LOS CAIDOS

## VENTA A CHILE DE 5.200 «PEGASOS»

VALLE DE LOS CAIDOS, 23. (Cifra). — El Almirante José Toribio Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno de Chile, visitó esta mañana el Valle de los Caidos, donde después de asistir a la misa solemne cantada por el coro de monjes benedictinos y la escolanía, recorrió el monumento.

Finalizada la visita partió, en compañía de su séquito, hacia San Lorenzo de El Escorial.

**VENTA DE 5.200 PEGASOS**

MADRID, 23. (Pyresa). — El re-

cente acuerdo entre ENASA (Empresa Nacional de Autocamiones, S. A.) y CORFO (Corporación de Fomento Chilena) se ha sabido en fuentes autorizadas que se ha concretado en la venta a Chile de mil camiones Pegaso durante el año actual, y de 700 durante cada uno de los seis años próximos, lo que totaliza una cifra de 5.200 vehículos.

La venta de los camiones se ha realizado en condiciones normales, y será pagada en efectivo en un 50 por 100 de su valor, mientras que para el pago del resto la Banca española otorgará un crédito a la exportación por dicha cuantía, también en las condiciones acostumbradas.

culturales y educación de la Junta de Gobierno señor Campos Menéndez.

**MADRID**

**SUAREZ PUGA, POSIBLE ENBAJADOR DE ESPAÑA EN LA HABANA**

Madrid, 23. (Pyresa). — En medios bien informados se considera muy próximo el establecimiento de relaciones diplomáticas al más alto nivel entre España y la República de Cuba, lo cual ha sido anunciado recientemente, entre otras personalidades, por el Ministro español de Comercio, y el Viceprimer Ministro cubano.

No obstante, se guarda la mayor reserva sobre las personas en las que van a recaer los nombramientos respectivos, ya que parece que el anuncio será hecho simultáneamente en Madrid y La Habana; a pesar de lo cual se baraja con insistencia el nombre de Suárez de Puga, nuestro actual Embajador ante la Organización de Estados Americanos (OEA), con sede en Washington, como próximo representante de España ante el Gobierno de Fidel Castro.

# EL ESQUELETO DE «LUCY» TIENE TRES MILLONES DE AÑOS

## EL MAS ANTIGUO Y COMPLETO DEL «HOMO SAPIENS»

PARIS, 23. (Efe). — El hallazgo de «Lucy», el esqueleto más antiguo y completo del «homo sapiens» de los descubiertos hasta ahora, ha significado un paso importante más de la ciencia para solucionar el misterio de la aparición del hombre sobre la tierra, ha informado un grupo de antropólogos.

«Lucy» tenía un metro de estatura y unos veinte años cuando murió hace tres millones de años.

Se ha dado el nombre de «Lucy» al esqueleto casi completo de mujer hallado por los miembros de la expedición internacional de investigación en el Afar (Irea) el mes de diciembre último en el norte de Etiopía.

En Irea se han hallado también restos de diez antropoides del género homo y austropitecos encontrados en once localidades de la zona Afar, según se ha revelado en una conferencia pronunciada en el Centro Nacional francés de Investigaciones Científicas en Meudon, en las inmediaciones de París.

«Estos hallazgos son los más interesantes e importantes de los conseguidos hasta ahora para determinar los primeros vestigios del hombre en África», ha dicho uno de los componentes de la expedición, Carl Johanson, de la Case Western Reserve University y del Museo de Cleveland.

«Estamos en los comienzos de nuestros descubrimientos, ya que nuestras excavaciones no tuvieron resultado positivo hasta finales del año pasado», dijo Johanson. Quien siguió diciendo: «Después de estudiar maxilares, dientes y diferentes huesos de extremidades, hemos llegado a la firme convicción de que algunos de tales restos tienen una antigüedad de más de tres millones de años y que pertenecen al género homo».

### DIRECTOS PROGENITORES DEL HOMBRE

«El género homo, antropoide que andaba erecto, se supone que es uno de los directos progenitores del hombre actual».

«De todas formas no podemos afirmar que el origen del hombre estuvo en África», dijo Johanson.

En 1969 se iniciaron los descubrimientos en la región de Afar, que hicieron concebir la esperanza a los arqueólogos de importantes hallazgos, y fue precisamente Johanson quien en 1973 dio con restos antropoides fosilizados: cuatro fragmentos óseos de una pierna y un trozo de cráneo.

En el mes de octubre del año pasado, Johanson, animado por los anteriores hallazgos, al frente de un grupo de 17 investigadores de Etiopía, Estados Unidos, Francia y Alemania, se dedicó a estudiar los depósitos sedimentarios de la región de Afar, situada en las márgenes del río Awash.

No sólo se encontraron restos humanos, sino también de elefantes, cocodrilos, antílopes y de diferentes especies de carnívoros, ha dicho Johanson.

Con el fin de componer las condiciones de vida existentes hace de dos a cuatro millones de años, los científicos examinaron restos de polen, sistema óptico para adivinar la flora de aquella remota época, y deducir con estos datos las posibles condiciones climatológicas.

Aún cuando se ha encontrado una especie de martillo, no se tiene la seguridad de que el hombre de aquellos tiempos hiciera uso de utensilios manuales.

«De todas formas, este año queda mucha tarea que realizar, y tenemos la esperanza de que con los nuevos descubrimientos que hagamos queden completados los interesantes descubrimientos del mes de octubre», terminó diciendo Johanson.

# GISCARD SE ACERCA AL PUEBLO

## El Presidente y su esposa cenaron anoche con una familia parisiense

PARIS, 23. (Efe). — Cumpliendo con su promesa de acercarse al pueblo francés, el Presidente de la República y su esposa cenaron anoche con una familia parisiense, los señores de Cuchiarini, informó esta mañana la Presidencia de la República.

El señor Cuchiarini, que tiene un negocio de marcos y molduras y que ya conocía al Presidente, para quien había realizado algunos trabajos sentó a su mesa, además de a la pareja presidencial, a su hijo, estudiante de Derecho de 21 años y a tres matrimonios amigos.

El Jefe del Estado pudo conocer durante la cena los problemas e inquietudes de una en-

fermera de recuperación, un impresor y un maestro de obras.

Los Cuchiarini que sabían desde hace tres semanas que el Jefe del Estado vendría a cenar a su casa, viven en la «Rue Malher» centro de París, y prepararon una cena especial para los Giscard: Champagne para el aperitivo, sopa, chuletas de buey, menestra de verduras, quesos y un pastel de crema.

La señora Cuchiarini, declaró hoy que durante la cena hablaron de todo y muy poco de política, añadió que nos hicimos unas fotos con los Giscard.

Con esta cena el Presidente de la República inauguró anoche su prometida serie de cenas familiares en los hogares franceses.

# BARCELONA - AATVIDABERG Y MADRID-ESTRELLA ROJA RESULTADO DE LOS SORTEOS

BERNA, 23. (Alfil - Urgente). — El Barcelona se enfrentará al Aatvidaberg, de Suecia, en la Copa de Europa, y el Real Madrid al Estrella Roja de Belgrado, en la Recopa, según resultado del sorteo para los torneos europeos de fútbol, efectuado esta mañana en esta capital.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Catalina Bernat Lloret**

Que falleció ayer, a la edad de 66 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposo Antonio Noguera (Industrial carpintero); hijos Antonio y María; hijos políticos Dora y Alejandro; nietos Ricardo y Antonio; hermanos Antonio, Francisca y Juana; hermanos políticos Margarita, José y Juan y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy, a las 19 horas, en iglesia parroquial de San Pio X, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Antillón, 51 3.º-2.º No se invita particularmente.

El Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Eusebio Gómez Soler**

(OFICIAL DE LA GUARDIA CIVIL RETIRADO)

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidas hijas Francisca y María; hijos políticos Antonio Doblas (Guardia Civil) y Bernardo Burguera (Maestro Nacional); hermanos políticos, nietos, sobrinos primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy día 24, a las 17.30 horas, en la iglesia parroquial de San Miguel de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Font y Monteros, 13-4.º No se invita particularmente.

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**FRONTON BALEAR**

Desde las 3<sup>as</sup> Partidos y quintelas. - Dividendos de ayer. boletos 10 pesetas

Pts	Pts
A 8-2 a 907	F 8-4 a 284
B 6-1 a 168	G 4-1 a 196
C 7-1 a 179	H 6-4 a 170
D 2-5 a 300	I 6-1 a 307
E 5-3 a 411	

**TRIOS**

Blanco	7-1-4 a 572
Verde	5-4-3 a 987
Naranja	1-3-7 a 921
Amarillo	6-1-5 a 1.541

# QUINCE JUGADORES EN LA SELECCION DEFINITIVA DE FUTBOL

LA LISTA SE COMPLETARA EL DOMINGO

MADRID, 23. (Alfil). — A propuesta del seleccionador nacional de fútbol Ladislao Kubala, la Federación Española ha convocado a los siguientes jugadores para el próximo compromiso internacional frente a Escocia el próximo día cinco de febrero en Valencia, encuentro valedero para la Eurocopa.

Los jugadores son los siguientes:

Real Madrid: MIGUEL ÁNGEL, BENITO, CAMACHO y ROBERTO MARTINEZ.

Barcelona: COSTAS, MIGUEL, ASENSI y REXACH.

Valencia: CLARAMUNT y SOL.

At. Madrid: IRURETA y GARATE.

Ath. Bilbao: IRIBAR y VILLAR.

Sporting: QUINI.

NOTA: Una vez finalizada la próxima jornada del Campeonato Nacional de Liga la lista será completada de acuerdo con lo que dictamine el seleccionador.

EMPLEADA DE HOGAR:

Sección Femenina te brinda la oportunidad de perfeccionar tus conocimientos con el Curso de Formación Profesional.

ARENAL

NOTICIAS RESUMIDAS DEL FINIDO AÑO 1974 (III)

(De nuestro corresponsal TOMU SBERT).

AGOSTO

Se celebran, con todo éxito, los Festejos Populares patrocinados por el Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor.

Colaboran todas las entidades bancarias ubicadas en la zona y buen número de casas comerciales.

El C. D. Algaida vence en el «IV Trofeo Ciudad de Lluchmayor» al derrotar en la final al U. D. Arenal.

En la urbanización «Las Palmeras» tiene lugar un «Festival Lucha contra el Cáncer». Hay éxito artístico, de organización y en lo económico.

El «Bar El Cisne» triunfa en el anual «Torneo Inter Bares-Hoteles», gran trofeo Rafael Heredia López.

Se disputa el «Campeonato Club Bahía Grande, S. A.» de tiro, con ciento setenta y cinco mil pesetas en premios y se entregan 35 trofeos.

El Club Náutico Arenal celebra, con esplendor, el anual «Día de la Vela».

Fue elegida «Reina de las Fiestas» la señorita María del Pilar de Meer y Cerdá, hija del Gobernador Civil. La Srta. de Meer, junto con sus Damas de Honor asistió a todos los más relevantes actos de las fiestas populares.

Don Guillermo Enseñat Alemany, toma posesión de su cargo de Administrador de Correos.

Fue bendecido y puesto oficialmente en marcha, por el alcalde de Lluchmayor señor Ramón Juliá, el nuevo caudal de agua procedente del pozo de «Son Monjo». Una mejora, la más importante del año.

SEPTIEMBRE

Se hace cargo de la preparación del equipo juvenil, fillal del

SINEU

NUESTRO VICARIO EN EL CONGRESO DE ARTES Y COSTUMBRES POPULARES

Se nos dijo que el vicario de nuestra parroquia, don Bartolomé Mulet, se presentaba a un certamen. Fuimos a visitarle y le preguntamos:

—¿Quiéreme usted explicarme de qué certamen se trata?

—No se trata de un certamen. Es el III Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares, convocado por la institución «Fernando El Católico», que tiene su sede en la Diputación de Zaragoza. El Congreso se ha celebrado en Mallorca, durante los días 16 al 19 del presente enero de 1975.

—¿Cuáles han sido las finalidades del Congreso?

—La primera es la de mantener la continuidad de los congresos de arte popular, y con ellos establecer mayores relaciones y contacto de estudio con los miembros y congresistas que nutren de savia cultural la vida de los pueblos.

Otra finalidad consiste en la manifestación y conocimiento del gran acervo histórico del suelo español.

La constitución de equipos de estudio en cada provincia daría gran impulso al fomento y divulgación de tantos valores que son desconocidos por doquier.

—¿Cuánto tiempo hace que se dedica a estudiar ciertos aspectos costumbristas de nuestra Mallorca?

—Posiblemente durante treinta años. Durante mis horas de ocio he formado un archivo de la casa mallorquina. Anteriormente ya me ocupé de la cerámica de reflejo metálico hallada en el interior de la iglesia parroquial de

U. D. Arenal, el ex-jugador Juan García Durán.

El U. D. Arenal vence en el «III Trofeo Playa de Palma».

OCTUBRE

El día 17, por la tarde, catástrofe en nuestra zona. Desbordamiento del torrente de Son Verí y daños por valor de una decena de millones de pesetas.

Pasó, sin el bullicio de otros años, el anual «Día del Turista».

NOVIEMBRE

Es derribado el antiguo edificio de la estación del ferrocarril. Un trozo de historia es derruido.

El presupuesto inicial del Centro de E. G. B., a construirse se eleva diez y seis millones de pesetas.

El C. P. Son Verí organiza, con éxito, la primera gran diada de petanca en la ciudad de Lluchmayor.

El boxeador arenalense Toni Caro, formando parte de una selección balear, acude a Argelia, a disputar dos combates.

Hay gestiones directas entre los Ayuntamientos vecinos. Palma y Lluchmayor tratándose del tema sobre mancomunidad de servicios.

DICIEMBRE

Se procede a repintado obras de acabado en el Templo Parroquial.

Se celebra, por primera vez, una velada de boxeo en el «Jardín Bohío» y se anuncia la celebración de otras muchas.

Siguen las obras de ampliación del tramo de carretera desde el cruce de Cala Blava a Regana. Y asimismo la ordenación de la peligrosa curva existente a la salida de El Arenal hacia Cala Blava, siendo dicho tramo notablemente ampliado.

CALVIA

PLENO ORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO

El pasado día 13 de los corrientes se celebró en las Casas Consistoriales del Ayuntamiento de Calviá pleno ordinario.

Bajo la presidencia del alcalde, señor don Nicolás Morell Cotoner, y una vez que se aprobó por unanimidad, se pasó al primer punto de la orden del día, del que cabe destacar los siguientes puntos: Escrito de la Dirección General de Administración Local, dando cuenta de la resolución visando la creación de plazas que se proponían por la Corporación Municipal modificando la plantilla de funcionarios. Asimismo se dio lectura a otro escrito de la Dirección General de Administración Local de fecha 2 de diciembre otorgando aprobación al régimen de excepción solicitado para la Policía Municipal.

A continuación se dio cuenta al pleno del acuerdo de la Comisión Municipal Permanente en relación a la aplicación de las nuevas percepciones y retribuciones complementarias al personal de la Policía Municipal. El Ayuntamiento en pleno, una vez que se dio cuenta, ratificó el mencionado acuerdo de la Comisión Municipal Permanente.

Se dio cuenta seguidamente del nombramiento en propiedad para ocupar plaza de plantilla de telefonista a favor de doña Eulalia Francisca Ibañez Palmer.

Seguidamente, por el Ayuntamiento en pleno se ratificaron las gratificaciones por servicios especiales o extraordinarios a los funcionarios municipales para el año 1975.

Acto seguido por la presidencia se presentó al Ayuntamiento en pleno una moción en relación a la recepción de urbanizaciones de promoción privada. Una vez que se puso por la presidencia de manifiesto la situación, se propuso por la misma que se le facultara para iniciar las gestiones encaminadas a recibir las urbanizaciones, poniéndose en contacto con los promotores a fin de establecer las condiciones, formas y modalidades de la percepción de las urbanizaciones de promoción privada que sean merecedoras de ello, para que en definitiva sea la Corporación Municipal la que acepte dichas urbanizaciones. Una vez que la moción fue comentada ampliamente por el Consistorio, el Ayuntamiento en pleno acordó por unanimidad aceptar de buen agrado la propuesta de la presidencia.

Seguidamente se aceptó la cesión gratuita, ofrecida por don Guillermo Roca Fort, de terrenos calificados de zona verde pública que forman parte de la Urbanización «Atalaya» de Paguera. Se facultó al alcalde presidente para que, en nombre de la corporación, intervenga, en representación de la misma, en el acto de otorgamiento de la correspondiente escritura notarial de cesión gratuita, y trasladar el acuerdo al señor Roca Fort, agradeciéndole en nombre de todos los miembros de la Corporación y en el del pueblo de Calviá esta cesión gratuita de terrenos.

A continuación, y con referencia a la posibilidad de la puesta en servicio de la llamada Fuente Nueva o Pou Nou, la comisión informativa de aguas propuso que se revisaran los antecedentes y documentos relativos a la citada fuente, para averiguar su identidad o propiedad de la misma, así como estudiar las posibilidades acuíferas y en el supuesto de que pudiera ser rentable ir a la declaración de utilidad pública. Si se comprobaba la propiedad municipal de la fuente sería necesario hacer las perforaciones necesarias para saber su posible caudal, así como el coste de la tubería para el transporte del agua, siempre que el manantial se considerara suficiente. Una vez que fue leído el informe la Corporación se adhirió por unanimidad a la misma, aceptando la propuesta de acuerdos a que se ha hecho mérito por el presidente de la comisión de aguas.

Se acordaron las recepciones definitivas de diferentes obras municipales.

Igualmente se acordaron las devoluciones de garantías definitivas constituidas por diferentes contratistas adjudicatarios de obras municipales.

A continuación se acordaron las ratificaciones de los contratos de alquileres que ha de devengar la Corporación Municipal.

También el pleno acordó aprobar la relación de personal contratado que presta sus servicios en el Ayuntamiento.

La Corporación acordó también por unanimidad conceder las siguientes subvenciones:

A la Delegación Provincial de la Juventud, 15.000 pesetas.

Al Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios, 15.000 pesetas.

A la Sección Femenina, 7.000 pesetas.

A la Guardia de Franco, 7.000 pesetas.

A la Cruz Roja, 16.000 pesetas.

Seguidamente la Corporación acordó por unanimidad asignar un crédito global de 1.750.000 pesetas para subvenciones a entidades culturales y deportivas.

Se aprobó asimismo la relación de trienios que figura en el cuadro del personal de plantilla.

En el siguiente punto se aprobaron los pliegos de condiciones económico-administrativas para contratar, mediante subasta pública, las obras comprendidas en los proyectos de pavimentación, embaldosado de aceras y marcas de viales en Torrenova (alto); pavimentación, embaldosado de aceras y marcas de viales en Torrenova (bajo); pavimentación en varias calles de Palma Nova. Asimismo se aprobó exponer al público los indicados pliegos de condiciones, convocar las citadas subastas e incoar el oportuno expediente de contribuciones especiales por las obras indicadas.

Se aprobó también la propuesta conjunta de las comisiones informativas de gobernación y transportes, relativa a la construcción de un almacén, garaje, vivienda.

Seguidamente por Intervención municipal se informa que la comisión de hacienda y presupuesto había considerado conveniente a los intereses municipales que para mayor celeridad de la ejecución de obras que este Ayuntamiento en pleno, a través de diferentes Delegaciones y comisiones informativas, tenía proyectadas para el presente ejercicio en aras a una mejora de la infraestructura de este término municipal con miras al turismo, facultar a la alcaldía para ir encargando los pertinentes proyectos de pavimentación y alumbrado público que constituirán el objeto del presupuesto extraordinario que se redactará a tal efecto, una vez que sean aprobados los mismos por la Corporación. Entendido que fue el pleno, acordó por unanimidad esta autorización.

Aprobación inicial de los planes de adaptación del término municipal de Calviá (P. A. C.) de las zonas de Cas Catalá, Illetas, Bendinat, Portals, Palma Nova, Son Caliu, Voramas, Torrenova, Magalluf, Son Matías. Antes de proceder a la aprobación por don Pedro Nicolau Bover, autor de los planes, se expusieron los criterios seguidos para su confección informando detalladamente a la Corporación de cada documento y plano, así como a las diferentes cuestiones planteadas por los ediles, y tras breve deliberación, en la que se puso de manifiesto que la zona de protección que bordea la «torre» ubicada en Torrenova deberá calificarse como «zona verde pública (jardín público)». Una vez que se acordó lo citado, se aprobó inicialmente la adaptación de los planes citados.

Y no habiendo más asuntos a tratar se dio por finalizada la reunión, tras la exposición de una serie de ruegos y preguntas, siendo las veinte horas treinta minutos.

SANTANYI

QUEDO INAUGURADO EL FLUIDO ELECTRICO EN CALA LLOMBARTS

(De nuestro corresponsal, GEESE.)

Varios centenares de personas se congregaron por la tarde del sábado, 18, en Cala Llombarts. La Asociación de Propietarios y Vecinos, a través de la prensa, había invitado durante la semana a socios y amigos, y todos respondieron a la llamada. El motivo era festejar un anhelo cumplido: la inauguración del fluido eléctrico en la citada zona veraniega. Un motivo por el que se ha luchado durante años, entre peticiones y dádivas, pero al fin conseguido. Una obra que se ha llevado a cabo con la participación económica de los vecinos —y se trata de millones—, todos ellos mallorquines. Porque lo más bello de Cala Llombarts es que se trata de una colonia mallorquina, de Palma la mayoría, que en sus días libres, y con sus ahorros ganados sobre el yunque del trabajo, han sabido construirse su chalet para descanso veraniego y de fines de semana. Es por ello que se trata de un lugar altamente simpático, de una gran familia unida por el mismo afán y con logros conseguidos.

Debido al viento impertinente los actos a celebrar lo fueron en el local de la Asociación, y no al aire libre, como debía ser. Se iniciaron con una misa que dijo don Miguel Lladó, párroco de Llombarts, el cual glosó con bellas palabras la fe de aquellos hombres, que sin conocer el desánimo habían conseguido una mejora de capital importancia, por lo que ofreció la misa en acción de gracias. Una vez finalizada, el celebrante bendijo la nueva red eléctrica, y a continuación el alcalde de Santanyi pulsó el botón que daría paso a la luz, escuchándose muchos aplausos.

Don Miguel Cabrer, presidente de la Asociación, que ha luchado muy de cerca en esa lid en buena hora ganada, no podía contener su emoción e instó a don Mateo Carbonell para que leyera unas cuartillas en las que recordaba todos los hechos para lograr la mejora acabada de inaugurar, y rogó a quienes aún no se habían adherido para vencer totalmente los cuantiosos gastos lo hicieran, para que sea un éxito logrado por todos y que, de hacerlo, no cejaría en su empeño de trabajar más y más para conseguir otras mejoras que la loven zona demanda. Fue refrendado por los aplausos.

Al final se sirvió a todos los asistentes un vino español, brindando por la prosperidad de Cala Llombarts.

Los actos estuvieron presididos

por las primeras autoridades de Santanyi, que quisieron ser testigos de lo que es capaz un grupo cuando se trabaja unidamente.

ORNITOLOGIA

En la noche del día 18 se dio un paso más para la creación de la Sociedad Ornitológica Comarcal Sindical. Reunidos todos los aficionados en el salón de sesiones del Ayuntamiento, y encabezados por el presidente de la Sociedad Ornitológica Balear, don Gregorio Garí Riera, éste expuso las bases y el camino a seguir para que en el plazo más breve posible la fundación que se persigue sea un hecho. Finalizado el parlamento se dio paso al punto de ruegos y preguntas, en el que se pudo constatar el interés existente por parte de los aficionados locales, que fueron atendidos por la presidencia y amigos de junta desplazados ex profeso de Palma.

Todos los asistentes fueron finalmente obsequiados con un vino español en el local de Ca'n Pi, quer, que, en su día, será la sede social.

Representó al alcalde don Sebastián Bonet Vidal, segundo teniente de alcalde.

SANT ANTONI

La fiesta de San Antonio Abad va tomando auge en las zonas comarcalinas. Sabemos que en Alquería Blanca y en Llombarts se encendieron fogatas que estuvieron muy animadas por la alegría y el bullicio de la juventud. El alcalde pedáneo de Llombarts nos aseguró que se habían transportado más de treinta carretadas de leña.

Aquí, en Santanyi, ni la mínima expresión de fiesta. Dos «foguerons» que no supieron atraer el entusiasmo de los vecinos. Antaño había «ses bereides», que por falta de colaboración y por el cariz chabacano que los participantes les imprimían se convino en suspenderlas. Podríamos decir ahora que todo quedó en humo, pero no nos vale la expresión, porque ni humo quedó de aquellas manifestaciones.

BODA

En el altar mayor de la iglesia parroquial contrajeron matrimonio don Julián Burguera Ferrer y doña Rita Rado Picó. Los novios, a los que deseamos toda clase de felicidad, salieron en viaje de luna de miel por la península.

CAPDELLA

FIESTA DE SAN SEBASTIAN

Una de las fiestas más arraigadas en la devoción y tradición de Capdecella es la fiesta dedicada a San Sebastián que cuenta, entre los moradores, como si fuera festiva.

Este año, también, se ha celebrado con el mismo fervor de años anteriores y empezó ya la vigilia con las fogatas que se encendieron por el pueblo entre el regocijo de jóvenes y ancianos. Es costumbre antigua que no decrece sino que se conserva y aumenta cada año.

El día 20, fiesta del Santo Mártir, por la tarde se celebró solemne Oficio por el párroco Rdo. don Julián Bonet con asistencia de las autoridades con un gran gentío que desbordaba la iglesia por las escalinatas. Predicó el sermón de San Sebastián el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma.

Al final se celebró la procesión con la imagen del Santo por las calles del pueblo adornadas con damascos en ventanas y balcones mientras se cantaban los populares Gozos del Santo y, de regreso a la parroquia, se cantó el Te Deum.

Esta fiesta adquiere su esplendor

por el fervor cuando la epidemia de gripe en 1918, terminada la primera guerra europea. Mientras en los pueblos de la comarca numerosas muertes llenaban de luto sus familias y hogares, Capdecella no contó más que una sola muerte e incluso tenía permiso de pasar el cordón sanitario para llevar el pan a los vecinos de Andraitx, pan que cocía en sus hornos. Tal favor lo atribuyó el pueblo a la intercesión de San Sebastián y, al año siguiente 1919, se bendecía la imagen que se lleva procesionalmente y se imponía el propósito de celebrar, todos los años, tal fiesta con fervor, propósito que se cumple fielmente y la fiesta de San Sebastián, después de la fiesta patronal de la Virgen del Carmen, es la fiesta de más esplendor que celebran los habitantes de Capdecella. Hecho que es muy confortador cuando se ve que la fiesta de nuestro Mártir, invocado por nuestros padres, juntamente con San Roque, en los días tristes de peste y calamidad pública, ha crecido en bastantes pueblos de Mallorca.

Enhorabuena a todos los que contribuyen a que la fiesta no decaiga y que sin duda continuará.

X. X.

Lea «BALEARES»

ESTEVA PASTOR

# MANACOR DIA A DIA

## VANDALISMO INFANTIL EN NUESTROS JARDINES

Es imprescindible que se tomen medidas



Los niños juegan en las plazas y jardines públicos. La mayoría saben respetar lo que les ofrecen. Otros lo destruyen y es necesario tomar medidas.

Cuando se han conseguido en Manacor algunos parques y jardines nos damos cuenta de que el objetivo está sólo a medio camino y no me refiero a los jardines que todavía faltan, sino a los que son considerados "mayores de edad". Misión cumplida, debieron de pensar los responsables el día de la inauguración de cada uno de estos apacibles lugares, porque, a base de esfuerzos, se había conseguido, y además estaba previsto un servicio —deficiente a causa del presupuesto— de jardinería para ir cuidando los jardines de Manacor (que bien suena).

### YA TENEMOS PLAZAS

No nos interesa, ahora, discutir el acierto o no de la situación de las plazas, ni de lo que se gasta en una u otra parte. Partimos de un hecho: tenemos ya varias plazas, pero nos las destruyen. Sería vano intentar que los niños exhibieran una dosis de civismo superior a la de los adultos civilizados, sin embargo, me consta que en su mayoría, en su inmensa mayoría los niños aprecian y respetan nuestras plazas y jardines, y en especial aquellas en las que pueda haber juegos destinados a su recreación.

Pero ahí viene el lobo, no todos los niños son así, porque los hay que, sabiendo perfectamente lo que hacen se dedican a "destruir" gratuitamente lo que tanto ha costado.

### LOS QUE DESTRUYEN

Más que vandalismo infantil yo me atrevería a llamarlo gamberismo infantil, porque las cosas que se han hecho en algunas plazas de nuestra ciudad sobrepasan los límites de lo que se puede tolerar, incluso a los niños. Si antes hemos hecho una excepción numerosísima entre los niños que se comportan civilizadamente y los que no, es porque, con bastante aproximación se intuye quienes o que clase de niños son los autores del desastre, aparte de que, también nos consta que en alguna ocasión han sido sorprendidos en su "affaire".

### PAGA EL CIUDADANO

La Comisión de Equipamiento del Ayuntamiento, me decía Rafael Muntaner, no está dispuesta a dejarse vencer y, a planta destruida, planta sembrada nuevamente. No vayamos a pensar que no valen nada estas plantas ya que tienen que sembrarse con una altura suficiente como para

garantizar su supervivencia. No creamos que todas esas barbaridades —como llegar a defecar en una plaza— no le cuesten nada a la ciudad. Primero en prestigio y segundo en dinero, porque todo lo que tienen que sembrarse nuevamente, todo lo que hay que arreglar, además de los gastos lógicos y necesarios, en definitiva todo esto es pagado por el ciudadano contribuyente y a nadie le gusta pagar para que otros le joroben.

### UNA SOLUCION

La solución consistiría en establecer un estricto servicio de vigilancia para conseguir pescar a los gamberos "con las manos en la masa". Una buena multa y la indemnización correspondiente a cargo de sus padres tal vez conseguiría que estos cuidaran un poco más de la necesaria, educación de sus hijos, porque ¡ya está bien! una cosa es la tolerancia y la comprensión y la otra la tomadura de pelo. Esperemos que esta etapa que estamos pasando de repoblar nuestra ciudad de zonas verdes pueda llevarse a cabo con las debidas garantías de que serán respetadas una vez conseguidas.

BERNAT

## LAS BASES DE LA ESCUELA PROVINCIAL DE FUTBOL

Seguidamente, y tal como prometimos, ofrecemos a los lectores de BALEARES las «Bases» de la convocatoria de la II Escuela de Fútbol infantil y Escolar que se desarrollará en nuestra ciudad durante los meses venideros. Podemos adelantar que la matrícula está casi cubierta.

- Delegación Provincial de la Juventud de Baleares.
- Comité Provincial de Fútbol Infantil y Escolar.
- Delegación de la Juventud de Manacor.

El Comité Provincial de Fútbol Infantil y Escolar de Baleares, a través de la Delegación Local de la Juventud de Manacor, convoca el II Curso de Iniciación al Fútbol que se llevará a cabo por mediación de la Escuela Provincial de Fútbol Infantil de Baleares, de acuerdo con las siguientes

### BASES

Entidad organizadora: Escuela Provincial de Fútbol Infantil de Manacor 75.

### Finalidad:

La formación moral, física, técnica, táctica y deportiva de los alumnos.

### Instalaciones:

La Escuela estará ubicada en la Delegación Local de la Juventud de Manacor, disponiendo de:

- Campo de fútbol reglamentario, cedido por el Ilmo. Ayuntamiento.
- Vestuarios y duchas.
- Gimnasio cubierto (cedido por el Instituto M. Alcover).
- Aulas para clases (Delegación de la Juventud).

### Profesorado:

- Director: D. Salvador Bauzá Gelabert (Profesor de E. Física).
- Profesor de Moral Dep. D. Juan Julve Ramls. (Entrenador Juvenil Titulado).
- Entrenador: D. Pedro Ríos Mas. (Entrenador Juvenil Titulado).
- Profesor de E. Física: D. Francisco Homar Llinás (Profesor de Educación Física y Entrenador Titulado).
- Profesor de Técnica y Táctica: D. Francisco Homar Llinás.
- Jugador Técnico: D. Miguel Jaume Roig (Entrenador Olímpico infantil).
- Auxiliares: D. Pedro Quetglas Pascual (Vicepresidente Olímpico).
- D. Lorenzo Badía Gomila (Del. Infantiles Olímpico).
- D. Miguel Estrany Sansó (Jugador del Serverense y entrenador alevines Olímpico).
- D. Pedro Riera Sancho (Entrenador Aux. Olímpico).
- D. Pedro Nicolau Llull (Entrenador Vázquez de Mella).

Alumnos: — 40 plazas oficiales. (Habrá actos colectivos, como conferencias, proyecciones, charlas, etc.).

Ingreso: — Mediante solicitud que se facilitará en la Delegación local de la Juventud de Manacor.

Condición: — Ser jugador con licencia-ficha y estar inscrito en el Campeonato de España de fútbol infantil, alevín o en los Juegos Nacionales Escolares, especialidad fútbol.

Fechas: — Del 7 al 15 de enero, pruebas selectivas de ingreso y comienzo del curso.

31 de enero, acto solemne de la apertura del curso.  
1 de abril, iniciación del segundo curso.

31 de junio, clausura del segundo curso.

Junio-julio, curso nacional de perfeccionamiento técnico para los mejores alumnos en provincia a designar.

Días: — Miércoles y viernes, sesiones prácticas.

— Lunes, sesiones teóricas.

NOTA: El árbitro mallorquín de segunda división nacional, don Antonio Borrás del Barrio cuidará de la enseñanza del Reglamento.

31 de junio, clausura del segundo curso.

Junio-julio, curso nacional de perfeccionamiento técnico para los mejores alumnos en provincia a designar.

Días: — Miércoles y viernes, sesiones prácticas.

— Lunes, sesiones teóricas.

NOTA: El árbitro mallorquín de segunda división nacional, don Antonio Borrás del Barrio cuidará de la enseñanza del Reglamento.

Manacora, diciembre de 1974

## TRES MANACORENSES A LA SELECCION JUVENIL

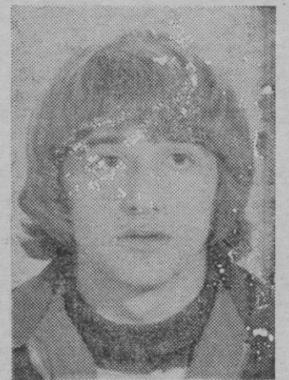
TIMONER, RIERA Y NADAL, JUGARAN EL DOMINGO EN VALENCIA

La noticia ha causado verdadera sensación en los medios futbolísticos manacorenses. Nada menos que tres manacorenses han sido convocados para formar parte en la selección balear juvenil que el próximo domingo debe disputar en Valencia un importante partido contra la selección de aquella provincia.

El extremo derecho Timoner ha jugado ya en los últimos partidos de nuestra Selección, sin embargo Xisco Riera sólo había sido pre-seleccionado; Nadal, el portero del Porto-Cristo también jugó en el último partido de las promesas mallorquinas.

Cabe felicitar a los tres jugadores y aún más, a sus respectivos clubs, Olímpico OJE y Porto-Cristo, ya que tenemos que considerar un mérito muy especial que el seleccionador juvenil de Baleares se haya fijado especialmente en muchachos que militan en la segunda división juvenil, detalle que no dice mucho a favor de la calidad global de quienes militan en primera.

Este público reconocimiento a la calidad de algunos jugadores manacorenses se debe al entusiasmo y responsabilidad de unas personas que con su dedicación y sacrificio han sabido forjar una ventera. Nosotros no olvidamos que la Escuela Provincial de Fútbol



XISCO RIERA convocado por el seleccionador juvenil de Baleares

Infantil ha colaborado muchísimo a la formación de los jóvenes valores. Los seleccionados son tres, sin embargo es posible que en el futuro sean más, porque hay material suficiente y aprovechable.

La seguridad de Nadal en la puerta y el entendimiento de Xisco Riera y Timoner en la delantera nos hacen concebir esperanzas para un resultado digno de la Selección Balear.

BERNAT

## MAS DE SESENTA FOGUERONS POR «SANT ANTONI»



No faltó el humor popular a la anual cita de la cabalgata de Sant Antoni. Aunque no fueron muchas las carrozas que desfilaron, hubo las suficientes para hacer que la tradición ronda un espectáculo simpático y sencillo, en la línea payesa de la festividad. — (Foto LORENTE)

Es una lástima que algún que otro ligero chaparrón fastidiaran en parte la agradable velada de la víspera de Sant Antoni. Esta fiesta ha conseguido tener un verdadero sentido popular en Manacor y la prueba de ellos son los sesenta y dos, creemos es la cifra exacta, foguerons que ardió esa noche.

Es significativo señalar que los manacorenses se esmeraron en la confección de las fallas, algunas de notable categoría. Los sentidos alegóricos estaban, como siempre destinados a los principales temas del momento, ya no es necesario formular encuestas para saber los problemas del manacorense. Crisis econó-

mica, petróleo, "ounetas", aguas, etc...

Este año incluso se organizaron orquestas y bailes en algunos puntos de la ciudad y la verdadera lástima es que el mal tiempo no contribuyó en absoluto ya que mucha gente prefirió irse a casa temprano y no vagar por las calles de la ciudad con aquellas condiciones atmosféricas.

TRETZE



He aquí uno de los "foguerons" que más llamaron la atención. En realidad, se trata de una auténtica "falla": ingenio popular y gracia artesanal, en esa realización de la juventud conspicua de la plaza de Jorge Caldentey. — (Foto LORENTE)

## en Palma de Mallorca

y en otras 150 ciudades del mundo, los idiomas tienen un nombre en común: Berlitz.

Y Berlitz quiere decir:

- Experiencia
- Profesores nativos
- Método exclusivo de enseñanza
- Todos los idiomas
- Todo tipo de cursos para particulares y empresas.

# Berlitz®

Vía Alemania, 28 y 30 - Tel. 21 41 67  
PALMA DE MALLORCA

ESCUELAS DE IDIOMAS  
BERLITZ DE ESPAÑA, S. A.

TEATRO

**SALA MOZART.** — A las 7:30 tarde y 10:30 noche:  
«UN PALETO CON TALENTO», de Julio Mathias, por la Compañía de Comedias Cómicas ALFONSO DEL REAL.

**BABELS.** — (Es Jonquet). — Primer Café Teatro de Palma:  
Todos los días GRUPO BAD presenta: 5 TEXTOS DE LEON FELIPE y el MONO PIADOSO, de José Ruibal (reposición). Tercer mes de éxito. Directores de sala: Luis Abril y Angel Cuneo.

BALLET

**AUDITORIUM.** — Hoy a las 10 noche:  
Gran Gala del NEW LONDON BALLET, con las primeras figuras GALINA SAMSOVA y ANDRE PROKOVSKY. Obras de Berio Drigo, Liszt y Verdi.

CINE SALAS DE ESTRENO

**ASTORIA.** — (Climatizado). — Telf. 22 60 74 — Desde las 3:  
EL CLAN DE LOS INMORALES Helmut Berger, Sydne Rome. Director: José Maesso (Color) TAROTS (Color). — (Mayores 18 años).

**AVENIDA.** — (Climatizado). — Telf. 21 51 42 — Desde las 3:15:  
«MI NOMBRE ES SHANGHAI JOE», Chen Lee, en color; y «LOS BRUJOS», en color. — (Mayores 18 años)

**SALA AUGUSTA.** — C/. Juan March Ordinas, 2 — Telf. 25 20 55  
PERMISO PARA AMAR HASTA MEDIANOCHE, color, con James Caan y Marsha Mason, complemento TARZAN Y EL DESIERTO MISTERIOSO, con John Weismuller. (May. 18 años).

**TEATRO BALEAR.** — (Telf. 211255, climatizado)  
«NO TE PUEDES FIAR NI DE LA CIGUENA», en color, con Catherine Deneuve y Marcelo Mastroianni; y «LOS ULTIMOS JUEGOS PROHIBIDOS», con Marlon Brando.

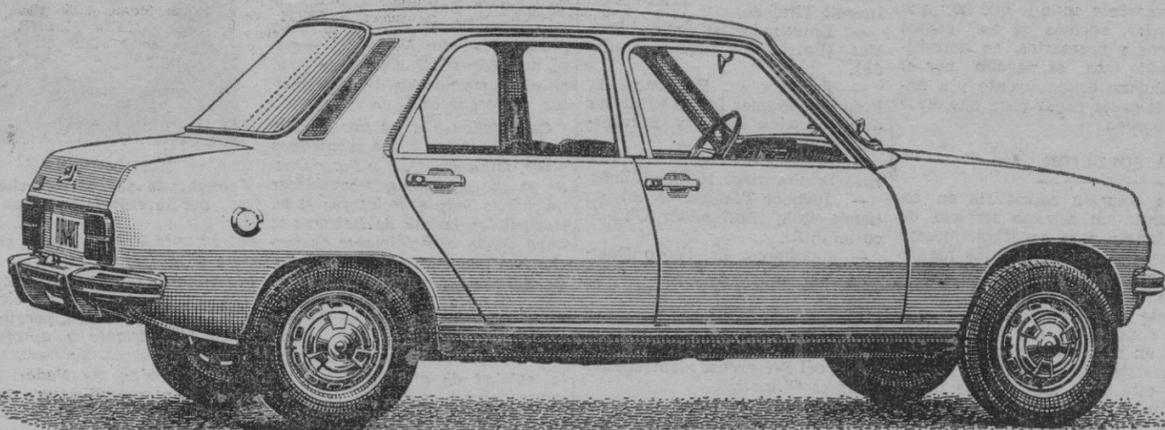
**SALA BORN.** — (Tel. 221370. Paseo Generalísimo) Desde las 3:15:  
«LOS CAZADORES», por Peter Fonda y William Holden, en Panavisión; y «EL SEÑORITO», por Arturo Fernández. — (Autorizado mayores 18 años)

(Calle Benito Pons, 95 — Telf. 27 04 )  
**«LA REVOLUCION MATRIMONIAL»**, en color, con José L. López Vázquez y Analia Gadé; complemento, «DE ORIENTE A OCCIDENTE PARA MATAR», en scope-color, con Stanley Baker. — (Mayores 18 años).

**CINE CAPITOL.** — (Calle Balmes, 154 Telf. 25 03 27)  
«LA MADRASTRA», en color, con Amparo Rivelles y John Moulder Brown; complemento, «LOS HEROES MILLONARIOS», en scope-color, con Rod Taylor. — (Mayores 18 años)

**JAIME III.** — (Climatizado). — Telf. 22 39 06 — Desde las 3:  
«EL ARBOL DE LA VIDA», Elizabeth Taylor, Montgomery Clift, Lee Marvin. — Director: Edward Dmytryk. Color (4'05 — 7'10 — 10'15). — Complementos: «Charlot emigrantes», «La mudanza».

**LIRICO PALACE.** — (Tel. 232512. Climatizado). — Desde las 3:00:  
«AMERICA VIOLENTA», con Charles Bronson y Martin Balsam, en color. Director: Michael Winner.



Renault siete  
Línea de amplio confort

Renault siete es el nuevo coche que reúne, en un concepto práctico y armónico, toda la experiencia y los últimos adelantos técnicos de la marca Renault.

Su estilo, moderno y atractivo, ha sido concebido dentro de una línea clásica. Ofrece gran amplitud y comodidad, cuatro puertas, cinco plazas y espacioso maletero.

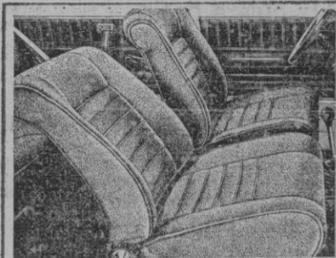
Su confort, cuidado el detalle, puede verse y sentirse, tanto por el conductor como por sus acompañantes: asientos

anatómicos tapizados en tela, los delanteros deslizables en sentido longitudinal y con respaldo opcionalmente reclinable; piso enmoquetado en su totalidad; sobrio y minucioso acabado; volante pequeño, de tacto agradable; gran visibilidad; tablero con instrumentos de fácil lectura; suspensión, por barras de torsión, independiente a las cuatro ruedas.

Su avanzada mecánica, segura y responsable, es consecuencia del desarrollo tecnológico de la marca Renault:

motor delantero 1.037 cm<sup>3</sup> de cilindrada; 8 c.v. fiscales; 50 c.v. DIN a 5.500 r.p.m.; dirección de cremallera; transmisión a las ruedas delanteras, frenos delanteros de disco y traseros de tambor; velocidad 130 Km/h., consumo 6,5 litros a los 100-Km. en recorrido medianamente accidentado y a una velocidad de 70 Km/h. de media.

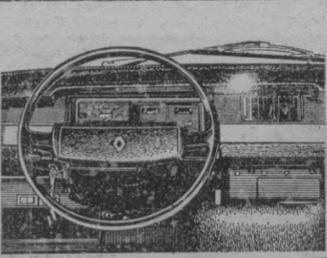
Incorpórese a la línea de amplio confort de Renault siete y descubra un nuevo modo de viajar con seguridad.



Asientos anatómicos, tapizados en tela.



Pilotos de buen tamaño, bien visibles.



Tablero de instrumentos, de fácil lectura.



**LUMIERE.** — (Climatizado). — Telf. 22 61 07 — Desde las 3:15:  
(CUARTA SEMANA)  
«LAS PRIMERAS EXPERIENCIAS», en color, con Manuel Sierra, María José Roig — Gironella, Ivan Iubau, Mónica Bertrand. Director: Al Bagran; y «MEJOR VIUDA QUE...», en color. — (May. 18 años)

**METROPOLITAN.** — (Climatizado). — Telf. 27 17 67. — Desde las 3:15:  
Sexta semana:  
«AEROPUERTO 1975». Un reparto estelar, con Charlton Heston, Karen Black, George Kennedy, etc. Director: Jack Smight (70 mm, y color, (4'35, 7'40 y 10'45); y «EL SABOR DE LA VIDA». (Aut. todos los públicos)

**RIALTO.** — (Climatizado). — Calle San Felio  
Desde las 3:15:  
«VERANO DEL 42», color, con Jennifer O'Neill y Gary Grimes; complemento, «EL TECHO DE CRISTAL», color, con Carmen Sevilla. — (Mayores 18 años)

**RIVOLI.** — (Climatizado). — Telf. 25 12 62 — Desde las 3:15:  
«EL ULTIMO TESTIGO» con Warren Beatty, en color. Director: Alan J. Pakula; y «LA MUÑECA Y EL BRUTO», con Brigitte Bardot.

**VERSALLES.** — (Climatizada). — Telf.: 22 61 07.  
Segunda semana:  
«UN HOMBRE LLAMADO CABALLO», Richard Harris, color; y «EL DIABLO COJUELO», Alfredo Landa, en color.

SALAS DE REESTRENO

**ABC Cinema** (Avda. Alejandro Rosselló, 110)  
Desde las 3, sesión continua.  
«UN BOTIN DE 500.000 DOLARES», con Clint Eastwood, en color; y «LOS VENGADORES DEL KARATE», en scope-color. — (Mayores 18 años)

**ARLEQUIN.** — Albacete, 21 — Telf.: 29 01 53 — Desde las 4:00:  
De viernes a domingo:  
«DOS CONTRA EL GRAN ASESINO», con Chin Han, en scope-color; y «PUNTO, LIMITE CERO». — (May. 18 años)

**CINE ALEXANDRA.** — Desde las 3:  
«ME DEBES UN MUERTO», en color, con Manolo Escobar y Conchita Velasco; y «UN DOS TRES DISPARA OTRA VEZ», en color, con Anthony Steefen.

**CINE DAWSON.** — C/. Capitán Riera Pou, 43-45.  
Jueves, viernes y sábado.  
STARK, EL PISTOLERO y LA MAQUINA DEL AMOR. (Mayores).

**FANTASIO.** — Desde las 3:  
«MC Q», en color, con John Wayne; y «CASATE CON UNA SUECA Y VERAS», en color, con Lando Buzzanca.

**MODERNO.** — Desde las 3:  
Desde el viernes:  
«KLUTE», color, con Donald Sutherland y Jane Fonda; y «MATRIMONIOS SEPARADOS», color. — (Mayores 18 años)

**PALACIO DE LA PRENSA.** — (Paseo Mallorca). — Desde las 3:  
TRAPECIO, color, con Burt Lancaster y Gina Lollobrigida, complemento EL LEON DE TEBAS, color. (Tol. menores). KLUTE color, con Donald Sutherland y Jane Fonda, complemento MATRIMONIOS SEPARADOS, color, (May. 18 años).

SALAS DE FIESTAS

**MAKIVELO** (Hotel San Francisco). Playa de Palma:  
Baile con Claudia / Ramón y sus showmen; y Los Corales.

**S'ESCAR Naight Club:**  
Todas las noches baile y atracciones. Hasta las 4:30 madrugada.

**TROCADERO**  
Todas las noches: Baile y atracciones hasta las 4:30 madrugada.

**TITO'S**  
Todos los días: Baile y atracciones.

**GUN: MUSIC HALL.** — Jaime III, 142.  
Atracciones desde las 18 horas. Abierto hasta las 3 horas.

**CASA VALLES:**  
Todas las noches: Baile y atracciones.  
**EL GLOBO ROJO.** — Baile y atracciones internacionales.  
**DISCOTHEQUE X-6000.** — (Frente Balneario 6. Arenal).  
Baile todas las noches.

OTROS ESPECTACULOS

**MARINELAND.** — Carretera Palma Nova:  
Todos los días: espectáculos continuados de DELFINES, PÁGAYOS y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9:30 h.

EDIFICIO H. NACIONAL  
LIQUIDAMOS

Puertas - Persianas - Radiadores - Sanitario - Motores - Bomba - Quemador fuel Joannes - Bombas Circulación - Pasamanos aluminio inoxidable - Ascensor 4 plantas.

Lunes, miércoles y viernes, de 16 a 18 horas.

AGENCIA MATRIMONIAL

LA FELICITA

20 AGENCIAS A SU SERVICIO EN ESPAÑA  
LA FELICITA: ESPECIALIZADO PARA EL MATRIMONIO POR CORRESPONDENCIA O POR PRESENTACION EN NUESTROS SALONES. MAXIMA DISCRECION.  
MATRIMONIO ASEGURADO.  
C/. PL. OLIVAR, 5 - 5.º - PALMA DE MALLORCA  
TELEFONO: 22 28 58

Es un producto FASA-RENAULT



# ECONOMICOS.

5



**VENDO** o alquiler local en calle Fiziano junto General Riera, terraza instalación eléctrica carpintería metálica despacho apartamento Alquiler con opción a compra Informes: Supermercados Cop 23 Calle Ausias March, 67 Teléfono 255010 y 251248 (32)

**SI VD. DISPONE** necesita alquiler pisos apartamentos chalets locales despachos Soluciones mandanos Agencia GARCIA Plaza Olivar 46 Teléfono 216473 (20)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo desde 4.500 Ptas Edificio Forremer Teléfono 231309 y 214001 (12)

**AGENCIA JAUME** Admón de Fincas. Alejandro Rosello, 80. Tel. 214834. Precios: Necesitamos pisos para alquiler con sin muebles Máxima rentabilidad (21)

**ZONA BLANQUERNA** alquiler piso amueblado 3 dormitorios, sala estar, baño, aseo, terraza, galería 7.000 LINDA 216814 (16)

**AGENCIA JAUME** Admón de Fincas. Alejandro Rosello, 80. Junto Avenidas alquiler piso amueblado sin estrenar 2 dormitorios, por 7.000 Ptas (20)

**AGENCIA JAUME** Admón de Fincas. Alejandro Rosello, 80. Junto Pedro Garau, alquiler planta baja amueblada por 4.300 (17)

**AGENCIA JAUME** Admón de Fincas. Alejandro Rosello, 80. En zona Mar de Alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios a estrenar con garaje por 7 mil pesetas (24)

**ALQUILO** ler. piso amueblado gran patio, 3 dormitorios, baño y aseo Informes: Telf. 273028 (15)

**BUSCO** chalet para alquiler alrededores Palma Teléfono 292721 y 235560 (10)

**ALQUILO** buena vivienda 60 kms., amueblada, agua luz. 1.000 mensuales 255491 (11)

**ALQUILO** local 117 m2 zona Avenidas 10.000 Ptas Teléfono 215823 (10)

**SE ALQUILA** pisos amueblados, situación tranquila soleado, confort zona Pueblo Español. Avda Sindi-cai, 60 Tel. 233262 (16)

**ALQUILO** viviendas amuebladas. 1.000, 2.000, 4.000 mensuales. Hay piscina fines semanas. Temporada 255491 (13)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado final Paseo Marítimo Tel 232700 (10)

**PARTICULAR** alquiler primer piso sin estrenar amueblado, soleado, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza. Calle José Alemany prolongación Ausias March Teléfono 522105 (21)

**SE ALQUILA** Hostal Goya, calle Estanco 9 Teléfono 2125 (10)

**ALQUILO** piso amueblado Informes: calle San Rafael, 316, primero (10)

**ALQUILO** piso amueblado con teléfono en calle de la Reina Ricardo Ortega, número 67, 10, 18, para informes escribir al segundo (19)

**ALQUILO** segundo piso por 4.700 Ptas Alquiler atico por 4.500 Ptas Vendo solar de 700 m2 en Carretera de Establiments o cambio por pisos. Tlf. Tel. 253351 (26)

**SON ARMADANS** se alquiler piso tres dormitorios Sin muebles calle Alvaro 34 Bazañ 44 (14)

**PISC** amueblado 3 dormitorios, 5.000 Ptas Músico Capllonch. 33 Tel. 253733 (11)

**ALQUILO** apartamentos amueblados, garaje, calefacción, cerca Terreno 213766-224966. (10)

**ALQUILO** piso, sala-comedor 3 habitaciones dobles, 2 baños, terraza 120, todo nuevo cerca Avenidas. Teléfono 221962. (17)

**ALQUILO** pisito céntrico, alquiler 3.000 comprando muebles. Informes: Sindicato, 2, 2º, 2ª. de 7 a 9 noche. (17)

**ALQUILO** casa en Esporlas cuatro habitaciones, amuebladas, dos entradas, comedor, cocina, cuarto de baño y terraza. Tel. 241081. (18)

**ALQUILO** piso amueblado en Tenis, 3 dormitorios, recibidor, sala, sala estar, baño, aseo, cocina, terraza, empapelado, posible televisor. Informes: Teléfono. no 261737, señor Juan. (23)

**ALQUILO** carpintería, Teléfono 260035. (10)

**ALQUILO** segundo piso zona 3ª de Diciembre, con teléfono 7.000 Ptas. Teléfono 290922 De 10 a 1 h. (17)

**OPCION** de particular particular alquiler apartamento amueblado lujo en centro d. Paguera. Piscina, jardines etc Magnífica vista al mar. 5.500 pesetas Telf 235233 Horas comidas (27)

**ALQUILO** apartamento lujo en terreno. Magnífica vista, teléfono, aire acondicionado y calefacción Precio 12.000 Ptas Teléfono 231285 (17)

**SE ALQUILA** piso en calle 31 de Diciembre. Informes: Telf. 252329 ó 253229 (13)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado calle 31 de Diciembre. Informes: Teléfono 252329 ó 253229. (13)

**SE ALQUILA** piso amueblado. Coll den Rebassa, frente C. Jardín. Informes Telf 294056 (12)

**SE ALQUILA:** Planta baja, en Sta. Catalina (cerca Hotel Meliá), con tres habitaciones pequeñas, sala, comedor aseo con ducha y terraza, sin muebles, 4.500 Ptas. Informes: Teléfono 232901-234589. Sólo mañanas (31)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en Coll den Rebassa, 4.200 Ptas. Teléfono 261128, mañanas. (13)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Plaza España, Informes: Telf. 224313. (10)

**ALQUILO** segundo piso calle Morey, 8. Informes en el primero. (10)

**ALQUILO** confortable apartamento amueblado tipo chalet. Las Maravillas. 71367. (10)

**ALQUILO** dos casitas, jardín 3.800. Company, 31. Son Español. Antonia. 292387 (11)

**ALQUILO** piso grande amueblado tres habitaciones dobles zona Avenidas, orientación Sur, 7.000. Pérez Galdós 25, 10. 2ª Teléfono 24596 (19)

**ALQUILO** local pequeño sin raspaso. Informes: Teniente Coll Sansimón 65, de tres a seis tarde. (15)

**ALQUILO** apartamento estudio Terreno. Teléfono 232238 Llamar de 3 a 7 (10)

**SE ALQUILA** despacho cerca Plaza España, con teléfono Informes Teléfono 216000. Sr. Roig. (13)

**ALQUILO** piso amueblado. Dos dormitorios, dos dormitorios, obles salón comedor cocina, baño y terraza. Precio 0 Ptas Tel 232555 (19)

**PARTICULAR** alquiler 2º PISO amueblado. Blanquerna con teléfono. Informes 252420 (10)

**ALQUILO** despacho Jaime III Tel 227968 (10)

**EN CAN PASTILLA**, se alquiler local comercial, calle "vidio" num. 13 Acera terraza propia. Informes: Sr. Muntaner. Tel 234041 y 256337 (21)

**ALQUILO** bonito ático frente mar, mucho sol, amueblado maravillosa terraza. Can Pastilla Plaza Garcia Orell. 32, 2º (17)

**PARTICULAR** alquiler, Marqués de la Centa, lujosamente amueblado. PISO con teléfono. 283244. (12)

**AGENCIA GARCIA**, Plaza Olivar, 36. Telf. 216473. Alquiler amueblados La Vileta, 2 dormitorios, 4.800. Arenal 1 y 3 dormitorios 5.000. Magalluf 2 dormitorios, 8.000; Esporlas 3 dormitorios, 5.000; Portals, 1 dormitorios, 4.000; Palma, 2 dormitorios, 5.000; Sin muebles: Palma, antiguo, 5 dormitorios, con teléfono, 8.000. Palma, 3 dormitorios, 6.000. Locales: La Vileta 62 m2. Muy céntrico, 42 m2., 10.000. Fort 130 m2. Magalluf, 50 m2. Aragón, 750 m2. (68)

**CAN PASTILLA**, cerca Club Náutico, apartamento, habitaciones, 5.500 Ptas Estudio 1 habitación y cocina aparte, 3.500 Ptas. Inmobiliaria ROS. Plaza Olivar, 9, pral, segunda 211457. (26)

**HORNABEQUE**, piso 3 habitaciones, con calefacción central individual, muy amplio, 10.000 Ptas. Inmobiliaria ROS. Tel. 211457. (16)

**AVDA. SAN FERNANDO**, piso sin muebles, 3 habitaciones, extraordinariamente grandes. 5.924 Ptas. Inmobiliaria ROS Pza. Olivar, 9, pral, segunda Teléfono 211457 (21)

**FORTI**, calle Soldado Cifre Gomila, piso con muebles, a estrenar, 3 habitaciones, cocina completa termo y gas. 7.000 Ptas. Inmobiliaria ROS Telf 211457 (23)

**HORNABEQUE**, piso, 3 habitaciones, bien decorado, 6.000 Ptas Inmobiliaria ROS Plaza Olivar, 9, pral, segunda Tel. 211457 (17)

**SE BUSCA** para el mes de julio: casa con 4 habitaciones dobles, al mar con atracadero. Se precisa también: 1 cocinera y 1 criada. Sra. Traeger, 237 Francisco Vidal. Bonanova. (30)

**ALQUILO**, pisos, dos y tres habitaciones, sin muebles, calle Rodríguez Arias. Teléfono 230263. (13)

**ALQUILO** apartamentos para dos-tres personas, zona muy tranquila, mucho sol, calefacción central, consumos incluidos. 5.600 Ptas. mensuales. calle Alférez Cordá, 35. Tel. 250245, Son Armadans. (26)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler apartamento zona Calatrava, 2 dormitorios, precio 6.300 Ptas. Informes: Sindicato, 109. Teléfono 224580. (17)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler apartamento junto Via Roma, nuevo a estrenar, 1 dormitorio, precio 6.000 Ptas. Informes: Sindicato., 109. 224580 (20)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler apartamentos en Son Armadans, 1 dormitorio, precio 5.500 Ptas. Informes: Sindicato, 109. Teléfono 224580. (17)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler estudio en Portolá 2 personas, terraza, calefacción, precio 4.500 pesetas. Informes: Sindicato, 109. Telf. 224580. (18)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler espléndido piso junto Plaza Toros, 3 dormitorios, precio 6.000 Ptas. Informes: Sindicato, 109. Telf. 224580. (18)

**ALQUILO** piso amueblado cerca autopista. Teléfono: 290113. (10)

**REINA** María Cristina, alquiler piso amueblado, 2 dorm., sala com., terraza. 8.000. Al. O.M. 227794. (13)

**ZONA** Plaza Sta. Payesa alquiler piso bien amueblado con teléfono, 4 dorm. 8.000. ARROM. Teléfono: 227794. (15)

**SO. FORTEZA** alquiler piso sin muebles, 3 dorm., 4.800. ARROM. 227794. (11)

**PONS** y GALLARZA alquiler piso amueblado, 3 dorm. 7.000. ARROM. 227794. (11)

**JOSE VALLALONGA** alquiler piso amueblado, 2 dorm. 8.000. ARROM. 227794. (10)

**LOS ARCOS** SAN AGUSTIN. Vista directa al mar. Apartamento 2 dormitorios, piscina. Llamar antes de las 10.30 de la mañana. 236969. (11)

**SE ALQUILAN RESTAURANTE Y BARES** En zona ALCUDIA. — Interesados: Dirigirse por escrito al apartado núm. 150 de esta Administración.

**DESEO ALQUILAR APARTAMENTO O CHALET DE LUJO DURANTE UN AÑO EN ZONA PALMA NOVA O MAGALLUF PAGARIA 20 a 25.000 Ptas. OFERTAS Tels. 223643 o 224249 PREGUNTAR POR Señor GIL**

**pisos y locales en construcción en son rapiña DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**

- 2 - 3 y 4 dormitorios • baño y aseo • Terrazas • ascensor
- Portero automático • gas ciudad • agua caliente • garaje
- armarios empotrados • carpintería aluminio y mbero
- alicatados hasta techo en cocina y baño • Antena colectiva
- Previsión teléfono • Mucho sol • Espléndida vista
- Zona colegial

**VISITE PISO PILOTO: TARDES de 3'30 a 6. ENTRADA 100.000 Ptas. y RESTO EN MENSUALIDADES - 11 AÑOS**  
Información: Plaza Weyler, 21. Tel. 21 66 08

**ARENAL**, piso 4 habitaciones con dos grandes terrazas, 5.000 Ptas Inmobiliaria ROS Plaza Olivar 9 pral, segunda Teléfono 211457 (23)

**ATICO** amueblado Capitan Vila, 3 habitaciones, 3.500 Ptas Inmobiliaria ROS Pza. Olivar, 9, pral, segunda. Telf. 211457 (17)

**LOCAL** 50 m2, alquiler para almacén u oficinas, detrás Plaza Toros. Tiene grandes estanterías, teléfono mobiliario, etc. 3.800 pesetas mes. Telf. 253159. (22)

**ALQUILO** piso grande cerca del Borne, 5 dormitorios, sala y comedor, baño, aseo Entrada señorial. Teléfono 224820 de 3 a 5 (21)

**PARTICULAR** alquiler piso confort, con muebles, teléfono Son Armadans. Teléfono 231334. (11)

**PARTICULAR** alquiler local 109 metros. Telf. 213898, de 2 a 4 (11)

**ALQUILO** piso en Los Geranios, Edif. América, exterior totalmente amueblado dos dormitorios. Pesetas 7.000. Informes: 278634 (16)

**ALQUILO** piso de lujo en la calle Aragón, totalmente amueblado, 3 dormitorios, 2 terrazas, teléfono, televisor, todo exterior, pesetas 8.000 Informes: 278634 (22)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler piso amueblado zona Blanqueria, 2 dormitorios, precio 6.300 Ptas. Informes: Sindicato, 109. Teléfono: 224580. (18)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler piso sin muebles calle Balmes, 3 dormitorios. Informes: Sindicato, 109. Telf. 224580. (15)

**AGENCIA MALLORCA**, alquiler ático sin muebles nuevo a estrenar en el Rial 2 dormitorios, precio 4.500 Ptas. Informes: Sindicato, 109. Telf. 224580. (22)

**ALQUILARIA** bar, cafetería o similar, zona turística. Detalles: Correos, 118, Arenal. (11)

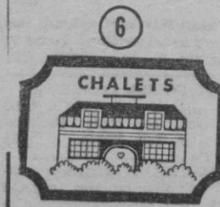
**ALQUILO** apartamento amueblado en Paseo Mallorca. Informes: Telf. 239265. (10)

**ALQUILO** piso amueblado matrimonio, máximo tres personas o individual. Fel. 29, 3º. (12)

**JUNTO** Pedro Garau, alquiler ático 2 dormitorios, amueblado, equipado 5.500 mensuales. Interesados escriban Apartado Correos 1.309. (16)

**ALQUILO** estudio de lujo en Cala Mayor, aire acondicionado, vista al mar Desde 5.000 Ptas Telf. 283217 (19)

**SE ALQUILA PISO** en PLAYA DE PALMA. — Buena situación. Teléfono: 21 08 74.



**CHALET** triple Genova. viviendas, buena construcción, amplias terrazas, jardín, muy buena vista, 5.000.000 Ptas. 4 años facilidades. MARQUES. 210771. (20)

**PRECIOSO** chalet a 10 kilómetros Palma. Zona de Maravillas, 5 dormitorios 2 baños, 2 aseos, sala-comedor, chimenea cocina moderna, todo amueblado de calidad, calefacción, piscina 7.500.000 Ptas., facilidades. MARQUES. Teléfono 210771. (33)

**CHALET** Sometimes muchos pisos, 800 m2 solar 5 dormitorios, sala-comedor, chimenea, sólida construcción, 3.700.000 Ptas MARQUES. Telf. 210771 (19)

**CHALET** en Cabaneta con solar de 700 m2, 3 dormitorios, baño sala comedor, cocina, terrazas, piscinas de tenis, jardín bien cuidado y piscina en copropiedad Precio Cuatro millones 800 mil Ptas. OLIVER MATEU Telf 210640 (32)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**VENDO EN BUNYOLA** CASA RESIDENCIAL CON TODAS LAS COMODIDADES 400 m2 de construcción y 10.000 de terreno. Jardín, huerto, frutales y agua de riego. 4.000.000 de contado y el resto con facilidades Más informes por el 61 31 11.

**CALA EGUS (Cala D'Or)** se vende magnífico chalet totalmente amueblado, llaves en mano, dos dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina con patio encantador piscina. Precio: Un millón mil. Facilidades: Inmobiliaria IAGUAR S.A. Telf. 273694 (24)

**VENDO:** Chalet en Son Roqueta de cinco dormitorios, teléfono, garaje, jardín, vista a la bahía, zona residencial, 2.500.000 pesetas, con facilidades. 221689 (22)

**COSTA DEN BLANES:** Este pendo chalet seis dormitorios, tres baños, gran sala con chimenea, cocina con office, equipada, verdadero garaje, solar 1.500 m2., terrazas con vistas panorámicas. calefacción central. MINTEGUI. 210267 217869. (27)

**LA CABANETA**, solar 1.800 m2., tres dormitorios dobles, dos baños, cocina con despensa, garaje salón con chimenea, terrazas con vistas, jardín. 3.200.000 facilidades. MINTEGUI. 217867-217869. (23)

**EL TORO:** chalet, tres dormitorios dobles, baño, cocina grande, garaje, salón con terraza, completamente amueblado. 1.480.000. Facilidades 5 años. MINTEGUI. 210267-217869. (20)

**VENDO** casa con terreno 6.000 m2., en Ses Rotgetes de Canet; electricidad y agua corriente, a 10 kms. de Palma. Telf. 236684, de 1 a 4. (26)

**CHALET** Palma Nova, zona residencial, 1.500 m2., jardín, árboles frutales, magnífica vista, 2 baños, 2 aseos, 4 dormitorios, muchos armarios empotrados, gran salón-comedor, chimenea mármol, terrazas. Totalmente amueblado de lujo, calefacción central, casita portería, garaje, sótano, lavandería. PISCINA. Precio: 10.000.000. Facilidades. Ref. VV-1. DARSER. 234944. (48)

**CONSELL:** Chalet con 8.000 m2. llenos de árboles jóvenes, 4 dormitorios, sala, cocina, aseo, cisterna y especial salita con chimenea. Terrazas. Buenas vistas. 950.000. Facilidades. Ref. RC-14. DARSER. Teléfono 231849. (32)

**PUERTO DE ALCUDIA:** chalet con 3.000 m2. (6.700 m2.) terreno. Dos dormitorios, 2 baños. Sala con chimenea. Calefacción central. Electricidad. Agua en abundancia. Mucha terraza. Garaje. Precio: Dos millones 400 mil Ptas. Referencia RA-48. DARSER. Telf. 234944. (36)

**A 10 MINUTOS** centro Palma: Casa grande señorial construida toda de piedra picada, en perfectas condiciones, con tres plantas. Muchas habitaciones y salones, toda la madera de puertas y vigas de «Nort» además 2.000 m2. de solar. Precio a convenir. Referencia: RE-4. DARSER. Telf. 234944. (47)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**CHALET** en Son Roqueta con solar de 1.000 m2 350 m2 de superficie construida, aproximadamente tres dormitorios, 2 baños sala comedor, cocina con office y de estar, gran terraza. Precio: Siete millones 500 mil Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (36)

**SON DURETA**, apartamentos dos dormitorios, baño completo, cocina, sala-comedor con chimenea, armarios empotrados, terraza, orientación Sur, zona tranquila, desde 925.000. Pesetas 25 % a la firma resto facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca. 56 Tel. 224821. (35)

**APARTAMENTO** al borde del mar (Edificio Roca Marina), 2 dormitorios, baño, cocina, gran living-room, completa mente amueblado, teléfono, piscina. Precio: 1.500.000 Ptas. OLIVER MATEU Teléfono 210640 (26)

**APARTAMENTOS** en Portals Nous, a 100 metros de la playa, cocina lavadero, playa, dos dormitorios, living-room, grandes terrazas, piscina, acabados de categoría. Precios desde: 1.290.000 Ptas. Facilidades. Telf. 210640 (30)

**APARTAMENTOS** estudios en Caja Mayor, completamente amueblados y equipados a 200 metros del mar. Teléfono, restaurante, bar, piscina climatizada. Precios desde: 600.000 Ptas. OLIVER MATEU, 210640 (26)

**APARTAMENTO** en Portals Nous, 2 habitaciones, cuarto trastero, baño completo, aseo, terraza, jardín propio. Inmobiliaria ROIG. Telf. 223778. (18)

**PARA** inversionistas, pequeño bloque apartamentos, zona Pueblo Español, gran rentabilidad. Inmobiliaria ROIG. Telf. 223778. (14)

**COSTA D'EN BLANES** bloque solo 9 apartamentos estilo ibicenco, 2 ó 3 dormitorios, cocina equipada lavandería, baño y aseo, sala comedor con chimenea, amplias terrazas Mucho sol. Magníficas vistas (NOBSTITUIBLES) sobre la bahía. Desde 1.300.000 Ptas. BENICANT Inmobiliaria. Telf. 675862. (40)

**MAGALLUF** magnífico apartamento amueblado, dos dormitorios dobles armarios empotrados vista mar 850.000 Ptas facilidades Telf. 231705 (16)

**CAN PASTILLA:** Atico dos dormitorios, baño, cocina grande equipada, salón-comedor, gran terraza, completamente enmoquetado y decorado. 745.000. MINTEGUI. 210267-217869 (18)

**CALA MAYOR:** Apartamento magnífica vista. 375.000. MINTEGUI. 2102



EN SON MATET, estudios amueblados. 225.000 ptas. contado. Inmobiliaria ROS Plaza Olivar, 9, pral, segunda. Telf. 211457. (17)

EN ESTABLIMENTS, es piéncida casa-chalet esrial. 750 m2. de construcción sólida en tres pisos. Exteriores piedra. Toda madera de Norte con 2.000 m2 de terreno adyacente. 2.800.000 ptas. Inmobiliaria ROS. Telf. 211457. (32)

EN CALLE ARAGON, espléndido ático esquina, construcción reciente, 110 m2 construidos, 70 mts. terraza, vista panorámica sobre montaña y mar con muebles calidad, 3 habitaciones, baño y aseo. 1.575.000 ptas. Inmobiliaria ROS Pza. Olivar. Telf. 211457. (37)

ARAGON. Piso próxima entrega. 3 dormitorios, 934 m2 ptas. entrada única 225.000 ptas. resto 15 años MARQUES 223719. (17)

ARAGON, piso próxima entrega, 4 dormitorios Pesetas 1.230.000, entrada única 275.000 ptas., resto 15 años MARQUES 223719. (17)

DETRAS Plaza Toros, piso terminado 3 dormitorios sin ascensor 725.000 pts 125.000 ptas. entrada resto 14 años MARQUES 223719. (19)

FORTI piso terminado, dormitorios, baño y aseo 975.000 ptas. entrada única 250.000 ptas., resto 14 años MARQUES 223719. (19)

PLAZA FLEMING, maravillosos pisos 4 dormitorios 2 baños, calefacción, llaves en mano. 1.600.000 pts 30% entrada resto 10 años MARQUES 223719. (42)

CALLE ARAGON, 10 piso con terraza de 160 m2, 3 dormitorios, cocina con office calefacción, aparcamiento doble incluido 2.200.000 ptas 50% entrada resto facilidades MARQUES 223719. (26)

ZONA PLAZA PARIS, pisos en construcción primera calidad, 3 y 4 dormitorios, 875 y 1.300.000 ptas. 150 y 300.000 entrada, resto 11 años MARQUES 223719. (25)

PLAZA PEDRO GARAU, pisos construcción, 3 dormitorios dobles 1.025.000 ptas 200.000 entrada, resto 11 años MARQUES 223719. (17)

ARAGON, pisos próxima terminación, 3 dormitorios baño y aseo gran sala-comedor. 850.000 ptas 150 m2. entrada resto 10 años MARQUES 223719. (21)

FORTI últimos pisos terminados 4 dormitorios sin ascensor 800.000 ptas 225.000 ptas entrada única resto 10 años MARQUES 223719. (19)

CABAÑA en Es Verger-Esperlas, 2.000 m2. terreno, 2 dormitorios, baño, cocina, sala comedor gran terraza, agua, luz, verdadero ambiente de montaña. Ptas. 950.000, pago a convenir. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (34)

CAN PASTILLA, planta baja ajardinada, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, sala-comedor, lavadero, buenos acabados, mucho jardín. Ptas. 1.600.000. 40% a la firma, resto hasta dos años con 8% interés. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. (13)

SI NECESITA una vivienda, ático, acogedora, bonita, céntrica, etc. Llame al 222062. (13)

VENDO 1er. piso terminado, calle Fco. Suau (Carretera Valldemosa) esq. Padre Molina, ideal para despacho. 210 m2. Informes: Teléfonos 212323-222058. (21)

VENDO pisos 50 y 60, completamente terminados, en calle Fco. Suau (Carretera Valldemosa) con fachada en Padre Molina Informes: Tels 212323-222058. (22)

VENDO áticos, s-áticos y pisos en calle Reina Violante 27-29 Informes: Teléfono 212323-222058. (15)

SON ARMADANS, piso 4 dormitorios, baño, aseo, 139 m2 1.975.000 ptas. Teléfono 217465. (13)

FABULOSO sobretático en Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, 300 m2. con aparcamiento. Telf. 217465. (14)

GRANDIOSO ático en Aragón, 5 dormitorios, 2 baños, maravillosa vista 234 m2. Telf. 217465. (14)

PISO en Aragón, 5 dormitorios, 2 baños, acabada calidad. Telf. 217465. (11)

PISO en Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, con aparcamiento. Telf. 217465. (11)

PISOS Marqués de la Cenla 4 dormitorios, baño, aseo 224450. (11)

AVDA. SAN FERNANDO Vendo último piso, 3 habitaciones, 2 baños, aparcamiento en el mismo edificio. Informes: Teléfono 294634. (18)

VENDO áticos 2 dormitorios, junto Pedro Garau Precio: 725.000 ptas. Entrada 250.000 ptas. Resto a convenir. Tel. 235155. (18)

VENDO en calle Dr. Ferrer de 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, con y sin ascensor. Entrega dentro de meses. Precio: 700.000 pesetas. Entrada 120.000 pesetas. Entrega de llaves 100.000 ptas. Resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). Telf. 235155. (42)

EN STA. CATALINA, tenemos pisos y áticos terminados, de 2 y 3 dormitorios. Entrada desde 200.000 ptas. Resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). Telf. 235155. (30)

SON EN CONSTRUCCION en Sta Catalina de 3 y 4 dormitorios. Precios desde 600.000 ptas. Entrada 150.000 ptas. Resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso) Telf. 235155. (32)

PISO TERMINADO de 4 dormitorios en Son Jotuer. Sin ascensor. Se entrega pintado. Precio: 900 m2. Ptas. Entrada 150.000 ptas. Resto 10 años. Informes: Fincas VAQUER Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). (31)

VENDO PISO en Reyes Católicos, de 4 dormitorios, 825.000 ptas. 400.000 entrada, resto a convenir. Fincas VAQUER. Telf. 235155. (20)

PISOS, áticos y sobretáticos de 2, 3 y 4 dormitorios zona Santa Catalina, cerca de Paseo Mallorca, buenos acabados. Precios desde 890.000 ptas. Facilidades OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (26)

PISOS zona Plaza de Toros, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor con balcón, cocina amueblada y equipada, empapelado gradulux, ascensor sin portería. Precio: 950.000 ptas. Buenas facilidades. OLIVER MATEU. 210640. (32)

PISOS, áticos y sobretáticos de 2, 3 y 4 dormitorios, zona Plaza París, buena situación y acabados de primera calidad. Precios desde: 875.000 ptas. OLIVER MATEU. Telf. 210640. (25)

PISO en el Arenal, junto Club Náutico, 3 dormitorios dobles, baño completo y aseo, gran sala comedor con terraza de 26 m2 galería, ascensor sin portería. Precio: 1.350.000 pesetas. Buenas facilidades OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (34)

SON ARMADANS. Bonito ático terminado, 2 dormitorios, buena terraza, 14 años. Facilidades. MISTRAL Aragón, 18. (15)

PISO cuatro dormitorios dobles, en Son Armadans, llaves en mano, 140 m2. 1.650.000 ptas. Grandes facilidades MISTRAL. 214911. (18)

BLANQUERNA. Piso magnífico 4 dormitorios con armarios, baño, aseo, cocina grande, acabados primera calidad. 1.625.000 pesetas. Facilidades. MISTRAL Aragón, 18. (21)

GENERAL RIERA. Vendo pisos terminados y en construcción, 3 y 4 dormitorios, desde 975.000 pts. Facilidades. MISTRAL. 214911. (18)

AVENIDAS. Pisos llaves en mano, 3 y 4 dormitorios, magnífica vista al mar, acabados calidad, desde Un millón 800 mil ptas. Facilidades. MISTRAL Aragón, 18. (22)

ARAGON. Tres y cuatro dormitorios. Buenas facilidades. des. MISTRAL. 214911. (10)

COMPRARIA local. Hasta 400 m2. en extra radio, imprescindible sin sótano. MISTRAL Aragón, 18. (13)

URGE comprar ático. Terminado, 2 dormitorios, entre Blanquerna y carretera Sóller. Posibilidad pago contado. MISTRAL. 214911. (16)

PISOS en el Vivero, pintados y empapelados, tres habitaciones, salón, baño, cocina amueblada, terraza, armarios empotrados. Sobre 85 m2. Desde 650.000 a 850.000 ptas. Trato directo. Telf. 221681. (28)

ZONA Piaz España, vendemos pisos 3, 4 y 5 dormitorios áticos sobretáticos y aparcamientos. Facilidades de pago. Construcciones VIDAL S A calle Europa Estada Telf. 250525. (26)

PISOS en el Vivero, pintados y empapelados, 3 habitaciones, salón, baño, cocina amueblada, terraza, armarios empotrados. Sobre 85 m2. Desde 650.000 a 850.000 ptas. Trato directo. Telf. 221681. (28)

VENDO segundo piso, calle Colliure, cuatro habitaciones, cocina, galería, sala comedor, todo amueblado con baño. 1.200.000 pts., 200.000 ptas. entrada, resto a convenir. BESTARD. Telf.: 223670. (26)

VENDO pisos en Son Cotoner de tres dormitorios, baño, sala comedor, desde 750.000 pts. entrada. 125.000 pts. BESTARD. Telf.: 223670. (20)

AVDA ARGENTINA vende pisos y áticos 3 y 4 dormitorios baño y aseo suntuos contribución desde 250.000 Ptas entrada QUETGLAS Pza Cort 15 Telf.: 224600. (25)

ZONA JUAN CRESPI vende pisos 3 dormitorios dobles, baño y aseo Desde 150.000 Ptas entrada QUETGLAS Pza Cort 15 Telf.: 224600. (21)

CALLE Arquitecto Forteza vende pisos y áticos, 4 y 5 dormitorios baño y aseo 150.000 ptas entrada QUETGLAS Plaza Cort 15 Telf. 224600. (24)

ZONA Plaza de Toros. Vendo pisos terminados, 3 dormitorios baño completo 250.000 ptas entrada resto a convenir QUETGLAS Plaza Cort 15 Telf. 224600. (22)

GENERAL RIERA. Pisos, áticos preciosos, próxima terminación, directamente constructor, tres dormitorios dobles, desde 800.000 pesetas Telf. 222985. (17)

ATICO zona Forti, tres dormitorios cocina, baño, terraza, 775.000 ptas 200.000 facilidades. Telf. 231705. (14)

ZONA BLANQUERNA. Pisos lujo terminados 3 y 4 dormitorios, edificio singular ladrillo visto oscuro y cerámica vidriada, Francisco Fiol y Juan, 99, entre Plaza París y General Riera. Suelos madera, paredes aisladas por doble pared, magníficas distribuciones cada dormitorio. Precios desde 990.000 ptas. Vedios 4 a 6,30 tardes MARCO BRA. Telf. 225811. (54)

PASEO MARITIMO: Atico ingulab.e. 185 m2. construidos, 490 m2. terrazas. 3.300.000. MIN T E G U I. 210267-217869. (12)

SON DAMEYO: Cuatro dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, cocina con despensa, galería, armarios empotrados, gran terraza, garaje recién acabado. 1.600.000. MIN T E G U I. 210267-217869. (20)

ES FORTI: Tres dormitorios salón y comedor, gran terraza, sin ascensor ni gastos portería, buena orientación. 1.150.000. Facilidades. MIN T E G U I. 210267-217869. (19)

VENDO: Pisos en zona Plaza Toros, terminados, con cocina amueblada, nevera y lavadora. 221681. (15)

VENDO. Piso de lujo final 31 Diciembre de 4 dormitorios. 3 millones pts. 221689. (14)

VENDO. Piso y ático de cuatro dormitorios, zona Faus to Morell, chimenea, gran galería, mucho sol. 221689. (16)

VENDO. Piso en Ramón Muntaner. 600.000 ptas. 221689. (10)

VENDO. Piso de cuatro dormitorios con terraza de cien m2. en Héroes de Manacor. 1.250.000 ptas. 221689. (17)

VENDO. Atico de cuatro dormitorios dobles en Eusebio Estada. 1.600.000 ptas 221689. (12)

VENDO. Atico en Héroes de Manacor de tres dormitorios, terraza de 40 m2, vistas a la montaña y al mar. 950.000 ptas., 200.000 ptas. entrada, resto a 7.000 ptas. 221689. (30)

VENDO. Piso en Son Dameto. 1.200.000 ptas. 221689. (10)

VENDO: Piso lujo zona Hoi nabegu de seis dormitorios, 200 m2 de terraza circuito cerrado T.V. en portería. 2.750.000 pts. 221689. (20)

VENDO. Pisos lujo en Son Armadans, de tres dormitorios, enmoquetados, calefacción, teléfono, piscina, jardín. Precios desde dos millones y medio 221689. (21)

DE PARTICULAR a particular, vendo piso en General era, 150. Telf. 227201. (12)

POR 550 MIL contado vendo segundo piso, zona Son Gotleu. Telf. 274798. (12)

VENDO piso terminado 110 metros, Vileta. 800.000 pesetas. 150.000 entrada, resto a convenir. Informes: 292151. (15)

MARQUES de la Cenla. Particular vende fabuloso primer piso a estrenar, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, salón comedor, baño, aseo, cocina amueblada, galería, terrazas, soleado. 1.900.000. Condiciones pago extraordinarias. Entrada 350.000. Resto 15 años. Precio contado 1.550.000. Tel. 232538. (39)

MARQUES de la Cenla. Particular vende maravilloso ático a estrenar, 2 dormitorios, salón comedor, baño completo, cocina amueblada, gran terraza, soleado. 1.400.000. Sensacionales condiciones pago. Entrada 250.000. Resto 15 años. Precio contado: Un millón 50 mil. Tel. 232538. (35)

OCASION: piso muchas facilidades. 291360. (10)

CAMBIO o vendo 2 plantas bajas y 2 pisos, 10 metros fachada. Telf. 230821. (10)

CERCA Plaza Hornabeque, se vende piso 4 habitaciones. Telf. 224932. (10)

CASA de campo a estrenar. 2.000 m2., 460.000 ptas. en trada a convenir, resto 4. 5.000 mensuales. ALBERTI. Velázquez, 38, entlo. Tels. 222293-222731. (23)

OPORTUNIDAD. Planta baja IJa de Natesa, 4 dor., comedor, jardín, etc., en trada a convenir, resto 7.000 mensuales. ALBERTI. Velázquez, 38, entlo. Tels. 222293-222731. (25)

PISO en Palma se vende o se alquila, con o sin muebles, 450.000, facilidades. Telf. 274241. (16)

ALQUILO: Piso amueblado, en calle Regalo, a estrenar, 6.500 ptas. 221689. (11)

ALQUILO: Piso sin muebles ático de 3 dor., terraza de 3 m2. alquiler 6.000 ptas. 221689. (16)

ALQUILO: Piso amueblado en Son Roca, con gran terraza, 5.000 ptas. 221689. (12)

ALQUILO: Precioso ático con terraza, buena vista de 2 dor., amueblado, 6.500 ptas. calle Regalo, 221687. (16)

ALQUILO. Piso sin muebles a estrenar, Blanquerna de 3 dor. dobles. 221689. (12)

ALQUILO. Piso amueblado Son Dameto, 3 dor., etc. terraza de 100 m2. 7.500 ptas. 221689. (15)

VENDO sobretático, zona Pedro Garau, maravillosa vista, soleado, 2 dor. terminado. 750.000 ptas. 210890. (15)

ATENCION. Con sensacionales condiciones, particular vende calle Juan Crespi, magnífico cuarto piso terminado, 3 dormitorios. 890 mil. Entrada 190.000. Resto 15 años. Tel. 232538. (23)

VENDO casa en el campo, La Cabaneta, piscina, dos plantas, una de 120 m2. y la otra 120 m2. completamente terminado. Informes: Can Lupia, Jaime I, núm. 102. La Cabaneta. (30)

PISO a estrenar en Marqués de la Cenla. 4 dormitorios, baño y aseo, terraza, recibidor, cocina-galería. Acabados de calidad. Mucho sol. Precio: 2.000.000. Facilidades. Ref. PT-122. DARSER. Telf. 231849. (31)

MARAVILLOSO piso lujo Playa de Palma, frente al mar, 3 dormitorios dobles salón-comedor 40 m2., terraza, galería, 2 baños. Totalmente decorado con gusto. Precio: 1.700.000. Facilidades. Ref. PT-138. DARSER. Telf. 234944. (33)

PISOS y áticos en Terreno. 2 y 3 dormitorios. Muy buenas vistas. Próxima terminación. Precio desde: 1.050.000. Facilidades. Ref. PC-133. DARSER. Teléfono 234944. (24)

ZONA Plaza Toros: Planta baja con 2 dormitorios, cocina, baño, sala-comedor y solar de 230 m2. Precio: 1.650.000. Facilidades o cambiaría con casa de campo. Ref. RP-39. DARSER. Telf. 231849. (35)

OPORTUNIDAD: Piso tres dormitorios, llaves en mano, zona Pedro Garau, 650 mil, facilidades. Informes: Bartolomé Torres, 72, primero, segunda. (18)

VENDO ático, soleado, primera línea «Can Pastillas». Plaza García Orell, 32, 2º. (Palma). (13)

SE VENDE piso Son Roca, amueblado, mucho sol. Teléfono 282895 de 10-12 de 4-6. (16)

VENDO MAGNIFICO ATICO DUPLEX Buena situación Teléfono 21 08 74

SE VENDEN PISOS EN CONSTRUCCION Teléfono 21 08 74

EXENTOS Últimos pisos en c/ Luca de Tena 72 130 m2. entrega marzo 1975. Sólo quedan: Un primero con terraza, un segundo y un sexto, ático y duplex. Calefacción individual a gas ciudad, aparcamiento. Informes en la obra de 9 a 10 y de 3 a 4,30 h.

SE VENDEN PISOS 695.000 ptas. - 3 dormitorios dobles, Sala-comedor, cocina. Baño. Terraza y lavadero. Empapelado. Entrada 100.000 ptas. Resto 16 años Informes: Jaime III, 111, 2º Despacho 18-19.

CALLE TENIENTE TORRES (ZONA TENIS) 4 Dormitorios 4 Terrazas Calefacción individual gas ciudad Portería automática CONSTRUCCIONES ANTONIO SEGUI, S.A. Teléfonos: 22 15 88 — 21 23 53 Plaza Olivar - Edificio Europa

GRAN OPORTUNIDAD 4º piso terminado en calle Juan Crespi, esquina Hierro, comedor, 3 dormitorios, cocina y baño. Total 700.000 ptas. Llaves 100.000 y resto 10 años. ZONA TENIS vendo 2º piso terminado, sala comedor, 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Total 790.000. Llaves 190.000 y 6.300 ptas. mensuales. Teléfono: 21 12 47.

SON DAMEYO, pisos 4 dormitorios, 2 baños, comedor, salón, hall, gran cocina, calefacción individual a gas ciudad, parquet, un dormitorio por planta. calle Juan Ripoll Trobat, 17 (cerca Edificio San Sebastián). Son Dameto. (33)

TERMINADO: Sobretático. Dos dormitorios, gran terraza. Ascensor, portero automático. Alquiler locales comerciales. San José de la Montaña, núm. 12. Camp Redó. (21)

VENDO Pisos terminados, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, en calle Luis Martí. 217. Pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, hasta 149 m2., con baño y aseo en calle Geólogo Darder, 5, esq. Tte. Liza-soain. Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, con o sin aparcamiento en la misma finca. Inmejorable situación. calle Blanquerna. PERELLO Zanoguera, 14, 1º Telf. 21 25 40

OCASION POR TRASLADO Vendo piso muy bien decorado. Facilidades. Telf.: 277050.

VENDO Ultimo piso de 4 dormitorios, baño y aseo, gran terraza, con fachada a Pza. Santiago Rusiñol. 1.975.000 pts. Telf. 224450.

VENDO MAGNIFICO ATICO DUPLEX Buena situación Teléfono 21 08 74

SE VENDEN PISOS EN CONSTRUCCION Teléfono 21 08 74

EXENTOS Últimos pisos en c/ Luca de Tena 72 130 m2. entrega marzo 1975. Sólo quedan: Un primero con terraza, un segundo y un sexto, ático y duplex. Calefacción individual a gas ciudad, aparcamiento. Informes en la obra de 9 a 10 y de 3 a 4,30 h.

SE VENDEN PISOS 695.000 ptas. - 3 dormitorios dobles, Sala-comedor, cocina. Baño. Terraza y lavadero. Empapelado. Entrada 100.000 ptas. Resto 16 años Informes: Jaime III, 111, 2º Despacho 18-19.

CALLE TENIENTE TORRES (ZONA TENIS) 4 Dormitorios 4 Terrazas Calefacción individual gas ciudad Portería automática CONSTRUCCIONES ANTONIO SEGUI, S.A. Teléfonos: 22 15 88 — 21 23 53 Plaza Olivar - Edificio Europa

GRAN OPORTUNIDAD 4º piso terminado en calle Juan Crespi, esquina Hierro, comedor, 3 dormitorios, cocina y baño. Total 700.000 ptas. Llaves 100.000 y resto 10 años. ZONA TENIS vendo 2º piso terminado, sala comedor, 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Total 790.000. Llaves 190.000 y 6.300 ptas. mensuales. Teléfono: 21 12 47.

PISOS EN SON OLIVA 3 dormitorios dobles, todos exteriores. Salón-comedor. Cuarto de baño, alicatado en color. Cocina amueblada. Pirkados. Ascensor (sin portería). Zonas ajardinadas. Mucho sol y tranquilidad. Exentos de contribución durante 20 años. Entrega llaves, Febrero 1975. Precio: 850.000. Facilidades hasta 11 años. Información: Teléfonos: 23 73 39 y 23 38 44.

REGALAMOS Un APARCAMIENTO a los cinco primeros compradores de un piso en El Arenal. Calefacción central a fuel. Tres habitaciones y vista mar. Gran descuento por pago contado. Informes: teléfono 21.57.33.

URGE VENDER PISOS Precio convencional. Por ausentarme. Sitos en calle Aragón, 236, 6º. dcha. De 10 a 12 y de 4 a 6 horas. Tel. 271042

TRASPASO Perfumería. Pa-perlería, por no poder atender, buena situación, concertar entrevista al Teléfono 253286, mañanas. (15)

TRASPASO BAR. Colliure, núm. 35. Camp Redó. (10)

DROGUERIA, perfumería y montaje de cocina. Ocasión por ausentarme, poco alquiler, céntrica, género incluido por cantidad traspaso. Facilita. Escribir: Apartado Correos. 228 Palma. (23)

TRASPASO local apto cualquier negocio. Telf. 274147 d. 20 a 22 horas. (12)

SE TRASPASA pequeño su, perreacado bien situado, interesante precio. Facilitador Telf. 255159. (12)

TRASPASO taller de chistería y mecánica. Para Informes: calle Vidal, número 38. El Molinar. (14)

BUENA oportunidad. Tomaría socio o traspasaría restaurante de lujo en Terreno. Construido en chalet de calidad con vivienda. Totalmente equipado y listo para explotar. Precio interesante. Ref. PL-91. DARSER. Telf. 234944. (32)

PLAZA ATARAZANAS. Traspaso restaurante pleno rendimiento. 50 asientos aproximadamente. Bien equipado y muy rentable. Zona de mucho porvenir. Alquiler razonable. Precio 450.000 ptas. Ref. PL-94. DARSER. 231849. (28)

SE TRASPASA bar o se alquila. Telf. 255115. (10)

SE TRASPASA boutique. Centro Comercial Los Geranos. Razón: Teléfono 227375. Informes a partir de las 13. (16)

TRASPASO bar céntrico por no poder atender. Telf. 237890. (10)

SE TRASPASA Bar Aperitivo, buenas condiciones, calle Misión, 9 de 8 a 1. (13)

AGENCIA INMOBILIARIA REAL ESTATE - AGENCI GIMENEZ PASO MALIORCA 122 TEL. 22 41 96 - PALMA

**ECONOMICOS.**

**BOLSA DEL MOTOR**

**10**  
**MOTOCICLETAS**

SANGLAS B.M.W. NORTON Nuevas y usadas. Facilidades pago. Motocicletas SALOM y DEL BARRIO Calle Capitán Cristóbal Real, 36. (18)

OCASION: Guzzi 74 moderna, 2 l. por 100 kms. 3.000 ptas. Calvo Sotelo, 146. (14)

**11**  
**CAMIONES**

VENDO camión Barreiros. Telf. 686698. (10)

**12**  
**AUTOMOVILES**

VENDO camión Barreiros. Telf. 686698. (10)

**GARAJE METROPOL**  
Automoviles

GARAJE METROPOL. Vende procedentes de particular garantizados y repasados. Entrega a gusto del cliente. Todos los modelos, precios y marcas: Seat 600 lujoso (PM-D) 600 E (PM-D); 600 D (a elegir); 850 E; 850 N; 850 (PM-D); Coupe (2 y 4 faros); 124 (a elegir); 127 (3 puertas PM-D); 1.430; 1.500 motor diesel; Renault -12, R-6, R-8, R-8 TS, R-4; Simca 1.200; Simca 1.000; Simca 900; Citroen C-8 familiar (PM-A); Diane-6; Citroen G. S.; 2 HP.; MG; Mini 1.000 (baratísimos). Furgonetas todos los modelos. Facilidades y cambios. Teléfono 275031. Servicio post-venta, calle Gabriel Llabrés, 20 (junto Cine Metropolitan Palace). (93)

**garaje LA ISLA**

GARAJE LA ISLA. Compra-venta de automóviles usados y antiguos. Sábados tarde abierto. Calle Patrona Obrero, 72 y Aragón, 22f. Tel. 213230. (22)

**garaje LAS COLUMNAS**

PLAZA LAS COLUMNAS: Seat 124, Seat 1.430, Seat 600-D, R-8, R-8 TS, Austin 1.300, Mini 1.275, 4-L barato. (22)

**garaje LA ISLA**

SE VENDE furgoneta Citroen en perfecto estado. Telf. 271041. (10)

**comercial mallorca, s.a.**

C/ Pascual Ribot, 62-64

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**  
TODOS LOS MODELOS

MERCEDES 200 nuevo; SAAB 99 automático; MAZDA motor rotativo; Triumph 2.000; BMW 1.800 Alfa Romeo Giulietta coupé Volvo Sport Volvo 122 S; Mini 950. Seat 1.430; Seat 850 cuatro puertas; Seat 850 coupé; y otros muchos más

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**  
TODOS LOS MODELOS

MERCEDES 200 nuevo; SAAB 99 automático; MAZDA motor rotativo; Triumph 2.000; BMW 1.800 Alfa Romeo Giulietta coupé Volvo Sport Volvo 122 S; Mini 950. Seat 1.430; Seat 850 cuatro puertas; Seat 850 coupé; y otros muchos más

**GARAJE SEGUI**: Alquiler coches. Vendo 600 PM-D. Seat 1.800 gas-oil. Avenida de los Pinos, 38, Can Pastilla. Duquesa de la Victoria, 33. Telf. 260239. (25)

**GARAJE AUTOMOVILES**

VENDEDOR AUTORIZADO SEAT Aparcamiento propio gratuito. COCHES NUEVOS Venta de todos los modelos Seat COCHES USADOS. Disponemos de todas marcas Revisados. Garantizados. Facilidades: Nos ajustamos a sus posibilidades. Coches usados de todo precio. Oportunidades: Seat 127, dos y tres puertas. 124, 1.430, 850 N y E. 600. Renault 12, R-8, Mini 1.000 E y N. Diane 6 Break Simca 1.200 GL 1.000. Citroen Mehari. Visitenos. Ponemos a su disposición más de 200 coches usados. Sólo cerramos domingos. calle Eusebio Estada, 126, calle Balmes, 92-95 Palma (89)

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

VENDO Renault R-8 TS. Seat 1.430; Simca n.l.; Seat 850 coupé; Seat 850 especial. Facilidades. Automoviles PONS. Aragón, 52. (21)

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

COMPRO al contado coches usados, calle Guillermo Massot, núm. 69. Teléfono 290760.

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

SEAT 124, 1.600 Coupé. Se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. Telf. 290760.

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

SEAT 133. Se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, núm. 69. Teléfono 290760.

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

MERCEDES 230 SL. Se vend con facilidades, calle Guillermo Massot, núm. 69. Telf. 290760.

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

MATEO J. PONS ANDREU. Compraventa automóviles, calle Guillermo Massot, 69. Telf. 290760.

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

VENDO Volkswagen 1.300 año 71. PM. 7.726-F. Informes: 222074. (10)

**VENDEDOR AUTORIZADO SEAT**

VENDO coche 7 plazas diesel. calle Uetam, 22. (10)

**PARTICULAR** vende 600 D. toda prueba. Telf. 275028. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 850 coupé, buen estado. Telf. 278507. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 124 sport 1.800, PM.-E, 14 mil kms. Al contado 230 mil. Telf. 280436 de 1 a 3. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 124 sport 1.800, PM.-E, 14 mil kms. Al contado 230 mil. Telf. 280436 de 1 a 3. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 124 sport 1.800, PM.-E, 14 mil kms. Al contado 230 mil. Telf. 280436 de 1 a 3. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 124 sport 1.800, PM.-E, 14 mil kms. Al contado 230 mil. Telf. 280436 de 1 a 3. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 124 sport 1.800, PM.-E, 14 mil kms. Al contado 230 mil. Telf. 280436 de 1 a 3. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 800, PM. 76.621. Teléfono 226435. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D casi nuevo. PM. 124.820. Telf. 226435. (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.000 GL, impecable. 40.000 ptas. contado. Tl. 235135.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**PARTICULAR** vende 600-D, PM. 127 mil. Toda prueba. 38 mil pesetas contado. Informes: calle Manos, núm. 10, bajos.

**MOREY**  
PRESTIGIO GARANTIA  
automoviles  
Capitan Vila, 70

COMPRA-VENTA-CAMBIOS NUEVOS Y USADOS. MAS DE 50 COCHES GARANTIZADOS Y REVISADOS. MAXIMAS FACILIDADES.

VENDO SEAT 124 M. AC.  
ACCIDENTADO. — Informes: Tel. 23.41.62.

**FILIAL AUTOMOVILES**  
Padre Bartolomé Pou, 71-73 - Travesía Blanquerna (ABIERTO SABADOS TARDE)

LOS MEJORES COCHES DE OCASION.  
NO OFRECEMOS GANGAS OFRECEMOS CALIDAD.  
OFERTA ESPECIAL NAVIDAD

Seat 600—E PM 158.000 40.000 Seat 850, solo 13.000 km. Renaults R-12 supers PM—D, casi nuevos Simcas 1.200 PM—D solo estrenados. Minis PM—D, solo 75.000 ptas. Seat 600—D baratísimos. Citroen-8 baratísimo. Simcas 1.000 PM. muy baratos. 850 PM, 40.000 ptas. Citroen GS solo 7.000 Km.

ENCONTRARA LOS MISMOS VEHICULOS EN

**AUTOCASION**  
LUCA DE IENA, 14 (Junto Plaza Pedro Garau)  
ABIERTO SABADOS TARDE

**BOLSA DEL TRABAJO**

**IMPORTANTE**

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**DESEAN TRABAJO**

(5.428) OFRECESE: Bachiller superior, experiencia guía, inglés, francés, carnet segunda. S. M. C. Francisco. 232719. (14)

(5.434) SE OFRECE señorita para trabajar en Ibiza, Llamen de 4 a 6 tarde, Teléfono 221595. (16)

(5.438) SE OFRECE joven hablando inglés y francés. Carnet conducir segunda. Telf. 238297. (12)

(5.439) SE OFRECE JOVEN con D.K.W. Amplios conocimientos oficina. Para distribución, repartos, etc. Llamen al teléfono: 27 08 38.

**OFRECEN TRABAJO**

(5.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(5.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

**OFRECEN TRABAJO**

(3.430) SE OFRECE joven hablando inglés, francés, alemán e italiano, gran experiencia hotelera. Llamar al 290911. (15)

(3.440) SENORITA de Barcelona desea trabajar en Mallorca. Experiencia recepción, gobernanta oficina, secretaria. Aceptaría otras ofertas. Merche Fenarós. Apartado 9102. Barcelona-12. (21)

# ECONOMICOS/.

**BOLSA DEL TRABAJO**

14



**mitjorn s.a.**

Necesita:

- GOBERNANTA con experiencia. Inútil sin referencias.
- MUJERES DE LIMPIEZA.

Atenderá Sr. Salguero (de 16 a 19 horas). Edificio Royal Magalluf. Avda. Magalluf, s/n. Magalluf. Teléfono: 68 03 78.

**¿TIENE VD. MAQUINA DE APARAR CORTES PARA CALZADO?**

No importa si ya trabaja con otra empresa. Asunto interesante para trabajar en su casa y asegurado todo el año. Si reside en la zona de Palma llame al 279433 y 510415, atenderán señora Rosa y señor Bibiloni.

**SE NECESITA CAMARERA COMEDOR SUELDO INTERESANTE.**

Informes: Gater, 8, bajos.

**VENDEDORES/AS**

Empresa Artes Gráficas precisa cubrir una plaza de EJECUTIVO DE VENTAS.

Debe ser una persona activa, responsable, cultura a nivel bachiller. Buena presencia, mejor trato. Sueldo e incentivos. Incorporación primeros de Febrero.

Presentarse: Calle Aragón, 152, 1º, C., de 10 a 1 y de 5 a 8.

**BUSCAMOS VENDEDOR CON EXPERIENCIA**

EN VISITA DOMICILIARIA PARA HACERSE CARGO DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS.

Interesantes condiciones económicas. Concertar entrevista llamando al teléfono: 22 41 24.

**otras secciones...**

**HOSPEDAJES**

PARTICULAR habitación confortable una, dos señoras, señoritas, solo dormir. 255491. (10)

**HABITACION** céntrica, pensión completa. Tel. 256898. (10)

**ALQUILO** habitación doble muy céntrica, agua caliente. Telf. 210820. (10)

**HABITACION** matrimonio, cocina, galería y comedor una doble independiente. 291360. (10)

**ALQUILO** habitación matrimonio o individual. San Miguel, 121, 2º, derecha. (10)

**AQUILLO** habitación con cocina a precio económico Telf. 273491 (10)

**HABITACION** piso nuevo zona Blanquerna, individual y doble para caballeros, ropa limpia, baño, teléfono, desde 50 ptas. diarias. Telf. 293818. (20)

**ALQUILO** habitación económica. Juan Bauzá, número 60, 2º, 1ª (tardes). (10)

**HABITACIONES** económicas. Agua caliente, baño. Informes: Monserrat, número 40. (10)

**SE ALQUILA** habitación céntrica. Telf. 234931 (10)

**BUSCAMOS** chicas para compartir piso. Telf. 255797. (10)

**ALQUILO** habitaciones señoras derecho cocina. Teléfonos 294642 y 256983. (10)

**SE ALQUILA** habitación doble para caballero. Informes: Blanquerna, 229-6-0-D. (11)

**HOSTAL TEMPLE** habitaciones confortables, calle Temple, núm. 17. Teléfono 226435. (10)

**SE ALQUILAN** habitaciones para señoritas o señoras. Edificio Torreomar. Paseo Marítimo, núm. 350, piso 7º, apartamento 1º, entrevista de 9 a 10 noche y festivos. Dora Cancela. (28)

**ENSEÑANZAS**

**CENTRO ESTUDIOS INGLESES.** Profesor nativo Avenida Alejandro Roselló, 84. Telf. 222102. Traducciones. (12)

**INGLES.** Clases particulares por diplomado en Oxford. Junto Pza. España. 217762 (11)

**GUITARRA,** laúd y bandurria, clases colectivas, sin solfa, por cifras. Telf.: 222223. (12)

**GRADUADO ESCOLAR,** Contabilidad, cálculo, Legislación Mercantil, Oposiciones, horas convenientes. Teléfono 227220 (11)

**CLASES IDIOMAS.** Inglés Francés. Alemán, para auténticos necesitados, enseñanza garantizada. calle Font y Monteros, 64, piso cuarto. (17)

**PROFESORA** particular repaso Bachillerato, Letras y Ciencias, EGB, Graduado Escolar, Francés, Cultura General, Mecanografía. Teléfono 253126. (16)

**MATEMATICAS,** Química, Bachillerato, reválidas de clases particulares profesor colegio religiosos. Teléfono 290633. (12)

**PROFESOR** de clases particulares Bachiller, Reválida, Cou. Telf. 255315. (10)

**GRADUADO ESCOLAR,** Química, Física, Matemáticas. Dibujo. Certificado Estudios. Telf. 251957. (10)

**MECANOGRAFIA,** Taquigrafía, Repasos. Academia NEWTON. Telf. 237193. (10)

**FRANCES,** Inglés, cualquier nivel. Especialidad programas exámenes oficiales Correspondencia Comercial ambos idiomas. Prácticas conservación. Profesora particular, calle Ramón y Cajal, 41, 1º, derecha. (23)

**OCASION**, bajo violín, 3.000 ptas., muy buen sonido. Calvo Sotelo, 146. (11)

**REPARACIONES** televisores y colectivas. Instalación y reparaciones garantizadas LASEL. Calle Juan Crespi, 55. Telf. 234304. (16)

**SERVICIO TECNICO** óptica IBERIA TELE-ESTADIO calle Francisco Maru Mora, 80 Telf 237225 (12)

**REPARACION** de televisores radio cassettes, aparatos electrónica. Megatonía B/LEAR. Calle Barón Sta Maria del Sepulcro, 16 Teléfono 217690. (18)

**RADIO Y TV**

**REPARAMOS** televisores y antenas Servicio a domicilio rápido y garantizado Telf. 277025 (10)

**NO FUNCIONA** su televisor? Llámenos al teléfono 276938 Le solucionaremos su problema rápidamente (10)

**¡fijense que precios!**

IBERIA 23"	2.500
PHILIPPS 19"	3.500
TELEFUNKEN 23"	4.000
WERNER 23"	5.000
VANGUARD 23"	5.500
INTER 23"	6.500
ANGLO 23"	7.000

**Y 500 TELEVISORES MAS EN OFERTA**

**BAZAR DEL TELEVISOR** C/. Luca de Tena, 17 - Palma

**NAUTICA**

**TAYLOR.** Vea los barcos de siempre y los nuevos modelos, T-402, T-54 y el ARPEGE de Michel Dufour. CASA MUS. Honderos, 57. (22)

**CRESCENT.** Fabricado por el número uno en motores marinos Volvo Penta de Suecia. Y el mejor servicio en Mallorca. CASA MUS.. Honderos, 57. (23)

**GANGA** lancha 6 m. motor Mercury 85 H.P., remolque, admitiría coche. Facilidades. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60 (17)

**ESTURION** bote rápido de paseo y pesca en toda seguridad. Ideal con motor Johnson de 5 a 15 h.p. Record de ventas temporada 74. En exclusiva de DARDER, S. A. calle Roselló y Cazador, 44. (34)

**CALA PI** el bote mallorquín acreditado fabricado por COPINO. De venta en DARDER, S. A. calle Roselló y Cazador, 44 (19)

**VENDO** embarcación fibra Taylor, con motor 25 HP y auxiliar Seagull 6 HP. Perfecto estado. Teléfono 236684, de 1 a 4. (21)

**VENDO** «Supermistral» equipo 6 velas, motor Diesel interior. Teléfono 211893. Horas oficina. (12)

**OCASION** vendo comedor semiantiguo, reloj antiguo, algunos cuadros, nevera, cocina, sillas y varias cosas más. Calle Valseca, 28 bajos. (19)

**VENDO:** Cámara frigorífica metálica, casi nueva. Informes: Telf. 221272. (10)

**VENDO** muebles usados, calle Teniente Escandell, 7, quinto, A. (10)

**VENDO** Mobyette en buen estado, tipo hombre. Teléfono 241081. (10)

**VENDO** billar, calle Capitán Ramonell Boix, núm. 144. Molinar. (10)

**SE VENDEN** 4 grandes pinturas, representando una mujer cada una de ellas, con las + primaveras. Son de Pablo Fornés 1964. telefonar mañana a las 234122. (25)

**MUEBLES** usados, colchones buen precio. Aragón 546. Telf.: 241417. (10)

**MESA** juntas gran calidad 12 sillas, como nueva. Ocasión. Telf.: 241417. (11)

**VENDO** título Son Hugo. Telf. 273863. (10)

**INTERESANTE PARA DETALLISTAS CALZADO**

Almacén calzados caballero señora. Ofrece última moda. Gran surtido botas, mocasines, etc. Precios especiales

**PALMA** C./ Bauló, 3. Teléfono 222136

**COMPRAS**

**COMPRARIA** sepultura en cementerio del término de Palma. Telf. 250787. (10)

**COMPRO** muebles usados calle San Leandro, 60. Teléfono 274889, paso a domicilio. Llamar de 11 a 4. (10)

**MUSICA**

**DOY** clases de batería. Teléfono 239578 (de 2 a 3). (10)

**GRUPO** con trabajo necesita organista. calle Carretera Manacor, 31, de 1 a 3. (13)

**SE VENDE COMEDOR** sin sillas, perfecto estado. Informes: Teléfono 242571 (10)

**REPARE SU TELEVISOR**

CON UN MINIMO DE TIEMPO Y UN MAXIMO DE GARANTIA

**BELLVER RADIO T.V.**

San Magín, 177 • Telf. 23 25 32

**REPARACIONES E INSTALACIONES**

T.V. B.Y.N. COLOR

**ANTENAS-MEGAFONIA**

**AUTORADIO-CASSETES**

TODAS MARCAS

**ATELSA**

C/BERENGARIO DE TORNAIRA, N.º 2 EDIFICIO AUTOHOGAR, N.º 500 Telf. 225201

**REPARACIONES** T.V. domicilio instalaciones, reparación antenas SATALSA BALEAR Escultor Galmes. Telf. 291267 (12)

**TELEVISION Y RADIO:** Reparaciones rápidas a domicilio Telf. 274468. (10)

**ATENCION** para reparar su T.V. llamar al Tel. 292659

NOTA: Acudimos dentro de las dos horas. Precios económicos. (19)

**REPARACIONES E INSTALACIONES**

T.V. B.Y.N. COLOR

**ANTENAS-MEGAFONIA**

**AUTORADIO-CASSETES**

TODAS MARCAS

**ATELSA**

C/BERENGARIO DE TORNAIRA, N.º 2 EDIFICIO AUTOHOGAR, N.º 500 Telf. 225201

**REPARACIONES** T.V. domicilio instalaciones, reparación antenas SATALSA BALEAR Escultor Galmes. Telf. 291267 (12)

**TELEVISION Y RADIO:** Reparaciones rápidas a domicilio Telf. 274468. (10)

**ATENCION** para reparar su T.V. llamar al Tel. 292659

NOTA: Acudimos dentro de las dos horas. Precios económicos. (19)

**IBERIA 23"** 2.500

**PHILIPPS 19"** 3.500

**TELEFUNKEN 23"** 4.000

**WERNER 23"** 5.000

**VANGUARD 23"** 5.500

**INTER 23"** 6.500

**ANGLO 23"** 7.000

**Y 500 TELEVISORES MAS EN OFERTA**

**BAZAR DEL TELEVISOR** C/. Luca de Tena, 17 - Palma

**CAMIONES POL**

**SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS**

Tels. 274067 - 275026

**GALMES**

Transportes y camiones GRUA. Tlf. 211369

21423 Felipe Bauló, 8

**PERROS**

**ROYAL CANIN.** Alimentación completa para su mejor amigo. DEAB, Distribuidores Productos para ganadería. Avenida A. Roselló 74. Tl. 214440. (19)

**VENDO** cachorros pastor alemán Informes: 20180 (10)

**VENDO CACHORROS:** Pastor alemán, Collie y Gran Danés 213623 De 2 a 3 horas. (10)

**SE LAVAN** perros. Recogida y entrega a domicilio. 213623. Mañanas. (10)

**VENDO** raza cruzada, pointer 3 años, cazando, mostrando y trayendo, 6.000 ptas. Telf. 540501. (10)

**EX AVIADO** perro Teckel (salchicha) color fuego, responde al nombre Rip. El 21 diciembre en Palma ñoja, Llamar al 217230. Recompensa. (19)

**SE VENDEN** cachorros Afganos. Informes: 231149 (horas oficina). (10)

**ESCUELA** oficial Adiestramiento Canino. Anuncia apertura nuevo curso disciplina inicial básica, para perros mayores de 8 meses. Plazas limitadas. Informes: S'Indiotería, Can Mayol. Tel. 241417. (32)

**VENDO** cachorros dos meses, pastor alemán, padre con pedigree. 283244. (10)

**EXTRAVIDA** perra Pastor Alemán, color negro, en zona General Riera. Atiende por Tak. Se gratificará su devolución. Teléfono: 235106. (19)

**MUDANZAS** transporte: MUI. Traslados pianos. Rullán, 5. Teléfono 278044

**transporte SAUZA** Alquiler grúas-camiones grúa. Jests 71. Telf. 252716. (10)

**PERDIDAS**

**EXTRAVIDA** perra Pastor Alemán, color negro, en zona General Riera. Atiende por Tak. Se gratificará su devolución. Teléfono: 235106. (19)

**TRANSPORTES**

**FONANERO** instalaciones y reparaciones urgentes. Telf. 293327. (10)

**PINTOR - EMPAPELADOR ROMERO.** Presupuestos sin compromiso. Teléfono 215373-215759 (10)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas Servicio a domicilio. PINGUINO Telf. 294340 (12)

**REPARACIONES** Butano y Gas ciudad. Fontanería en general. Telf. 277887 (10)

**IRAMITAMOS** créditos garantía personal para reformas pisos, mobiliario, etc. Ejecutivos, empleados de banca, funcionarios y militares Máxima rapidez Jaime III, 111, segundo despacho 18-19 Horario oficina

**GANE** mucho dinero trabajando en casa Ambos sexos. Cualquier edad Comprobado informándose escriban enviando solo 6 pesetas en sellos. Promociones ZIRCONN Vía Augusta, 105 Farragona (10)

**CRISTALERIAS** escaparates su limpieza conservación «EL BRILLO BALEAR» Teléfono 222700 (16)

**LIMPIEZA OFICINAS** y su conservación Confianza «BRILLO BALEAR» Presupuestos Tel. 222700

**ARREGLO** de trajes señoras y caballero Acortamos alargamos, zurcimos modernizamos, colocamos malleras, ojales, etc. etc. CITY SERVICE 31 de Diciembre, 26-A (RECORTEME Y GUARDEME) (25)

**LIMPIEZA** alfombras y moquetas Guardamos sus alfombras. Servicio a domicilio BENMA Tel 250057

**DISPONGO** de albañiles para Telf. 278472 (10) para reformas y remiendos

**MAESTRO** albañil Se realizan toda clase de trabajos de construcción Teléfono 600733 (12)

**VENTA y Reparación** de persianas venecianas gráficas, rieles para cortinas, gran surtido en cortinas Servicio rápido esmerado COPERMA calle Blanquerna 206 Teléfono 255376 (25)

**MASAJES** atendidos por señorita MASAJES ALVAR Fco Manuel de los Herberos, 50, bajos (13)

**INSTITUTO** NANG. masajes, saunas por señoritas diplomadas. calle Salom 2. (10)

**MASAJES**, baños, atendidos por señoritas. Instituto Luzbel, calle Jacinto Benavente, 21, 2º, 2º Teléfono 279106 Detrás gasolinera: Rafal 18 (18)

**PINTURA** en general y empapelados. Rapidez, seriedad y limpieza Presupuestos sin compromiso Teléfono 281115 y 255011. (16)

**(34 173)** Laboratorios FRINE necesita señoras para distribución productos en sus horas libres Caro, 2, tercero A tardes (16)

**SE OFRECEN** albañiles para cualquier clase de trabajo y fontaneros. Teléfono 279290. (12)

**GANE** dinero trabajando horas libres en casa sin oficina ni conocimientos especiales. Información enviada de 10 pesetas sellos. Vilar Española Aitea (Alicante) (21)

**ELECTRICIDAD**, fontanería. Servicios urgentes. Teléfono 221003 (10)

**CONSTRUCCIONES**, reparaciones, presupuestos, proyectos y reformas. Martín Camari. Tel. 294289. (10)

**BLANQUEOS y PINTURAS** ABRINES, calle Femenias, 56. Telf. 28 14 96. (10)

**PINTOR.** Empapelador, servicio inmediato, garantía. Presupuestos sin compromiso. Tel. 290329 (10)

**OBRAS** y reformas ORME. Revocos de fachadas ORME. Trabajo construcción urgentes ORME Teléfono 251028 (14)

**ORME PINTA.** ORME empapelado ORME decora. Oye... que trabaje ORME. Telf. 251028. (12)

**TRABAJOS** urgentes de albañilería y embalsados. Jesús Valladolid. Teléfono: 283134 (10)

**DOMINGO MENGUAL**, maestro de obras, reparaciones de albañilería en general. Plaza de Quadrado número 21. Telf. 226059. (17)

**REFORMACION** carpintería a domicilio. Reformas, proyectos y presupuestos. Teléfono 273731 (10)

**PINTURA** en general, colocación de papel 100 ptas. róllo. 217300-237353. (11)

**REPARTIDO** se ofrece para repartos generales con furgones propios. Teléfono: 255505 mañanas. (12)

**DELINEACION** técnica para carpinterías y ebanisterías. Máxima rapidez encargos Telf. 292530 (11)

**SERVICIO** a domicilio de tierra preparada, para jardinería y césped. Teléfono 237626 (12)

**PINTOR - DECORADOR** empapelador. Presupuestos gratis. Servicio esmerado. RODRIGUEZ. Teléfono 252276. (10)

**INSTITUTO** MINERVA. Masajes, baños, sauna, calefacción, 14, 7º, B. (junto Teatro Balear). (13)

**MASAJE** SUECO: Masajista de Nueva York. Paseo Mallorca, 31, 2º, 2ª. De 12 a 9. (15)

**TOLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacén ARAGON. Aragón, 140, Telf. 270100. (10)

**EMPAPELADOS**, pinturas, barnices en general. Fachadas sintasol. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 237982-280902 (14)

**CAMARA** COSINA objetivo normal y tele. Buen precio. Telf.: 277462. (10)

**ELECTRICIDAD y FONTANERIA** Reparaciones. Tl. 276686.

**MAESTRO OBRAS MALLORQUIN**

Joven, dinámico se ofrece. Obras en general, reformas conservación fincas. Administraciones, detalles. Dispongo maquinaria. Seriedad, rapidez, economía. Presupuestos. Tel. 51 40 86.

**Ya, conoce nuestros precios. Mejoramos todas las ofertas en electrodomésticos.**

**ALMACENES**

**HOGAR 2000**

C/ ARTURO RIZZ1, 60-62 Telf. 22 62 69 PALMA DE MALLORCA

**TODO PARA EL HOGAR**

**TIERRA VEGETAL**

Vendo con servicio de camiones y tractor con pala. Informes Telf.: 21 05 14.

# LA HUELGA GENERAL TIENE ANTECEDENTES EN FLORENCIA

Los «compañeros de viaje» democristianos no pudieron exponer sus razones en el debate

## FUERON DESBORDADOS LOS ANTIFASCISTAS POR LOS VOCIFERANTES ULTRAMARXISTAS

ROMA, 23. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Si alguien abrigaba dudas acerca del porvenir que tendrá en Italia la política filomarxista de las corrientes que dentro de la democracia cristiana airean su izquierdismo con ostentación pedante, ese alguien ya sabe desde ahora como pagarán los extremistas favores y los servicios de los «Cristianos para el socialismo» o de cuantos pretendían asegurarse, con mucho mérito, el título de «compañeros de viaje» que Lenin atribuye en sus obras a los católicos y a los burgueses que se prestan a ayudar a los comunistas en su «larga marcha» hacia el poder. Lo que ha sucedido en Florencia en el marco de las manifestaciones que dieron paso en todo el país a huelga general de hoy, es altamente instructivo.

Durante ocho horas seguidas, uno de los exponentes más conocidos de la izquierda democristiana, Piero Bassetti, antiguo Presidente de la región de Lombardía, intentó inútilmente tomar la palabra durante un mitin organizado en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad florentina.

Los ultracomunistas de los grupos extraparlamentarios, que representan a los marxistas más intransigentes, contrarios a todo compromiso con la burguesía y el capitalismo, impidieron sistemáticamente que «el democristiano amigo de los comunistas» pudieran participar en el debate. Como subrayan los titulares de la prensa, es la primera vez que se produce un hecho semejante.

### INSULTOS Y AGRESIONES

El líder izquierdista de la democracia cristiana iba acompañado de un grupo de comunistas ortodoxos o «burgueses» como los definen los ultracomunistas, y de numerosos representantes sindicales socialistas. Piero Bassetti tenía que hablar sobre un tema muy sugestivo: «Autonomía universitaria y autonomías locales en el desarrollo de una cultura para el hombre». Pero los «ultras» le abucheaban cortándole la palabra e insultándole, sin hacer el menor caso a los ruegos de los comunistas ortodoxos que intentaban explicarle lo bien que les venía que un católico abrazara las tesis marxistas. Incluso llegaron a pegarse entre ellos, mientras el orador democristiano, acorralado y pálido de indignación, insistía en su propósito de hablar fuera como fuera.

«Estoy en una Universidad de la República —gritaba en medio de la enorme confusión que se había instaurado— y la Constitución antifascista me da el derecho de hablar... Pero tampoco estas solemnidades y patéticas referencias a la libertad de expresión surtieron efecto alguno: El griterío, los improperios, las carcajadas, eran impresionantes. Los organizadores intentaron trasladarse a la Facultad de Derecho, pero el resultado fue el mismo, y al cabo de ocho horas de inútiles tentativas la re-

sistencia de los ultramarxistas pudo con todo, a pesar de la presencia de otros ilustres democristianos de izquierda, como el antiguo Alcalde de Florencia, Giorgio La Pira, y de los líderes del comunismo y del socialismo oficiales de la ciudad. La humillación sufrida por Piero Bassetti es sorprendente, porque como subrayan los comentaristas de prensa, cuando era Presidente de la Región Lombarda, había hecho todo lo posible desde su sede de Milán, para favorecer a la izquierda marxista.

Junto a este episodio de violencia e intolerancia política, ha habido otro, gravísimo, en Milán donde un grupo de antifascistas agradó frente al portal de su ca-

sa al diputado del Movimiento social-derecha nacional, Benito Bollati, apaleado de tal forma que acabó en el hospital con un pronóstico de treinta días. En Roma, en fin, más de doscientos manifestantes de extrema izquierda se enfrentaron con la policía en pleno centro de la ciudad para protestar contra la detención de un sindicalista ultra. Hubo numerosos heridos entre las fuerzas del orden y coches incendiados por las botellas «Molotov», como ya se sabe, la huelga general de hoy, que ha durado cuatro horas en todo el país, ha sido de ocho horas en Roma para protestar simbólicamente desde la capital contra el fenómeno de la violencia fascista. Así se escribe la historia.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

### HASTA FEBRERO

Por J. L. GOMEZ TELLO

El ruido de armas que resonó en Oriente Medio en los días de diciembre se ha apagado, con excepción del sur libanés, donde las incursiones y los cañones israelíes prosiguen de una manera sistemática. ¿Intento de reblandecer la situación política del pequeño país para provocar una crisis nacional de gran envergadura? ¿Operaciones para incitar a los sirios a intervenir y a los otros países árabes a proporcionar elementos defensivos que servirían de pretexto a Tel Aviv para declarar al Líbano «país de la confrontación», como declaró el pasado día 10 por la radio el general Mordecha Gur, jefe del Estado Mayor del Ejército israelí? ¿Tanteos para probar la resistencia libanesa en la hipótesis de una ofensiva en el frente sirio a través de esta zona? Todo es moverse en el terreno de las hipótesis, sin otra consecuencia que las reclamaciones y protestas del Gobierno de Beirut a las Naciones Unidas. Lo menos que puede decirse es que éstas permanecen pasivas y silenciosas, mientras ayer, nuevamente, el Presidente Ford se ha referido a la grave situación en esta zona sensible y a los riesgos consistentes.

La guerra: si ha de llegar, ha prolongado, sin embargo, sus vacaciones, en esa fluida situación que se prolonga ya desde hace un año, y que alternan los accesos súbitos de fiebre bélica con las esperanzas de que se abran nuevamente las puertas de la negociación en Ginebra. Por el momento, nos encontramos en esta fase. Las declaraciones del Presidente Sadat, según las cuales está dispuesto a concluir un acuerdo de paz con Israel, contribuyen no poco a ello, aunque nadie sepa cómo sería esto posible si Israel no accede a devolver, junto con el Sinaí a los egipcios, el Golan a los sirios. Hasta ahora, todas las declaraciones procedentes de Israel son inconvencionales en lo que concierne al sector norte de los «países del campo de batalla» árabe: no hay retirada en las heladas alturas de esa meseta desde la que puede marcharse sin encontrar grandes dificultades hasta los suburbios de Damasco.

Pero la razón fundamental de esta pausa hay que buscarla en el anuncio de que el secretario norteamericano de Estado, Kissinger, se dispone a realizar en febrero un nuevo viaje a Oriente Medio, y se supone que habrá motivos que los justifiquen ante los ojos de un Congreso que cada vez más corta las alas de las iniciativas personales del jefe de la diplomacia de Washington. Período de transición, pues, hasta febrero. No se ven muy claras las ideas que puede agitar en este viaje Kissinger. Después de una de las más largas estancias en Estados Unidos —11 días entre Gran Bretaña y Norteamérica—, el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Ygal Allon, se ha limitado a decir que ha encontrado en el presidente Ford y los dirigentes americanos la más amplia comprensión hacia los principios y la aplicación de la política israelí. Sería sorprendente que no fuera así. Pero en cuanto a resultados concretos no ha dejado traslucir una brizna de luz, aunque los habrá verosimilmente. Nadie va a creer que no se ha hablado, como afirma Allon, del problema del Sinaí ni de la polémica cuestión de una retirada judía en el Golan, sin la cual la paz no llegará ni tendrá razón de ser que Kissinger hiciera un enésimo «tour» de las capitales de Oriente Medio.

El secreto está bien guardado, probablemente porque en Washington y en Jerusalén habrá razones para ello. Si el Presidente Ford declaró hace días que la situación en Oriente Medio era «muy, muy grave» y que el peligro aumentaba cada día que no se tomaba una iniciativa, entra en la lógica que la razón del viaje de Kissinger sea la de lanzar una nueva iniciativa, lo que supondría que en Washington se hubiera indicado a Israel que se había llegado a una encrucijada en que se había de elegir entre las concesiones o la guerra. El propio Ford advirtió no hace mucho que Norteamérica había dado todo a Israel menos la garantía de una intervención incondicional. Una discreta manera de señalar que se había llegado al límite, a partir del cual sonaba la hora de las negociaciones.

# OPERACIONES SUICIDAS

PARÍS, 23. (Del corresponsal de Pyresa, ENRIQUE LABORDE). — «El pueblo palestino existe y nosotros estamos dispuestos a demostrarlo por todos los medios, incluidas unas operaciones suicidas que nadie será capaz de imitar o de evitar. Para evitar todo arreglo político, hemos decidido llevar a cabo unas acciones cada vez más espectaculares. Mi objetivo es el hacer imposible todo compromiso entre árabes e israelíes». Durante unos quince minutos, la televisión ha mostrado un documento exclusivo, filmado «en un lugar del Próximo Oriente» por la periodista libanesa Jocelyn Saab. En este impresionante documento, que tiene como punto de apoyo las imágenes del geno-

cidio de un pueblo palestino por un comando del «Irgun» israelí, se muestra una base subterránea del grupo que dirige Ahmed Yibril y se ofrecen las imágenes del entrenamiento de unos «Kamikazes», con su cinturón de explosivos, así como diversas escenas de la vida diaria de estos guerrilleros del «Frente Popular de Liberación Palestina» que no se sienten solidarios, sino todo lo contrario, de la O.L.P. de Yasser Arafat. La parte más importante de este documento, son unas declaraciones de Ahmed Yibril, filmado de espaldas: «Nosotros no iremos a Ginebra hasta ver destruido el Estado de Israel. Todo aquel que acepte un arreglo con los invasores, es un traidor, como también lo será quien acepte la formación de un falso Estado palestino».

diplomática, ya que este correo no tiene fijada su dimensión y además es inviolable. Pero, sea como sea, la realidad es que hay unos grupos dispuestos a todo que disponen de medios, económicos y materiales, para llevar a efecto sus acciones.

Naturalmente, el problema central, la impunidad de los autores de los atentados, es objeto de una crítica permanente. El Sindicato Nacional de Pilotos de Línea, le ha pedido hoy al Gobierno francés que sea el promotor de una acción diplomática, el iniciador de una convención internacional para garantizar, en todos los casos, la posibilidad de aterrizaje de las tripulaciones en dificultad, la concesión de un estatuto diplomático privilegiado para esos tripulantes y el establecimiento de una regla de extradición automática de los culpables. Pero todo esto, no irá más allá de los buenos y justos deseos. La verdad, está en la falta de solidaridad internacional y en la intransigencia de quienes no quieren ver la clave del dramático problema planteado más que en una razón de Estado que ni es lo uno ni es lo otro.

## Baleares

— 24 Enero 1975 — Página 24

## UNA PRESENTACION DE CREDENCIALES SIN PRECEDENTES

### AYER LAS PRESENTO AL PAPA LA EMBAJADORA DE UGANDA

CIUDAD DEL VATICANO, 23. (Crónica del corresponsal de Pyresa). — La presentación de credenciales al Papa por parte de un nuevo Embajador ante el Vaticano es ya desde hace bastante tiempo un hecho normal y corriente, dado el gran número de países que tienen relaciones diplomáticas con la Santa Sede. Pero la ceremonia de hoy tenía algo de extraordinario, pese a atenerse en su desarrollo a la costumbre habitual.

Lo extraordinario está en la persona del nuevo representante de Uganda —país en cuestión— que es, por primera vez en la historia del cuerpo diplomático vaticano, una mujer. Y una mujer joven. Se llama Bernadette Olowo, tiene 27 años, es soltera y profesa la religión católica. Licenciada en Letras por la Universidad de Kampala, entró en el servicio diplomático de su país en 1973, como oficial del Ministerio de Exteriores, para pasar, en diciembre de ese mismo año, a la Embajada de Uganda en Bonn, en calidad de tercer Secretario. Al año siguiente era nombrada embajadora ante la República Federal Alemana y hace dos semanas, aún permaneciendo en ese cargo, se le confiaba también la representación diplomática ante la Santa Sede.

Ataviada con el traje típico de las mujeres ugandesas y tocada con un turbante que lucía los colores de la bandera de su país, la señorita Olowo ha sido recibida por Pablo VI en solemne audiencia para la presentación de sus cartas credenciales. El acto ha tenido lugar, como es de rigor en estos casos, en la sala del trono, comenzando con el saludo del nuevo Embajador al Papa, que ha contestado con un breve discurso en el que ha resaltado «los vínculos existentes entre la Santa Sede y Uganda, país particularmente unido a la Iglesia Católica», ya que es «una de las primeras naciones cristianas del África oriental».

Terminada la solemne ceremonia, y también como de costumbre, Pablo VI ha invitado al nuevo Embajador a su biblioteca privada, donde la señorita Olowo, tras un breve y afable coloquio con el Pontífice, le ha presentado a los Secretarios de su Embajada. Luego tras la despedida en la sala Clementina por el Prefecto de la Casa Pontificia, Monseñor Jacques Martin, se ha dirigido a la Secretaría de Estado para efectuar la primera visita oficial al Cardenal Villot, concluida su estancia en el Vaticano. La señorita Olowo, como suelen hacer todos los Embajadores de religión católica, ha bajado a la Basílica de San Pedro, donde ha venerado la tumba del Príncipe de los Apóstoles.

### FINANZAS VATICANAS

Por lo demás, la crónica vaticana registra hoy una puntualización del profesor Alessandrini a la noticia difundida ayer en relación con las dificultades financieras de la Santa Sede. El Director de la Sala de Prensa, en la conversación que todos los jueves suele tener con los periodistas, hizo notar que esas dificultades no constituyen novedad especial, ya que en más de una ocasión, durante los últimos años, se han referido a ello, «L'Osservatore Romano», —con un amplio artículo publicado en 1970— y el propio Pablo VI durante su viaje a Cagliari y en alguno de sus discursos de las audiencias generales.

Por otra parte, Alessandrini confirmó la existencia de la reciente carta circular del Cardenal Villot a los jefes de las distintas oficinas vaticanas, en la que se afirma que la Comisión Especial para asuntos económicos desaprobará el presupuesto para el año 1975 que requiere una revisión debido al déficit producido por el aumento de salarios. Pero esta revisión no autoriza a afirmar, como ha hecho algún periódico, que vava a haber despidos inminentes en el personal del Vaticano. Alessandrini, por último, volvió a desmentir los rumores difundidos recientemente por algún semanario respecto a ayudas externas pedidas por la Banca vaticana.

**Baleares**  
Paseo Mallorca, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
apartado de correos, 22

**nuestros telefonos**

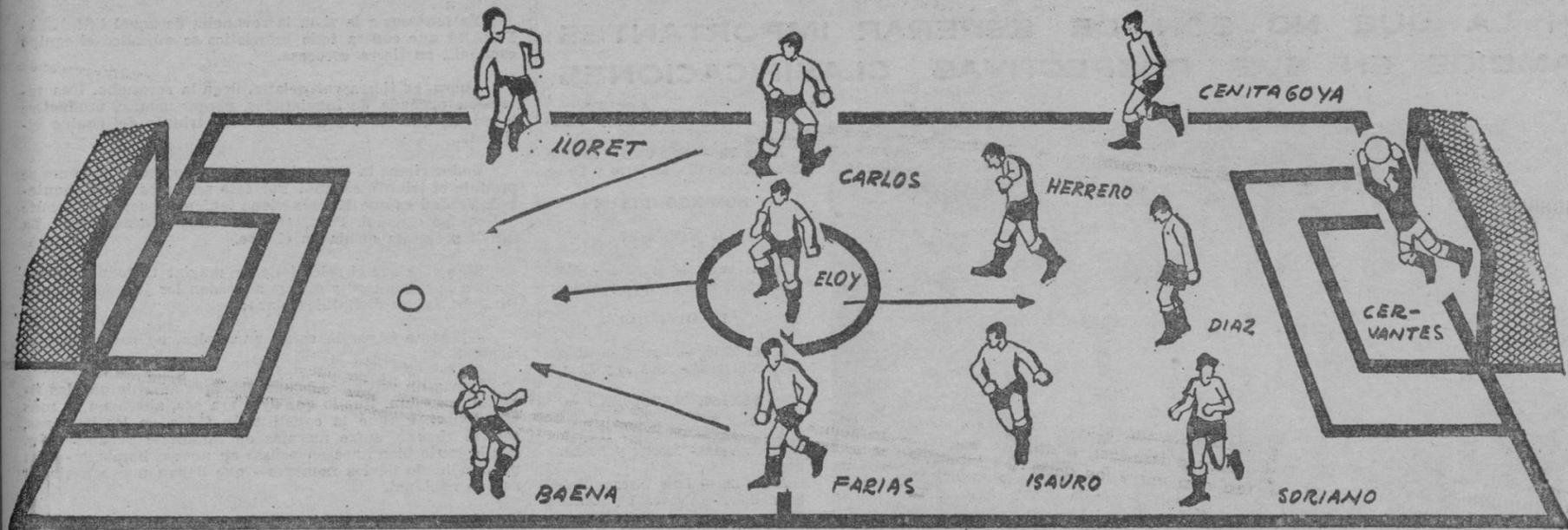
redacción	235940
administración y talleres	(TRES LINEAS)
publicidad	231177
suscripciones	235710
cierre	231177
dirección	232186
administrador	236382

DEPORTES EN

"Baleares"

PROXIMO RIVAL  
\*\*\*\*\*  
DEL MALLORCA  
\*\*\*\*\*

# ASI JUEGA EL CADIZ



**Máximo goleador de Segunda División, que no ha perdido ningún punto en casa**

**FRENTE AL RAYO (2-0) Y SANTANDER (3-1) SUS MAYORES DERROTAS**

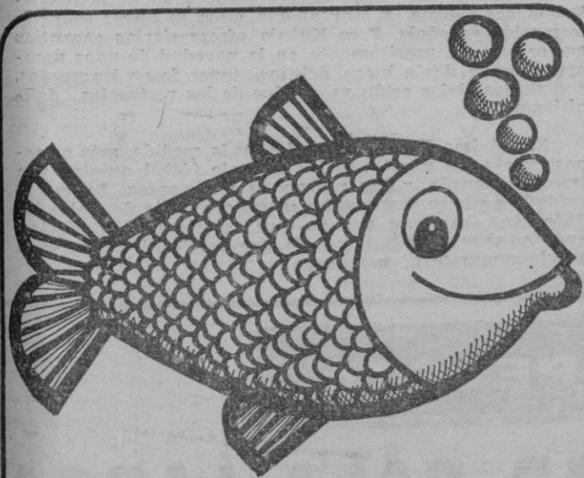
Otro visitante de "los grandes" de Segunda, en el Estadio Luis Sitjar. Este Cádiz que, de la mano de Domingo Balmanya, estuvo a punto de ascender, en la temporada pasada. Puede afirmarse que es el decano en la categoría, en la que ha perteneci-

do 18 temporadas y 11 en Tercera. Ya saben que juega en el Estadio Ramón de Carranza, que tiene una capacidad de 5.000 espectadores sentados y 11.000 de pie. En la Liga anterior, terminó

en 5º lugar, con 18 victorias, 10 empates y otras 10 derrotas. Fue fundado en 1910, por fusión con el Español de Cádiz. Su uniforme es camisa amarilla y pantalón azul.



Formación titular del Cádiz, uno de los firmes aspirantes al ascenso.



**Vivito y Coleando...**

Ni más ni menos. En el Restaurante Dragonera podrá disfrutar de los mejores platos de pescado fresco a precios congelados... Tal como suena. Compruébelo. Le esperamos en:

**Restaurante Dragonera**  
(bajo nueva dirección)

Aragón, 47/49 Tel.- 22 62 91

Los resultados obtenidos en el campeonato actual, son los siguientes:

**Campo propio:**  
Cádiz, 2 - Mallorca, 1.  
Cádiz, 4 - Alavés, 0.  
Cádiz, 3 - Baracaldo, 0.  
Cádiz, 1 - Castellón, 0.  
Cádiz, 1 - Córdoba, 0.  
Cádiz, 4 - Leonesa, 1.  
Cádiz, 2 - Orense, 1.  
Cádiz, 4 - Tarragona, 2.  
Cádiz, 2 - Valladolid, 1.

**Resumen:** 23 goles marcados y 6 encajados. 9 partidos, 9 victorias, sin ningún negativo.

**Campo contrario:**  
Barcelona At., 2 - Cádiz, 2.  
Burgos, 1 - Cádiz, 1.  
Huelva, 2 - Cádiz, 3.  
Rayo Vallecano, 2 - Cádiz, 0.  
Oviedo, 1 - Cádiz, 1.  
Sabadell, 1 - Cádiz, 1.  
San Andrés, 3 - Cádiz, 2.  
Santander, 3 - Cádiz, 1.  
Sevilla, 1 - Cádiz, 0.  
Tenerife, 1 - Cádiz, 0.

**Resumen:** 17 goles encajados y 11 marcados. 6 positivos.

**Balance:** 34 goles marcados, la cifra máxima de II División, lo que parece indicar que la delantera gaditana es la mejor, hasta este momento. En cuanto a la defensa, con 23 goles, es la número 12ª.

Se observa una regularidad absoluta en campo propio (9 partidos, 9 victorias), mientras que en los desplazamientos las derrotas más abultadas han sido en los campos del Rayo Vallecano (2-0) y Santander (3-1).

El planteamiento es bastante sencillo. Fútbol de ataque, como lo demuestra el dibujo y como

lo confirma su palmarés de máximo realizador de Segunda. Juegan dentro de su área, formando una sólida barrera ante su portero Cervantes (que fue la figura en Tenerife, el pasado sábado), Centitagoya, Herrero, Diaz, Isauro y Soriano.

Los tres hombres de medio campo son Carlos, Eloy y Farias. El ordenador es el ex-mallorquinista, que sigue rindiendo bien, con técnica y facultades, pese a su veteranía. Eloy, además, suele retroceder en apoyo de la zona de contención, cuando son dominados, lanzándose también hacia adelante, junto con Carlos y Farias, por lo que, en ocasiones, veremos a seis hombres defendiendo y cinco atacando. Se trata de un fútbol elástico, "a la inglesa", que está dando buen resultado, ya que la plantilla se adapta perfectamente a este sistema.

Puede decirse, a tenor de las referencias que tenemos, que los componentes del conjunto titular se encuentran en plena forma. Con mucha técnica, con mu-

cha fuerza, lo que les hace temi-

bles. Vienen en un momento extraño para ellos, ya que la dirección técnica del Mallorca ha pasado de César Rodríguez a Hugo Villamide. Ya no vamos a tratar de la inoportunidad del cambio o de si será acertado. Esto lo dirán los resultados, porque ahora, no basta que el equipo juegue mejor que cuando agusaba un bache; se trata de sumar puntos y evitar que no aumenten los negativos.

Carvalho y Lloret, son sus máximos goleadores. Hombres de fácil remate. El primero no fue alineado en el partido anterior. De momento, (esto se escribe en la tarde del jueves), desde Cádiz no anuncian alineación. Lo que sí podemos decir es que el equipo gaditano se desplaza a bordo de un charter y que vienen acompañados de un centenar de seguidores.

Confían en arañar algún punto, lo que no consiguieron en Canarias. Será una papeleta di-

ficil para ellos y para el equipo mallorquinista.

En lo que concierne al equipo palmesano, tampoco puede adelantarse alineación. Hugo Villamide la anunciará seguramente mañana. Es casi seguro que introducirá algún cambio, en relación con el conjunto que empató con el Sevilla. Se dice que todos están en forma, que no hay lesionados, por lo que el problema del entrenador puede ser contar con demasiados hombres disponibles.

Hemos sondeado la opinión de muchos aficionados. Unos, consideran que las ideas de César están algo caducas. Otros que su "despido" ha sido contraproducente. La verdad es que tenemos que, si las cosas no salen bien, se escuchen las primeras muestras de protesta contra los dirigentes y, por el contrario, si se gana, todo será "juizado" de manera satisfactoria. Es el sino de este fútbol de nuestros pecados.

**UNA PAGINA DE LORENZO RIPOLL**

BALONCESTO

UNA JORNADA DE PURO TRAMITE LA QUE DEBE DISPUTARSE MAÑANA Y EL DOMINGO

EN LA QUE NO SON DE ESPERAR IMPORTANTES CAMBIOS EN SUS RESPECTIVAS CLASIFICACIONES



Equipo femenino del Iberia

(Foto TERRADES)

No son de esperar grandes novedades en esta próxima jornada de los Campeonatos provinciales, ya que si bien siempre se puede esperar cualquier resultado inesperado, en esta ocasión y aun cuando se produzcan no deben afectar los puestos de honor de las respectivas categorías, ya que los equipos que se enfrentan entre sí no puede alterar el resultado, su posición. Se abre pues, un breve paréntesis en esta lucha desenfadada, para en la próxima jornada de nuevo esperar algunas confrontaciones, que éstas sí, pueden influir hasta en el título.

SENIOR FEMENINO

La categoría femenina, como siempre, es la que ofrece mayor número de partidos con gran aliciente y en su grupo A, destaca el Mallorca-Patronato, de mucho interés para ambos conjuntos, ya que al Mallorca le interesa la victoria para continuar con sus posibilidades, aunque una derrota para el Patronato, puede significar despedirse de un posible segundo lugar. De todas formas, nos inclinamos por un triunfo local.

SENIOR MASCULINO

Muy bien definidos parecen estar todos los vencedores en la categoría senior, ya que es de esperar que el Hispania A regrese victorioso de su visita al Jovent, al igual que el Constanca es lógico suponer que se impondrá al Virgen de Lluch. El Perlas puede lograr un buen resultado frente al J. J. Lluchmayor, a pesar de que este equipo parece haber experimentado una sensible mejoría.

Algo más nivelados se presentan los restantes encuentros, especialmente el San José-Molinar, aunque nos inclinamos por un triunfo de los locales. También puede B - Costa, pero también son favoritos los locales, al igual que el J. Balear debe vencer al J. Mariana, teniendo en cuenta que los de Sóller desde hace varias jornadas parecen contar con pocos efectivos, que luego redunde en su efectividad. Queda el Luis Vives - Made, que a la larga puede ser el de más difícil pronóstico, debido a la manifiesta irregularidad de ambos equipos.

El encuentro de más fácil pronóstico parece ser el L'Estel-Hispania, que juega esta noche a las nueve y media, siendo favoritas las visitantes, aunque cuentan con la importante baja de Coloma Busquets, que tuvo que ser intervenida de apendicitis.

En el grupo B, penúltima jornada, con claro triunfo del Costa frente al Jovent debiendo vencer el Español al Avante y más nivelación en el Soledad-Udyr, aunque son las visitantes las que a nuestro modesto entender tienen mayores probabilidades de hacerse con el triunfo, que en el caso de conseguirlo, ya no podría ser apeado del primer puesto.

JUNIORS

Algunos encuentros de sumo interés en la categoría junior masculina, en la que destaca el Perlas-San José, que se presenta como el más nivelado y de resultado un tanto incierto, aunque con mayor margen para los de Manacor. Debe vencer el Udyr en Santa María y además por un claro margen, al igual que el Cide, que debe imponerse claramente al Avante. El Patronato es claro favorito en la pista del Molinar y el Español en la del American, mientras Hispania y Costa pueden jugar un competido encuentro.

JUVENILES

En juveniles y concretamente en su grupo A, comienza la cuarta y definitiva vuelta, que por otra parte ya está más que definida en su campeón, que no puede ser otro que el San José, que ya lleva suficiente ventaja al resto de participantes y que la ampliará mañana venciendo al Avante, al mismo tiempo que el Pío XII debe vencer al Español.

En el grupo B, no cabe duda que el Hispania, después de su sorprendente triunfo sobre el Molinar, habrá de acudir con mucha más moral a Manacor, para imponerse al Licores Ros, cosa que indudablemente han de conseguir los discípulos de Juan Mulet. Normalmente el Molinar debería ser vencedor frente al San José, aunque en esta ocasión nada nos extrañaría fueran los visitantes los que se hicieran con los dos puntos.

Triunfo del Patronato en su visita al Lluchmayor, del Soledad sobre el Cideco y del Jovent en Sóller frente al San Luis.

Antonio PUJOL

PARTIDOS Y ARBITROS PARA SABADO Y DOMINGO

SABADO DIA 25

JUNIORS

A las 20. — Sta. María-Udyr. Sres. Mercant.- Alvarez y Calafat. A las 20. — Molinar - Patronato. Sres. Ripoll.- Alcover I y Alcover III.

A las 20. — Perlas - San José. Sres. Aguiló.- Roig II y Hernández.

A las 20. — American - Español. Sres. Soler.- Serra y Roig I.

A las 20. — Hispania - Costa. Sres. Seguí.- Nora y Fernández.

A las 20. — Cide - Avante. Sres. Vidal.- Mestre y Alcover II.

JUVENILES

A las 20. — Pío XII - Español.

Sres. Amengual.- Salas y Chordá II.

A las 20. — San José - Avante. Sres. Martorell.- Mojarro y Leibe.

DOMINGO, DIA 26

II DIVISION

A las 11,30. — Medina - Alcoyano. Sres Salas.- Vera y Homar.

III DIVISION

A las 12,15. — Patronato-SESE. Sres. Martorell.- Alvarez y Roig I.

SENIOR MASCULINO

A las 12. — Jovent - Hispania A. Sres. Vidal.- Mestre y Fernández.

A las 12. — Luis Vives - Made. Sres. Soler.- Alcover I y Chordá II.

A las 12. — Constanca - V. de Lluch. Sres. Morey.- Orón y Mojarro.

A las 12. — San José - Molinar. Sres. Amengual.- Magraner y Roig II.

A las 12. — J. Balear - J. Mariana. Sres. Estarellas.- Alcover II.

A las 12. — Hispania B - Costa. Sres. Seguí.- Nora y Alcover III.

A las 11,45. — Perlas - J. J. Lluchmayor. Sres. Cladera.- Salas y Floriano.

SENIOR FEMENINO

A las 9,30. — Sta. Teresa-Perlas. Sres. Martorell.-Alvarez y Roig I.

A las 10. — Mallorca - Patronato. Sres. Salas.- Vera y Homar.

A las 11,30. — A. Andraitx-Iberia. Sres. Mercant.- Font y Calafat.

A las 10,15. — Costa - Jovent. Sres. Cladera.- Salas y Floriano.

A las 12. — Español - Avante. Sres. Ripoll.- Serra.

A las 9. — Soledad - Udyr. Sres. Estarás.- Pastor y Fernández.

JUVENILES

A las 9. — Licores Ros-Hispania. Sres. Cladera.- Salas y Floriano.

A las 10. — Molinar - San José B. Sres. Estarellas.- Alcover II.

A las 9,30. — Lluchmayor-Patronato B. Sres. Ripoll.- Serra.

A las 10,30. — Soledad - Cideco. Sres. Estarás.- Pastor y Fernández.

A las 10,15. — San Luis - Jovent. Sres. Ribot.- Chordá I y Leibe.

POSTAL DEPORTIVA

J. MA DOMENECH

ANTE EL TRASCENDENTE ESPAÑA - ESCOCIA

Bien... Ya tenemos a la vista la revancha de aquel ESCOCIA-ESPAÑA que contra todo pronóstico se adjudicó el equipo español... en tierra escocesa.

Ahora, en tierra valenciana, llega la revancha. Una revancha preñada de inquietudes, porque podría producirse lo mismo que en el primer partido: triunfo del equipo visitante.

Todos vimos la actuación de los escoceses y el cómo se produjo el triunfo español. Por esto sentimos cierta inquietud. Verdad es que Kubala viene teniendo suerte, al frente del equipo español. Pero, ¿hasta cuándo durará? Sh... La difícil pregunta queda en el aire.

Bien está que el seleccionador magiar introduzca cambios en la "squadra" y que se acuerden los jugadores de II División. Lo ha dicho bien claro:

--¡Los de Segunda están para algo, no para pasar el tiempo!

Una gran verdad. Además debemos admitir que las figuras se gastan. Que lo que ayer era oro, ahora no es más que oropel. Porque la constitución física de los hombres, con el tiempo, sufre mermas de imposible recuperación. Por lo tanto bien hace en pensar en nuevos hombres --aún prescindiendo de los nombres-- que llevan nueva savia al equipo nacional.

No cabe duda que la pelota está todavía en el alero. Ha de caer de un lado o de otro. Y esta es nuestra preocupación: Que le vimos al equipo escocés potencialidad para ganar incluso en campo ajeno.

Se trata de una cita difícil. Se trata de jugárselo todo a una sola carta. Y no cabe duda que habrá que ir con pies de plomo si no queremos ser víctimas de una lógica y peligrosa "vendetta". Los escoceses llevan clavada muy adentro la espina del primer partido. Y quieren sacársela. ¿Cómo? Sencillamente, venciendo en Valencia y restándole al equipo español toda posibilidad.

No es --como algunos creen-- ni un partido fácil, ni un partido de trámite. Precisamente por haber vencido en su terreno, es por lo que los escoceses vienen a España a jugárselo todo a "esa sola carta". Y esta es --o debe ser, al menos-- la perenne preocupación de Ladislao Kubala; el hombre que lleva las riendas del equipo y que asume, por tanto, toda la responsabilidad.

Toda la atención de los españoles se centra en el terreno valencianista, escenario del trascendental encuentro. Un encuentro que --como recordarán-- pudo haberse celebrado en Mallorca, pero que en última instancia se nos esfumó, pese a ciertas seguridades que parecían existir.

Pero bien. Se eligió Valencia y sobre la ciudad del Turia convergen en estos momentos todas las miradas y toda la atención de los aficionados españoles... y escoceses. Porque también a ellos preocupa esta papeleta, ya que de su resultado dependen muchas cosas.

Lo que no cabe duda es que nadie duda de la importancia del choque. Si hay alguna duda se apoya sobre la formación española. Pero Kubala ofrece ciertas garantías que se apoyan, precisamente, en la novedad de unos nombres. Porque desde luego, debemos tener fe en los nuevos, cuando los viejos están ya camino de los vestuarios... definitivamente.

El próximo choque podrá darnos la medida, más o menos exacta, de nuestro fútbol. De este fútbol nuestro, tan traído y llevado, y tan relleno de cosas raras. Porque la verdad es que se desenvuelve en un ambiente de ambigüedades que --quieran que no-- va trascendiendo al público, que "no siempre comprende lo que pasa" Ni parece fácil que lo comprenda... por ahora!

PELOTA

MODALIDAD PALA LARGA

Va despertando un interés extraordinario el festival de pelota que organiza la Federación Balear, para el próximo domingo, día veintiocho, a las 21,30, y que se desarrollará en el Fronton Balear. Como ya se dijo en su momento, los beneficios que se obtengan se destinan para adquirir material para los pelotaris de categoría aficionado.

Otra de las modalidades que veremos es la pala larga. Una vez más, Antonio Rocha nos informa de ella.

Pues sí, es mucho más conocida que el Remonte, ya que la pala corta y paleta de cuero se practica en casi toda España, Francia e Iberoamérica. Lo que ocurre es que la pala larga tiene más peso (de 800 a 900 gr.), la pelota de 105 gr. es una bola de caucho trenzada en tiras, recubierta de algodón y forrada con dos cueros en forma de ocho. Es una modalidad difícilísima y peligrosa, aunque ahora no tanto pues el jugador se protege con un casco al igual que en el remonte y la cesta punta a fin de evitar un pelotazo que puede ser fatal, si consideramos que la pelota es dura como una piedra y la velocidad que se da al empujar. a veces alcanza un promedio de cerca de los 200 kilómetros por hora.

¿Quiénes vienen a participar en este festival? --En primer lugar destaco a Iturri, del que, según dicen es uno de los fenómenos más grandes que ha tenido la pala en todos los tiempos. Beitia, otro de los grandes, le dará la réplica acompañados de los primeros series Zarandona y Uriaguereca.

¿Son éstos los mejores del mundo? --Si, junto con tres o cuatro que juegan en el "Carmelo Balda" de San Sebastián y que también se brindaron junto con su empresa a intervenir desinteresadamente a esta excepcional velada. Pero, desgraciadamente lo tendremos que dejar para otra ocasión ya que en el programa sólo caben tres partidos.

¿Pero no son mejores los franceses que ganaron los Campeonatos del Mundo en Motevideo? --Bueno sí, pero en el campo amateur, aunque juegan bien, no se pueden comparar, ni mucho menos, a estos ases profesionales con los que no hay ni punto de comparación.

Mañana nos ocuparemos de la cesta punta. RIPOLL

CURSO DE FORMACION PARA EMPLEADAS DE HOGAR:

Matrícula gratuita, para afiliadas a la Mutualidad.

Lugar que se celebra: Escuela de Hogar, C/. Montenegro, 10; martes y jueves de 17'30 a 20'00 horas.

# AUGE DE LOS EQUIPOS DE BALONMANO DE LA SALLE

## IMBATIDOS EN «SEGUNDA NACIONAL»

Una sección con 189 deportistas, que dirige Juan José Mas con Rafael Florit y el Hermano Alberó



Primer equipo de balonmano La Salle, imbatido en «Segunda Nacional»

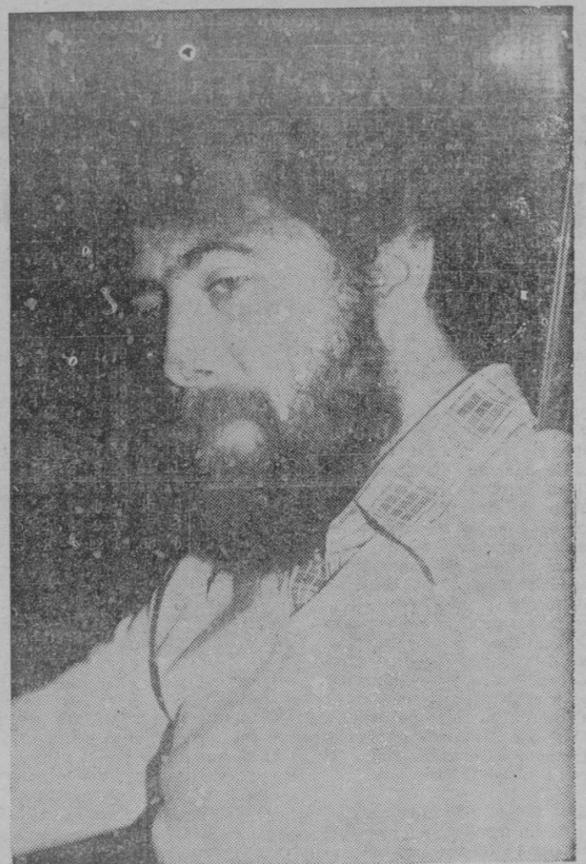
Una de las secciones deportivas del colegio La Salle que viene destacando por sus éxitos, es el balonmano, que dirige el conocido deportista, Juan José Mas Garau, quien además es jugador en ac-

tivo y que tiene como entrenadores complementarios, a Rafael Florit y al Hermano Pedro Alberó. Con Juan José dialogamos en la redacción. —¿Cuántos equipos tiene La Salle?

—Uno que disputa el campeonato de la categoría Primera Provincial y Segunda Nacional. Son los seniors. Figuramos imbatidos, por lo que puede decirse que somos virtuales campeones. Algo

que nunca se había conseguido. Después, contamos con un equipo en primera juvenil y seis equipos de segunda categoría. Y a ello, debe añadirse los de alevines, infantiles y cadetes. Los infantiles, en su campeonato, también figuran imbatidos en el campeonato escolar.

—¿Cuántos practicantes en este deporte?  
—En total, ahora, 189.  
—¿Principal objetivo?  
—Formar jugadores desde la edad alevín, es decir, desde que se inician en la práctica del deporte, para conseguir un conjunto muy fuerte en la categoría máxima. Tenemos aspiraciones de ascender a Primera.  
—¿Se conseguirá?  
—Creo que sí. De lo contrario, me sentiría incluso algo decepcionado.  
—¿Días de entrenamiento?  
—Lunes, martes y vier-



Juan José Mas. — (Foto de Vives)

nes.  
—¿Días de partido?  
—Puede decirse que cada día, entre escolares y federados.  
—¿Reúne condiciones la pista actual?  
—Sí. Pero en cuanto esté terminado el pabellón cubierto del nuevo colegio, entonces la mejoría será mayor, por el estímulo que ello significará.

—¿Es cierto que vais a fichar a una «estrella»?  
—Estamos en tratos con un jugador titular del Granollers, de la División de Honor. Lo que se dice un fichaje en puertas, que significaría un notable refuerzo.

Con Juan José abordamos más temas. Pero lo dejamos para una posterior entrevista.

RIPOLL

## CAMPEONATO DE LIGA DE PETANCA

1ª CATEGORIA						3ª CATEGORIA							
TROFEO ELOY «EL SANTO»						GRUPO «A»							
RESULTADOS						RESULTADOS							
Balear, 8	—	Serverense, 8				Son Cladera, 7	—	Barbarela, 2					
C. Buades, 6	—	Amanecer, 10				Real Mallorca, 5	—	Llana, 4					
Puente, 12	—	Andraitx, 4				Serverense, 7	—	Son Verí, 2					
Lidia, 7	—	H. Francés, 9				Amanecer, 3	—	UDYR, 6					
Visa, 9	—	Sóller, 7				Andraitx, 7	—	Son Roca, 2					
CLASIFICACION						CLASIFICACION							
Clubs	J.	G.	E.	P.	F. C. P.	Clubs	J.	G.	P.	F.	C. P.		
Soller	10	8	2	56	34	16	UDYR	10	9	1	64	26	18
U. Sóller	10	7	3	62	28	14	Mallorca	10	9	1	59	31	18
Puente	10	7	3	51	39	14	Llana	10	7	3	58	32	14
Portixol	10	7	3	47	43	14	Barbarela	10	7	3	49	41	14
Transa	10	6	4	45	45	12	Amanecer	10	5	5	45	45	10
Molinar	10	5	5	48	42	10	Serverense	10	4	6	42	48	8
Banesto	10	4	6	39	51	8	Son Cladera	10	4	6	41	49	8
Sta. Marta	10	4	6	38	52	8	Andraitx	10	3	7	37	53	6
Hostalets	10	2	8	34	56	4	Son Roca	10	1	9	31	59	2
Visa	10	0	10	30	60	0	Son Verí	10	1	9	18	72	2
GRUPO «B»						GRUPO «B»							
RESULTADOS						RESULTADOS							
San Francisco, 4	—	Hostalets, 8				Hispano Francés, 3	—	Llubí, 6					
Faixina, 6	—	Lidia, 3				Hostalets, 4	—	Collerense, 5					
Barbarela, 3	—	Molinar, 1				Ciudad Jardín, 3	—	Molinar, 6					
C'an Gaspar, 5	—	Son Cladera, 4				Llana, 7	—	V. de Lluch, 2					
S'Arracó, 3	—	Casa Buades, 6				Son Verí, 7	—	Visa, 2					
CLASIFICACION						CLASIFICACION							
Clubs	J.	G.	E.	P.	F. C. P.	Clubs	J.	G.	P.	F.	C. P.		
Hostalets	10	10	0	69	21	20	C. Jardín	10	9	1	55	35	18
Barbarela	10	7	3	56	34	14	Llana	10	7	3	57	33	14
S'Arracó	10	7	3	53	37	14	Molinar	10	7	3	52	38	14
Casa Buades	10	6	4	52	38	12	V. de Lluch	10	7	3	49	41	14
Lidia	10	5	5	45	45	10	Llubí	10	6	4	40	40	12
C'an Gaspar	10	5	5	45	45	10	Son Verí	10	4	6	47	43	8
Son Cladera	10	3	7	37	53	6	H. Francés	10	4	6	35	55	8
S. Francisco	10	3	7	36	54	6	Collerense	10	3	7	41	49	6
Faixina	10	3	7	34	56	6	Visa	10	3	7	34	56	6
Molinar	10	1	9	23	67	2	Hostalets	10	0	10	30	60	0

### HUMORADAS por ARPO

—Ya rodó la primera «cabeza de turco» ¿Y ahora qué?

CA'N MALLORCA

### ASOCIACION DE VECINOS DE LA Urbanización «EL TORO»

Se convoca a todos los propietarios de parcelas y edificaciones de la «Urbanización El Toro» a una reunión informativa a celebrar el próximo día 27, a las 19.30 horas en la Cámara de la Propiedad Urbana de Baleares (C/ La Palma, n.º 3) a fin de dar a conocer la constitución de dicha Asociación, sus finalidades, objetivos y proyectos.

Palma de Mallorca, a 22 de enero de 1975. — EL PRESIDENTE.

Lea «BALEARES»

ANTE EL ENCUENTRO ATCO. BALEARES - SERVERENSE

# «ESTA VEZ NO SEREMOS UN «SPARRING» DEL CUADRO «BLANQUIAZUL» (Colom guardameta)

Corresponde el domingo visitar al Atco. Baleares en su "feudo" del Estadio, a uno de los equipos más desconcertantes de la categoría, ya que tras realizar encuentros que dejan boquiabiertos a sus incondicionales, sorprende a nosotros del todo desalentados muy especialmente cuando de equipos de poco "relieve" se trata. Estamos hablando del Serverense, rival en la matinal del próximo domingo del líder Atco. Baleares, y que dada su desconcertante regularidad, pueden, ya que son capaces de ello, de amargar la jornada al potente conjunto "blanquiazul".



Su guardameta, en este caso Colom, muchacho al que conocimos desde hace mucho tiempo, reside en Palma. Por ello no nos costó mucho trabajo localizarlo, para pulsar su opinión ante el "envite" que tanta expectación ha despertado, a dirimir contra el propietario del Estadio.

Habla Colom, con gran convicción. Es un muchacho serio, asquible para el diálogo que se encuentra un siempre con la respuesta justa y con conversación amena, sobre todo si el tema es el fútbol.

—¿Preocupa la visita al Estadio Balear?

—Bueno, esta vez no dire que haremos muy difícil el encuentro al Atco. aunque si puedo garantizar que no acudiremos dispuestos a convertirnos en "sparring" del conjunto "blanquiazul" pes ya te habrás enterado que a nuestro equipo, normalmente cuesta trabajo hacerle goles.

—¿No temes sin embargo, al espléndido momento del Atco. Baleares?

—Efectivamente, el equipo está en un gran momento, y sorprenderle es muy difícil, pero no hay que olvidar que en fútbol puede darse cualquier resultado. En realidad, temerle, no le tememos, sino que respetamos su potencialidad actual y la valoramos, pero creo que sabremos jugarle y contrarrestar esa capacidad suya en el Estadio Balear. El Serverense (continuó), no irá a Palma con la acuciante necesidad de puntuar, ya que iremos como suele decirse, a "nadar y guardar la ropa".

—¿Qué paso frente al Santa Catalina?

—Nada chico, que nos salió redondo el partido, y nuestros delanteros le tomaron gusto al portal rival, como si intuyeran que era vital probar el gatillo, (aunque fuera en plan de entreno) ante el difícil encuentro del domingo.

—¿Jugarás en Palma, Colom? —Eso espero. Me hace mucha ilusión saltar a cualquier rincón palmesano, donde transcurrieron mis primeros años de iniciación. Pues que la suerte te sea propicia, con perdón de los Palou, Moreno, Roldán, etc. etc.

GENOVAET

## BOXEO

### ESTA NOCHE CASTELLON CONTRA BALEARES

### A LAS 10 DE LA NOCHE EN EL ARENAL

Confirmando la noticia dada hace unos días, esta noche en El Arenal, en el "Jardín Bohío" hay gran velada de boxeo, correspondiente a la denominada Liga Nacional, II División, boxeo aficionado, grupo II.

La velada empezará a las 10 ho-

#### JUVENILES

CONSELL, 7

G. ALCUDIA, 2

Buen encuentro el disputado entre los juveniles locales y los del Puerto de Alcudia. Ambos conjuntos hicieron jugadas de mucho mérito, y aquí están los nueve goles que al final del encuentro campeaban en el marcador. Los jugadores locales dieron una lección de gran fútbol, demostrando que se puede contar con ellos para categorías más elevadas en próximas temporadas. Los goles del Consell fueron marcados por José Luis, Fiol I Fiol II (3) en la primera mitad. En la segunda incrementaron la cuenta José Luis y Lorenzo.

Hay que destacar el buen hacer de todo el equipo, durante todo el encuentro, si bien destacaríamos la gran labor realizada por Villalonga y Lorenzo, seguidos de Fiol, Domingo y José Luis.

El equipo local presentó la siguiente alineación, a las órdenes del colegiado Sr. Coll, que tuvo un buen arbitraje.

Aquilino (Fiol III); Real, Villalonga, Jerónimo; Domingo, Moyá; Lorenzo, José Luis, Fiol I, Fiol IV (Ramón) y Fiol II.

J. GUASP

ras de la noche y se disputarán un total de 5 combates. Por la Federación de Baleares y por el seleccionador regional don Sebastián Serra han sido seleccionados los púgiles Gómez IV (mosca); Gómez V (gallo); Miró (plumas); Román (welter); Campos (ligero). A falta de confirmación oficial, sabemos que los posibles contrincantes de los balearicos serán Verarde, Ortega, Zárate, Goraz y Norberto.

La selección de Castellón llega esta mañana, por avión, a las 10 y media. Les acompañan a los seis boxeadores, un federativo y un preparador.

Se desplaza, como juez único de los cinco combates, el árbitro de la Federación Catalana, señor Castillo. Será asesorado por miembros del Colegio Balear.

La próxima confrontación de dicha Liga Nacional, ha emparejado a Baleares contra Almería, en la ciudad andaluza el día uno de febrero, y dentro de 15 nos visita la selección de Alicante.

La reunión de esta noche se presenta interesante de verdad. Es el momento de calibrar posibilidades de nuestros hombres "amateurs" con referencia a otras regiones. La preparación de los muchachos ha sido intensa y vemos a nuestros hombres con una moral elevadísima y creemos que ofrecerán buenos combates y algunas victorias. Los vencedores de esta noche, por parte de Baleares, tienen ya pasaje para Almería, pero los que pierdan su combate contra los castellonenses, posiblemente no viajen la venidera semana, según normas de la Federación Española, en dicha Liga Nacional. Otros hombres que esperan su oportunidad tendrán ocasión de aprovecharla.

Lo dicho, esta noche los amantes del deporte de los guantes tienen una cita en El Arenal. En el "Jardín" Bohío", confrontación entre las selecciones de Castellón y Baleares. Regirán precios populares.

Tomeu Sbert

## «AHORA SI QUE PUEDE USTED CASARSE»

Solicite información indicando edad y estado civil. Agencia CONYUGAL, Apartado 3.049 - San Sebastián.

HOY 36 PAGINAS

## TIRO DE PICHON

### Teodoro Puñet y Juan Berga, ganadores de los trofeos joyerías «Casa Pomar» y «Nicolás»

Ayer dieron principio las tiradas federativas que, como cada año, vienen celebrándose en el Club Tiro de Pichón de Mallorca.

En primer lugar se disputó el trofeo donado por Joyería Casa Pomar, en la cual participaron cuarenta y ocho tiradores, entre los cuales había un nutrido grupo de irlandeses, así como italianos. El triunfo de Teodoro Puñet fue muy laborioso, ya que los pájaros eran de un vuelo muy rápido y ayudados además por la fuerza del viento reinante. Es de destacar también la magnífica tirada llevada a cabo por el otro tirador local, Samuel Fullana.

#### Clasificación:

1. Teodoro Puñet, 13,13.
2. Samuel Fullana, 12,13.
3. Francisco Villalonga, 11-12.
4. Jorge Mir, 10,11.
5. Antonio Barceló, 10,11.
6. Kelly (Irlanda), 10-11.
7. Cavazza (Italia) 9-10

A continuación se disputó la segunda tirada "Trofeo Joyería Nicolás", participando en la misma cincuenta y ocho escopetas, resultando vencedor Juan Berga no sin antes tener que eliminar a excelentes tiradores, como el segundo clasificado, el internacional Francisco Frau.

#### Clasificación:

1. Juan Berga, 10-10.
2. Francisco Frau, 9-10.

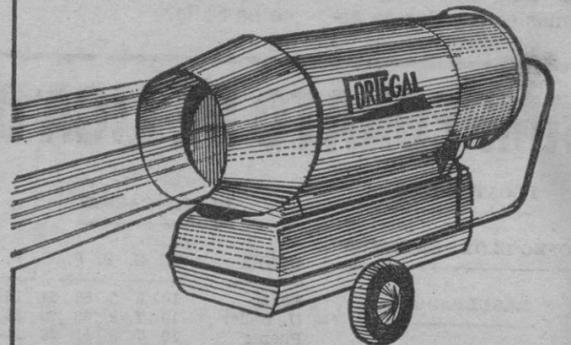


Arriba: Juan Berga y Francisco Frau, primero y segundo clasificados en el trofeo "Joyería Nicolau". Abajo: Sres. Puñet y Fullana, que obtuvieron los primeros puestos en el trofeo "Casa Pomar".

3. Bartolomé Balle, 8,9.
4. Pedro Domínguez, 7,8.
5. Fernando Zaforteza, 7-8.
6. Miguel Llaneras, 6,7.
7. Felipe Ramos, 6,7.

ñana— seguirán las tiradas, disputándose los trofeos de "Carpintería Mecánica Ginés García", "Armería Nins" y "Copa del Excmo. señor Gobernador Civil de Baleares".

## UN CHORRO DE CALOR INSTANTANEO...



### CON NUESTROS GENERADORES PORTATILES DE AIRE CALIENTE

puede solucionar el calor en los grandes espacios (sin olor). Un chorro de calor instantáneo a un mínimo coste de Instalación y Mantenimiento. Llámenos y haremos un estudio y presupuesto.

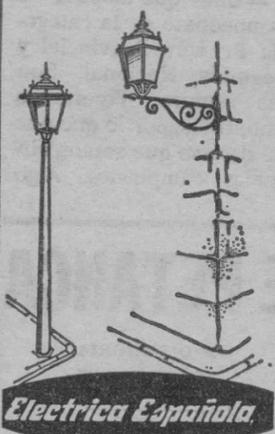
Aplicaciones: Construcción, Secado, Areas lavado vehículos, Cámaras pintura, Calefacción de Halls, Puestos de trabajo, Granjas Ganadería, Secados agrícolas, Invernaderos, Cines, Iglesias, etc.

Distribuidor exclusivo para Baleares



PL. PEDRO GARAU, 4 Tels. 27 20 52 - 27 79 39

## FAROLES TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española. COSTA Y LLOBERA, 15 - Tel. 211073

## Baleares

Paseo Mallorca, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) apartado de correos, 22

## nuestros telefonos

- redacción 235940 (TRES LINEAS)
- administración y talleres 231177
- publicidad 235710
- suscripciones 231177
- cierre 232186
- dirección administrador 236382

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

PROXIMO MIERCOLES 29 A LAS 8 TARDE EN PUNTO

# NIKITA MAGALOFF

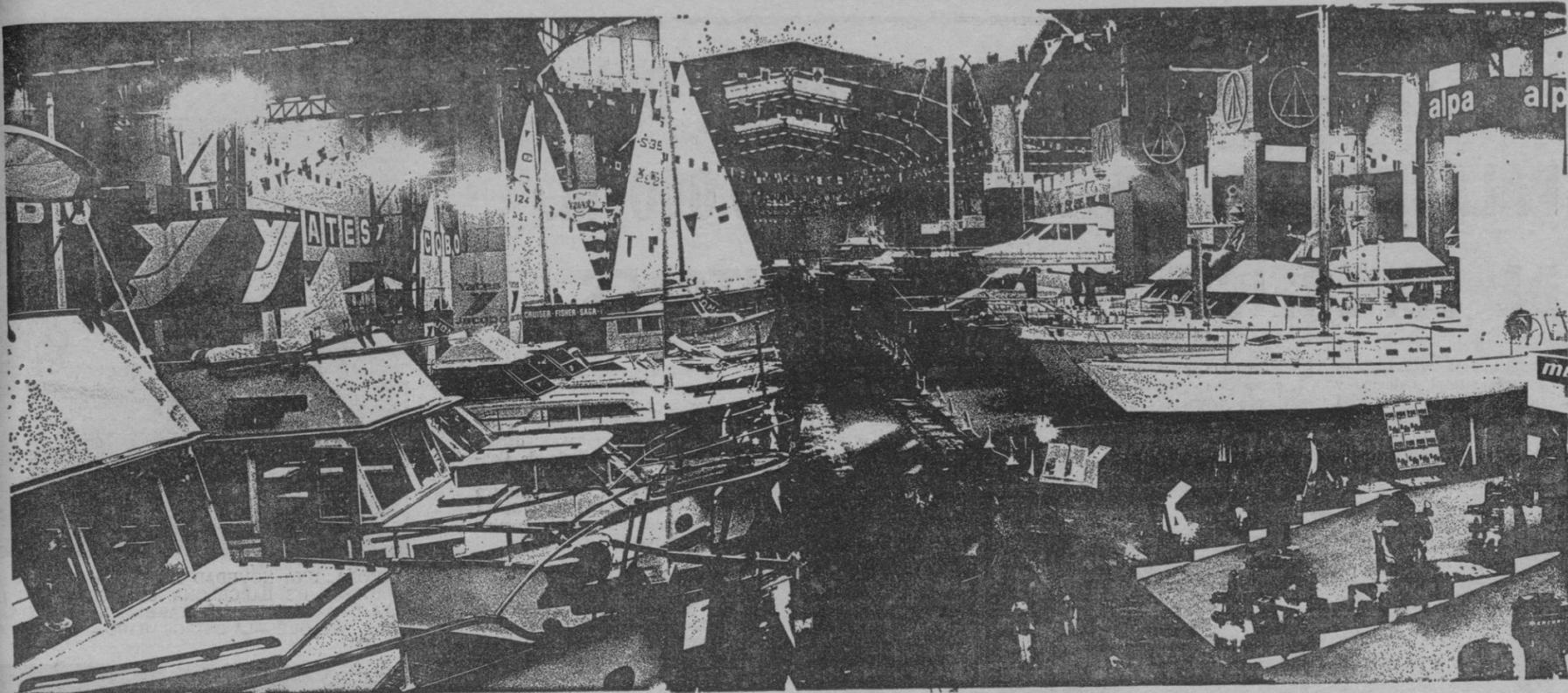
MENTOR DE MAESTROS

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**BEETHOVEN: SONATA OP. 54**  
(Por primera vez en el Auditorium)

**BEETHOVEN: SONATA OP. 57**

**CHOPIN: DOCE ESTUDIOS OP. 25**  
(Por primera vez en el Auditorium)



## EL XIII SALON NAUTICO INTERNACIONAL Y DEL DEPORTE, UNA GRAN REALIDAD

Hasta llegar a la realidad del XIII Salón Náutico Internacional y del Deporte, ha sido preciso trabajar de firme durante el año que queda atrás. Las dificultades económicas, característica del mundo occidental, han puesto más cuesta arriba el empeño, pero tanto los expositores —base del certamen— como los miembros del Comité Organizador, como todos los servicios desde el más complicado al en aparien-

cia más simple, han redoblado el entusiasmo y podemos ofrecer a España y al mundo, el mayor de cuantos certámenes hemos presentado hasta el presente.

Un acontecimiento, al margen de estos hechos, ha marcado como un hito el año que dejamos atrás: la fusión de los salones Náutico y del Deporte, Camping y Caravaning en uno solo que, como es público, se denomina Salón Náutico Internacional y

del Deporte. Ello da una nueva dimensión a la muestra, porque unido todo el esfuerzo dinámico del deporte, sin limitación de modalidad, posee una doble fuerza espiritual y, lógicamente, industrial, insospechada.

Las primeras dificultades, decimos, se han vencido. Y, un año más, Barcelona, pionera de tantos salones monográficos, ofrece ahora la XIII edición de este extraordinario Salón Náutico Inter-

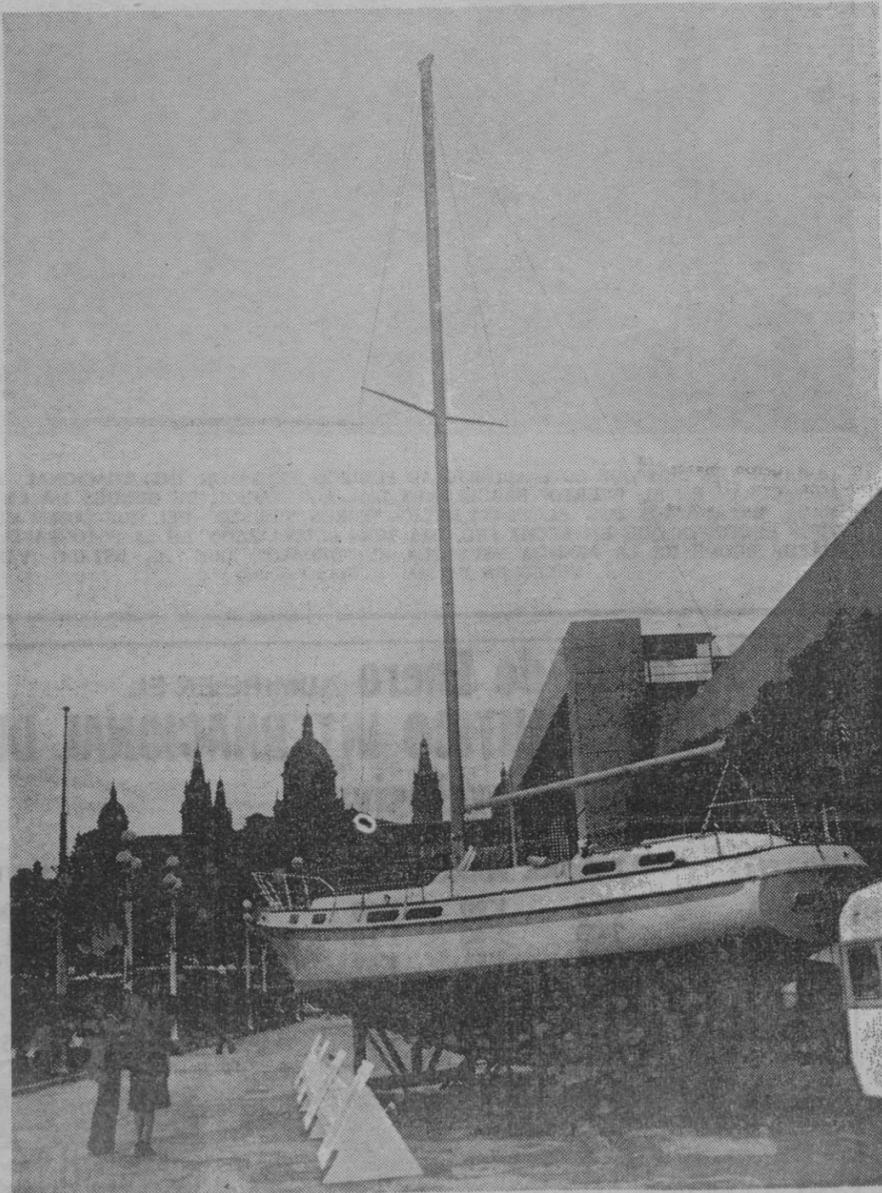
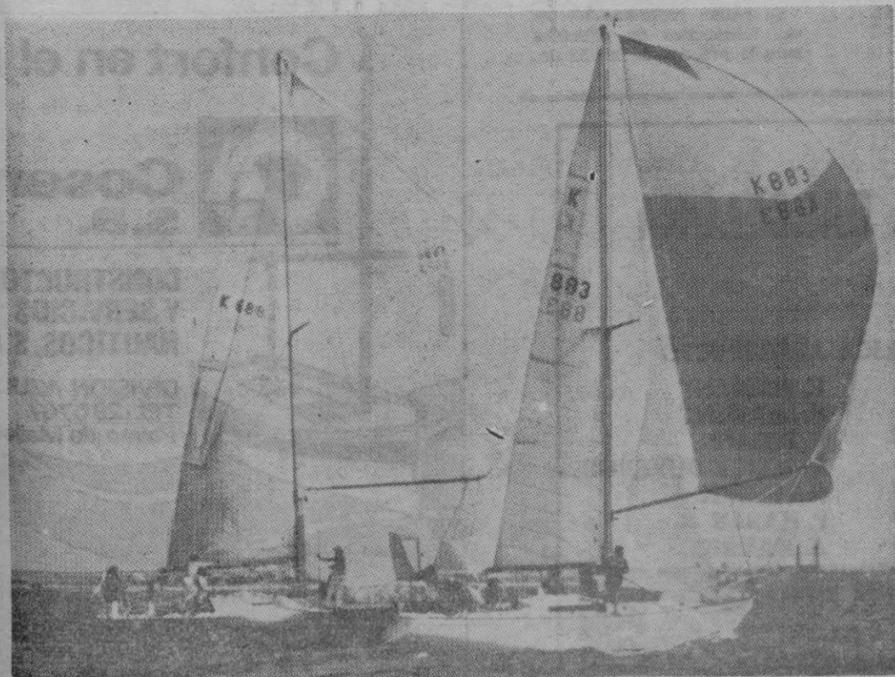
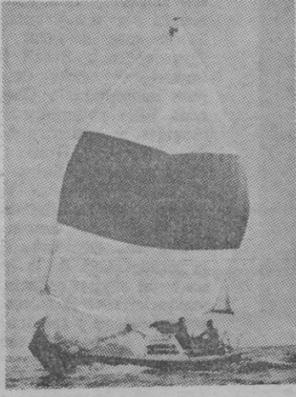
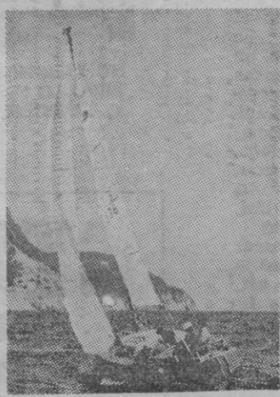
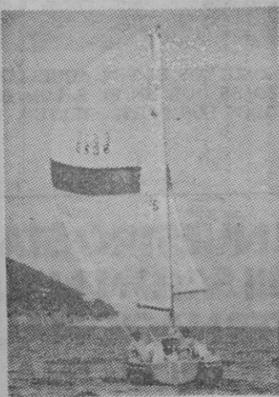
nacional y del Deporte que se ubica en cinco palacios: de las Naciones, Palacio de Congresos, del Cincuentenario, de la Metalurgia y Palacio número 1. El total de metros cuadrados destinados a espacios cubiertos y al aire libre, es de 130.000; el espacio real destinado a «stands», de 40.000 me-

tros cuadrados. Están presentes en el Salón un total de 625 expositores que representan a 1.473 firmas comerciales de, prácticamente, todo el mundo.

La apertura, como ya anunció nuestro diario, tuvo lugar el pasado día 18. Y la clausura del cer-

tamen, será el próximo lunes. En las siguientes páginas de este pequeño suplemento dedicado al Salón, «BALEARES» pretende mostrar a sus lectores las más destacadas novedades de este año. Nada más.

(Fotos de Matías Pascual)



# LA EXPOSICION MAS IMPORTANTE: CINCO PALACIOS, CON UN TOTAL DE 130.000 M.2 DE SUPERFICIE, Y 625 EXPOSITORES...

130.000 metros cuadrados es la superficie total, cubierta y al aire libre que ocupa la XIII edición del Salón Náutico Internacional y del Deporte. De ellos 40.000 m2 destinados a "stands" y el resto a servicios, pabellones, etc.

Se trata, pues, de la mayor exposición náutico-deportiva jamás presentada en nuestro país. Un escaparate real y definitivo de la fuerza del deporte español, y de la industria, tanto nacional como extranjera que a su aire se ha

desarrollado, propiciando en torno un impresionante despliegue comercial. La muestra se exhibe en cinco palacios del recinto ferial, distribuyéndose las materias de la siguiente manera: Palacio número uno: yates a vela

y motor y efectos navales; Palacio de la Metalurgia; embarcaciones deportivas a vela y motor y efectos navales; Palacio del Cincuentenario; deporte-aire libre; Palacio de Congresos; Embarcaciones deportivas a motor, motores dentro y fuera borda; y Palacio de las Naciones: acampada, camping y caravanning.

### MEDALLA DEL SALON

Siguiendo la tradición costumbre, para conmemorar esta nueva edición del Salón Náutico Internacional y del Deporte, se ha sido acuñada también una medalla que viene a enriquecer la magnífica colección en homenaje a la historia marinera de nuestro país que, bajo diseño de don José María Martínez-Hidalgo, director del Museo Marítimo de Barcelona y vocal del Salón, se está realizando desde el primer certamen.

La del presente año reproduce en su anverso un bergantín del siglo XVIII, armado con 16 cañones. Y en su reverso lleva la inscripción: XIII Salón Náutico Internacional y del Deporte. Un bellísimo ejemplar de gran valor numismático y artístico.

Ha sido acuñada en bronce y plata reservándose tres en oro, para S. E. el Jefe del Estado, S. A. R. el Príncipe de España y para la ciudad de Santander, población en la que este año se ha celebrado el Pregón Oficial del XIII Salón Náutico Internacional y del Deporte.

### CHECOSLOVAQUIA

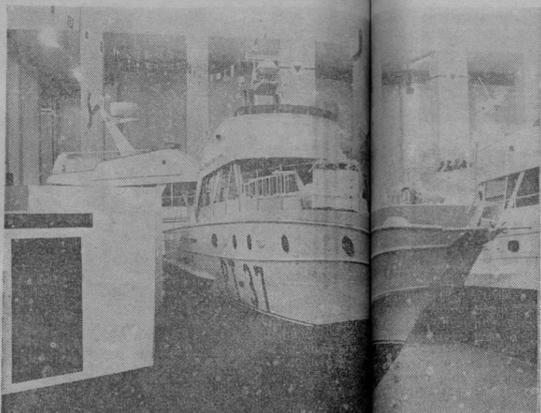
### NUEVOS EN EL SALON

Entre las muchas firmas, algunas de ellas de primerísima fama en la industria mundial del deporte, que están presentes por vez primera en el Salón cabe destacar las que representan a Brasil (con un importante núcleo de tiendas para acampada) y Checoslovaquia. Ellas se unen a las tradicionales procedentes de España, Alemania, Gran Bretaña, Francia, Italia, Suiza, Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda, Bélgica, Japón, Estados Unidos, Canadá, Finlandia, etc.

Una vez más cabe destacar la importancia de la industria nacional cuya presencia es mayoritaria con productos de absoluto diseño y fabricación española, o bajo patente extranjera.

### TODOS LOS DEPORTES

Se hallan representadas casas fabricantes de artículos para la práctica de los 52 de,



AHORA, UNA NOVEDAD ESPAÑOLA QUE HA SIDO ACUÑADA. LOS ASTILLEROS "ARESA", DE BARCELONA, CONOCIDOS POR LA BUENA CALIDAD DE SUS YATES, PRESENTAN DOS MODELOS MILITARES. UNA LANCHA DE VIGILANCIA Y OTRA DE ATAQUE —LA DEL GRABADO— QUE VA ARMADA CON... (Foto Pascual)



NO SABEMOS NOSOTROS SI POR AQUELLO DE LA BANDA DEL COMODOR O POR OTRA RAZON, PERO LO CIERTO ES QUE EN EL SALON HAN PROLIFERADO LOS YATES DE LOS PALACIOS DESTINADOS A BARCOS DE VELA. (Foto Pascual)

## ESTAN PRESENTES EN ESTA EDICION 1.473 FIRMAS COMERCIALES DE TODO EL MUNDO

portes reconocidos. Así junto a los gigantes yates a vela y motor de casi 20 metros de eslora, y las embarcaciones medias y ligeras (hasta llegar al pequeño pero importante "optimist"), junto a los efectos navales, barcos y accesorios de todo tipo, hay material para la práctica del fútbol, una sección de tenis, con la presencia de las seis mejores firmas mundiales de raquetas y en suma, para todas las modalidades, incluido el camping y el caravanning, que tantos adeptos tiene en nuestro país y cuyo movimiento internacional es verdaderamente extraordinario.

### "STAND" DE LA ARMADA Y PRESENCIA DE LA FLOTA

Como en años anteriores y con el fin de contribuir a estrechar los lazos entre la marina de guerra y la deportiva, así como entre la Armada y el ciudadano medio, durante las jornadas en que permanece abierta el XIII Salón Náutico Internacional y del Deporte, permanecerá en aguas del puerto barcelonés una agrupación de la Flota, encabezada por el portaaviones "Dédalo".

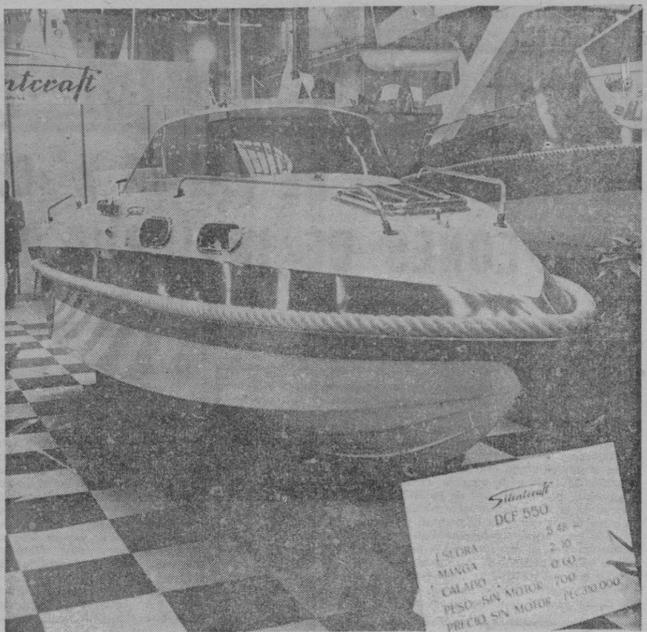
Por su parte, el Ministerio de Marina —como es ya costumbre— tiene instalado un pabellón en el recinto del certamen, consistente este año en la reproducción del puente de mando de un moderno barco de guerra.

### CONVENCION NACIONAL DE CLUBS NAUTICOS

Desde el día inaugural del XIII Salón Náutico Internacional y del Deporte, y coincidiendo con el mismo se celebró el tradicional acto de hermandad náutica denominada Convención Nacional de Clubs Náuticos que, por sexto año consecutivo reúne a los comodores de los clubs náuticos españoles, con la presencia de más de 400 asistentes.

La Convención es una magnífica ocasión para establecer diálogo entre los responsables de los clubs náuticos y los miembros de la Administración más estrechamente ligados a sus actividades.

En el presente año han acudido tres directores generales: el de Ordenación de Turismo, que dialogó sobre "Turismo y Deporte Náutico" el de Obras Hidráulicas sobre "Deporte Náutico y Aguas Interiores", y el de Puertos y Señales Marítimas, con "Náutica y Puertos Deportivos".



DICEN QUE LA LANCHA DEL GRABADO, ES DE LAS MAS RAPIDAS DE LAS PRESENTADAS AL SALON BARCELONES. SU PRECIO, SIN MOTOR, ES SUPERIOR A LAS 300.000 PESETAS. (Foto Pascual)

También cabe destacar la presencia del director de Señales Marítimas de la Telefónica, que habló sobre "Comunicaciones en la Mar" y el famoso patrón alemán señor Bull, que con su barco "Saudade" ganó, al frente del equipo alemán la famosa "Admiral's Cup", una de las regatas de altura para cruceros más importantes del mundo. Habló sobre el tema "Cómo ganamos la Admiral's Cup". Por otra parte el señor Gamboa, norteamericano campeón del mundo de pesca de altura habló sobre "Pesca de Altura". Como puede verse, una magnífica tarea la realizada por los organizadores de la Convención Nacional de Clubs Náuticos.

**TOMAS DARDER HEVIA, S. A.**  
 DIVISION NAUTICA  
 LES ESPERA EN EL  
**XIII SALON NAUTICO Internacional**  
**y del DEPORTE de BARCELONA**  
 Del 18 al 27 de enero, para ofrecerles la gama de sus representadas:

**Yates a motor...** FJORD, BERTRAM, CHRIS - CRAFT

**Yates a vela...** SWAN, CENTURION, CHANCE, ALBATROS, TRITON, ALFA, PUMA

\*\*\*\*\*

TOMAS DARDER HEVIA, S. A. en Palma de Mallorca.  
 Avda. del General Primo de Rivera, 121  
 Teléfonos: 22 73 44 y 22 69 46 - 47.



DURANTE LOS DIAS QUE ESTE ABIERTO AL PUBLICO EL SALON INTERNACIONAL, PERMANECERAN EN EL PUERTO BARCELONES UNA AGUPACION DE BUQUES DE LA ARMADA, ENCABEZADA POR EL PORTA HELICOPTEROS "DEDALO", DEL QUE SABEN NUESTROS LECTORES QUE EN FECHA PROXIMA SERA ACTUALIZADO. EN LA FOTOGRAFIA, EL MAYOR BUQUE DE LA ARMADA ESPAÑOLA, EL "DEDALO", QUE HA ESTADO VARIAS VECES EN PALMA. — (Foto Pascual)

del 18 al 27 de Enero ADMIRE EN EL XIII SALON NAUTICO INTERNACIONAL DE BARCELONA

NUESTROS veleros exclusivos

MODELO	ESLORA	MANGA	CALADO	DESPLAZ	LASTRE	S. VELICA	ARQUITECTO
GEISHA	5'75	1'90	1'00	480	190	21'00	F. SERGENT
DAIMIO	7'00	2'40	1'10	1.600	635	31'15	F. SERGENT
SERENADE	7'23	2'71	1'49	1.450	600	32'50	F. BRIAND
SAKE	7'40	3'00	1'10	1.600	630	31'00	BIGOIN Y DUVERGIE
DRAC 9 M	9'00	3'17	1'71	3.295	1.490	43'00	A. MAURIC
AQUAVIT	9'83	3'42	1'80	4.000	1.800	65'50	P. HARLE
DRAC (one toner)	10'88	3'30	1'90	6.500	3.300	76'00	A. MAURIC

VISITENOS Y LE INFORMAREMOS

C/ PASCUAL RIBOT 62/64  
 PALMA DE MALLORCA

**comercial mallorca, s. a.**

VISITE NUESTRO STAND EN EL XIII SALON NAUTICO INTERNACIONAL DE BARCELONA

Confort en el mar

**Coserna S.A.**

CONSTRUCTORES Y SERVICIOS NAUTICOS, S.A.

DIVISION AZUL, 20-28  
 TEL. 29 07 07  
 Palma de Mallorca

EMBARCACIONES TIPO MALLORQUIN

GRANDES FACILIDADES DE PAGO Y MODICA ENTRADA, TODOS LOS TAMAÑOS, CON MOTORES INTERIORES Y FUERA BORDA

**ARCOA NAUTICA CASA MUS**

Invita a sus clientes e interesados, a visitar durante el próximo XIII SALON NAUTICO EN BARCELONA desde los días 18 al 27 de enero, el stand de su concesionaria

**SOLMA S. A.**

que presenta los siguientes barcos:

- ARCOA 3,80 Bote fueraborda y vela
- ARCOA 4,50 Barca fueraborda y vela
- ARCOA 5,20 Barca diesel y vela
- ARCOA 6,00 Barca diesel y vela
- ARCOA 6,00 "Sheriff". Crucero a vela
- ARCOA 5,70 Lancha con Volvo 130
- ARCOA 6,60 "Antaban" Barca pesca a diesel
- ARCOA 6,80 Lancha con Volvo 2 x 130
- ARCOA 8,00 "Tarantelle" Crucero a vela
- ARCOA 8,30 Yate con Volvo diesel 2 x 106
- ARCOA 9,90 "Fandango" Crucero a vela
- ARCOA 10,30 Yate con R.M.C. 2 x 140
- ARCOA 11,30 Yate con R.M.C. 2 x 210.

**LOCALES**

En el Paseo Marítimo, en planta baja y en entresuelo, de 150 a 630 m2., nuevos a estrenar, se alquilan o venden con amplias facilidades — Informes: PROMOTORA BALEAR. Teléfono 203 62 89. - BARCELONA

**INDUSTRIA VIZCAINA**

Establecida de antiguo, de las más importantes en su ramo, aportando terreno, maquinaria, técnica y experiencia se asociará

CON PERSONA O ENTIDAD BALEAR

para establecerse en Mallorca. Escribir al núm. 6.394. Apartado 1.264. Bilbao.

del 18 al 27 de Enero ADMIRE EN EL XIII SALON NAUTICO INTERNACIONAL DE BARCELONA

NUESTROS YATES GALLART EXCLUSIVOS

- MODELO GALLART 13'50 MP  
 Dos versiones 2 y 3 camarotes
- MODELO GALLART 19 M

**comercial mallorca, s. a.**

ESPERAMOS SU VISITA EN EL STAND DEL SALON

C/. PASCUAL RIBOT, 62-64

“LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN” POR CHUS

«S. CAYETANO» DE PALMA Y «OLIMPICO» DE MANACOR, ALEVINES, CAMPEONES DE INVIERNO DE SUS RESPECTIVOS GRUPOS

EL DOMINGO DESCANSO GENERAL POR DISPUTARSE EL VII CROSS PROVINCIAL, EN BELLVER

Alcanzado por los grupos de fútbol alevín de Palma y Pueblos el «ecuador» del Campeonato de Baleares, se han proclamado lo que viene denominándose «Campeones de Invierno» los equipos «San Cayetano», de nuestra ciudad y el «Olimpico», de Manacor. Enhorabuena y que continuen sus éxitos.

INFANTILES

I DIVISION

¿Qué le sucede al «Patronato» infantil, militante en I División? Tras mantenerse imbatido a lo largo de quince jornadas y ser líder destacado, ha «mordido el polvo» en las dos últimas confrontaciones. Primero con «San Cayetano» y el domingo con «La Salle», su más directo rival, ya que solo les separaban dos puntos. Tendrán que volver por sus fueros los del «Patronato» si no quieren perder el título de campeones que tan a la mano han tenido. Porque no hay duda que «La Salle» con renova-

do entusiasmo va dispuesto a lograr el cetro.

Los demás resultados se dieron conforme a pronóstico y por ello no se ha alterado ni un ápice la clasificación.

Los tanteos y autores de los goles fueron los siguientes.

L. SALLE, 2 (Ruiz y Vadell) PATRONATO, 0

AT. BALEARES, 0 SALLISTA, 3 (Sin datos)

S. CAYETANO, 1 (Cruellas) V. LLUC, 0

PALMA, 2 (Bonnín) R. LLULL, 1 (Sin datos)

S. EULALIA, 0 CIDE, 2 (Sin datos)

OLIMPICO, 3 (Mira (2) y Mayol) S. BUENAVENTURA, 0

Resultados y goleadores:

S. ESPAÑOLET, 2 (Prats y Borrás) ANDRAITX, 0

COLLERENSE, 2 (Redó) LEVANTE, 0

SOLEDAD, 1 — MALLORCA, 3 (Sin datos).

GENOVA, 0 — S. ALFONSO, 4 (Sin datos)

Clasificación

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes Colerense, Mallorca, S. Español, San Alfonso, Andraitx, Levante, Soledad, Génova.

ZONA INCA

En la zona de Inca, también del grupo infantil, se registro una de las notas negativas de la jornada. Ocurrió en Santa María con la visita del líder Algaída. El encuentro terminó en empate a un tanto pero, a tenor del informe arbitral, en un ambiente censurable. Al finalizar el partido parte del público y algunos jugadores locales agredieron al colegiado que tuvo que ser protegido por la fuerza pública. Más tarde, cuando fue a hacer uso de su motocicleta resultó que le habían producido unos desperfectos y daños.

Tan lamentable como censurable suceso será tratado por el Comité Provincial y castigados los responsables cual se merecen.

Constituyó una sorpresa la derrota del Alaró, en segunda posición de la tabla, frente al Xilvar. Este resultado favoreció en extremo al Algaída, que se destaca con 24 puntos, emparejando inmediatamente detrás al Alaró y Peña Morey, con 19 por el triunfo de éste ante el Alcudia.

Los resultados y algunos de los goleadores fueron los siguientes:

CONSELL, 1 (Mensalvas) MURENSE, 3 (Tauler, Tugores y Cloquell)

P. MOREY, 3 (Gomila y Fuertes (2)).

ALCUDIA, 1 (no consignado)

XILVAR, 2 (Sastre y Nicolau) ALARO, 0

STA. MARIA, 1 — ALGAIDA, 1 (Sin datos).

Clasificación

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes Algaída, Alaró, P. Morey, Murense, Xilvar, Alcudia, Santa María, Sineu, Consell, A. Sallista.

TORNEO AMISTOSO

Finalizado el calendario de encuentros que comprendían los correspondientes al Campeonato Provincial Infantil para los equipos de la zona de Manacor, entre ellos se ha convenido organizar un torneo amistoso, por el sistema de Liga a doble vuelta. Participan ESCOLAR, PORTO CRISTO, ARTA y SERVERENSE.

ALEVINES

Conforme hemos señalado al principio, llegados al final de la primera vuelta del Campeonato de fútbol alevín, se proclama Campeón de Invierno, en el grupo de Palma, el «San Cayetano». Si bien hay que consignar que favorecido

por el golaveraje —setenta y un tantos marcados por solo nueve en contra— pues se encuentra igualado a puntos con Unión y Cide, que le siguen por este orden.

En la jornada del domingo destacan los empates del Génova frente al Molinar y el del Cideco con el Colerense. También el triunfo del San Antonio sobre el Unión-74. Estos resultados han producido sustanciosas variaciones en la zona baja de la tabla. En la superior el Palma, al ser vencido en su casa por el Unión, ha cedido su puesto al Santa Eulalia que ganó a domicilio.

S. CAYETANO, 4 (Vidal, Font, M. Servera y Frau) S. ANDRES, 0

CIDECO, 0 COLLERENSE, 0

INDEPENDIENTE, 0 STA. EULALIA, 1 (Perelló)

GENOVA, 2 (Giménez y Marino) MOLINAR, 2 (González y Díaz)

L. SALLE, 4 (Rosselló, Pomar y Armero (2)). R. LLULL, 1 (Mulet)

V. LLUC, 1 (Caimari) CIDE, 3 (Diez y Gual (2))

S. FORTEZA, 0 S. ALFONSO, 1 (Pascual)

PALMA, 1 (Moreno) UNION, 2 (Ferrer y Rincón)

S. ANTONIO, 5 (Merino, Sintes, Tugores y Jaume (2)). UNION-74, 2 (Ortiz y Mato).

S. Cayetano 17 15 1 1 75 9 31

Unión 17 15 1 1 56 5 31

CIDE 17 15 1 1 48 5 31

La Salle 17 15 0 2 76 13 30

San Alfonso 17 12 1 4 52 19 25

Sta. Eulalia 17 11 1 5 38 22 23

Palma 17 10 2 5 43 38 22

V. de Lluc 17 8 3 6 38 33 19

Ramón Llull 17 9 0 8 55 28 18

San Andrés 17 5 2 10 25 45 12

San Antonio 17 2 0 12 20 1 10

Collerense 17 4 1 12 26 34 9

Unión 74 17 4 1 12 23 48 9

Son Forteza 17 3 3 11 17 44 9

Molinar 17 3 3 11 19 54 9

CIDECO 17 3 3 11 11 47 8

Independ. 17 2 1 14 13 60 5

Génova OJE 17 1 2 14 13 64 4

(CIDECO cuenta con un punto menos, por sanción).

En la zona de pueblos, como igualmente tenemos dicho, el Campeón de Invierno es el «Olimpico» de Manacor al conseguir el liderazgo la semana anterior. Habrá de apretarse los machos si quiere conservar el puesto, pues tiene a un solo punto, emparejados, a dos temibles enemigos: San Buenaventura, de Lluchmayor y el Escolar de Capdepera.

¡Bien por los de Buñola, bien! Tanto tiempo en la cola los chavales se van destapando y hasta consiguen triunfos a domicilio. Como el del domingo en Montuiri. Con lo que suben tres puestos en la tabla.

El Alaró, que venció en Algaída, sube un escalón.

Parece ser que por la gripe no pudo celebrarse el encuentro San Juan — Porreras; Descansó el Serverense.

Resultados y goleadores: ESCOLAR, 3 (Massanet y Flaquer (2)) SAN JAIME, 0

ALGAIDA, 0 ALARO, 1 (Cañellas)

S. BUENAVENTURA, 4 (Tallón, Melgarejo (2) y Villena).

ALCUDIA, 1 (Vilaire).

(Continúa en la pag. siguiente)

“EL 14 DE LOS PEQUES”



Otra cámara fotográfica «NE-RASPORT» amateur, cargada con un carrete «Negra-Pan», obsequio de «REPORTAJES PASCUAL», entregada a un concursante de nuestra particular quiniela. Correspondía boleto de la jornada del domingo 12 de enero.

y entonces ver de ofrecerles algún nuevo obsequio! El nueve «fotógrafo» es, también, un jugador de fútbol alevín. Pertenece al equipo del «San Andrés». Puntual acudió a la cita en «REPORTAJES PASCUAL» y de ella, en el momento de recoger su premio da fe la fotografía.

El ganador, por sorteo, de entre los máximos acertantes, fue uno de nuestros constantes concursantes ANTONIO FUERIS, quien en algunos boletos no había conseguido más allá de cuatro prostéticos. Pero una vez más se demuestra que «el que la persigue la consigue». No como otros habituales concursantes, entre estos algunos ya premiados, que parece ser que no quieren volver a probar fortuna. ¡Con lo que nos justaría que se repitiera la suerte

Advertisement for Casa Codina, featuring a kangaroo logo and text: 'plastocanal', 'PIRELLI TUBOS Y MANGUERAS', 'DESDE 1919 A SU SERVICIO', 'CASA CODINA', 'Gral. Mola, 22-Galerías Avda. 14 Plaza de Pedro Garau, nº 9'.

Advertisement for 'CENTRO KANGURO' in Palma de Mallorca. Text includes: 'ENFERMERAS Y AUXILIARES DIPLOMADAS A DOMICILIO', 'SERVICIO PERMANENTE', 'Deje a nuestro cuidado enfermos, niños, ancianos, etc.', and the phone number '216384'.

A table with columns for 'Nombre y apellidos', 'Domicilio', 'Ciudad', 'Jornada 2-2-74 (10)', and '1x2'. It lists various teams and their scores for different rounds of a tournament.

**PARTIDOS PARA MAÑANA**

**III DIVISION**

La Puebla 16,00 Poblense — Mestalla

**PRIMERA REGIONAL PREFERENTE**

Luis Sitjar 16,00 Sta. Catalina — Collerense

**AFICIONADOS MALLORCA**

Cide 16,00 Cide — Murense

**CAMPEONATO ADHERIDOS**

**GRUPO B.**

José Sempere 15,45 Bar Juan — Derbi

**JUVENILES II DIVISION**

Manacor 16,00 Olimpico OJE — Insular

Muro 15,45 Murense — Escolar

La Vileta 11,00 S. Bm. Viletense — Algaida

Ses Salines 16,00 Ses Salines — Porto Cristo

Petra 15,45 Petra — Arenal

Miguel Nadal 11,15 Arenas — Montuiri

Alaró 16,00 Alaró — Andraitx

**GRUPO B.**

Collerense 16,15 Collerense — V. de Lluc A.

Manacor 14,00 Manacor — At. Son Veri

La Salle 11,15 Sta. Eulalia — Cide A.

**SEGUNDA REGIONAL**

La Vileta 15,30 Son Roca — At. Felanitx

San Francisco 15,45 S. Francisco — Independiente

Son Ferrer 10,30 Son Ferrer — Xilvar

Molinar 15,30 At. Molinar — At. Vivero

Son Ferriol 11,00 Ferriolense — Martense

Sant Jordi 15,30 Colonia — Artá

Santanyi 15,30 Santanyi — Sineu

Alcudia 16,00 Alcudia — Virgen de Lluc

**JUVENILES II DIVISION**

Muro 11,00 Murense — España

Capdepera 15,30 Escolar — Porto Cristo

Palma 11,00 Palma — Solter

Miguel Nadal 8,00 Ramón Llull — Cide B.

Alaró 11,00 Alaró — Amasol

San Fernando 9,00 Mallorca — Constanca

**TERCERA REGIONAL**

**GRUPO A.**

La Victoria 11,00 Rt. la Victoria — Tiberi

Miguel Nadal 14,30 Son Matet — At. S. Gotleu

Rafal 11,00 At. Rafal — Patronato

Son Gotleu 10,00 At. Hostalet — Valldemosa

Miguel Nadal 16,15 S. Español-J. — Bar Capó

Miguel Nadal 9,30 R. Llull — P. At. Adrid-Aloa

**JUVENILES III DIVISION**

**GRUPO A.**

Cide 9,00 Cide B. — At. Rafal

José Sempere 9,30 V. de Lluc B. — At. Molinar

Calviá 11,00 Calviá — Asis Palmesana

Andraitx 16,00 Andraitx — Soledad B.

Montesión 10,00 Patronato B. — San Alfonso

San Cayetano 16,00 S. Cayetano — Rtv. la Victoria

Molinar 9,30 Rt. Levante — S. B. H. Massot

**PARTIDOS PARA EL DOMINGO**

**II DIVISION**

Luis Sitjar 16,30 Mallorca — Cádiz

**III DIVISION**

Ciudadela — At. Ciudadela — Lérida

**PRIMERA REGIONAL PREFERENTE**

Pollensa 16,00 Rtv. Pollensa — Margaritense

Villafranca 16,00 Villafranca — Calviá

Estadio Balear 11,00 Atco. Baleares — Serverense

Consell 16,00 Consell — Binisalem

Lluchmayor 16,00 España — Campos

Manacor 15,30 Manacor — Cultural

Porreras 16,00 Porreras — Soledad

Lloseta 16,00 Llosetense — San Juan

**PRIMERA REGIONAL**

Collerense 11,00 Rotlet — Soller

Buñola 15,45 J. Buñola — Son Cotoneret

**GRUPO B.**

Manacor 11,00 At. Manacor — Sancellas

Campos 10,45 At. Campos — Caimari

Son Servera 11,00 At. Levante — Lluchmayor

Llubi 15,30 A. Llubi — Tripolinos

Lloret 15,45 Lloret — Son Massiá

Lloseta 11,00 Altura — At. San Marcial

**GRUPO B.**

Pt. Pollensa 11,00 Cultural — Sineu

Inca C. Sallista 16,15 Inquense — Rtv. Pollensa

Selva 15,45 Xilvar — Consell

Alcudia 11,00 Gesa Alcudia — A. Llubi

Lloseta 11,00 Llosetense — At. Sta. María

**AFICIONADOS MALLORCA**

Son Servera 16,00 Serverense — Mallorca

Capdepera 11,00 Escolar — Algaida

Marraetxi 15,45 Portol — Margaritense

Ses Salines 11,00 Ses Salines — Rtv. Pollensa

**GRUPO C.**

Petra 10,30 Petra — L'Estel

Maria de la Salud 15,45 Mariense — Artá

Felanitx 15,45 At. Felanitx — Ses Salines

Montuiri 15,45 Montuiri — Santanyi

**TORNEO PRIMAVERA JUVENILES**

**I DIVISION MALLORCA**

**GRUPO A.**

La Salle 9,45 La Salle — Patronato A.

La Puebla 16,00 Poblense — Soledad A.

Estadio Balear 16,00 Atco. Baleares — J. Sallista

**PARTIDOS PARA EL MIERCOLES**

**COPA GENERALISIMO**

Inca 15,45 Constanca — Valladolid

**"LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN" POR CHUS**

(Viene de la página anterior)  
OLIMPICO, 2 (Cerco y Riera).  
VILLAFRANCA, 0

MONTUIRI, 0  
BUNOLA, 2 (Sin datos)

SAN JUAN — PORRERAS  
(Aplazado).

**Clasificación**

Olimpico	12	9	2	1	27	10	20
S. Buenaven.	12	8	2	2	33	12	18
Escolar	12	8	2	2	16	8	18
Porreras	11	6	3	2	28	14	15
Alaró	12	7	1	4	21	16	15
Villafranca	12	7	0	5	22	11	14
Serverense	12	5	2	5	18	12	12
Buñola	12	4	2	6	18	26	10
Algaida	12	3	3	6	16	18	9
Montuiri	12	4	1	7	12	27	9
San Jaime	12	4	0	8	12	25	8
San Juan	11	1	2	8	13	28	4
Alcudia	11	1	0	11	14	39	2

SAN CAYETANO — SAN ANDRES  
ADELANTADO  
A falta de fútbol este próximo

domingo, este fútbol de los «peques» que es el mejor que puede ofrecerse, se brinda al aficionado el próximo día 29, miércoles, la segunda edición del encuentro recientemente disputado entre el San Cayetano y el San Andrés y que por la rivalidad existente entre sus jugadores dado que ambos equipos pertenecen al mismo colegio —«San Cayetano», de los PP. Teatinos— constituye un verdadero placer. El calendario del Campeonato, establecido por sorteo, señalaba que este partido era uno de los de la jornada última de la competición. Pura casualidad. Pues bien, parece ser que voces muy suspicaces manifestaron al Comité Provincial que según fueran las cosas en esa final podía haber sus más o sus menos entre los dos equipos y se sugirió a los rectores del Colegio la conveniencia de adelantar ese partido. No hubo objeción. Porque estamos por asegurar que ni ahora ni entonces, como no sucedió en el en-

cuentro anterior, los jugadores de ambos equipos ni sus rectores serían capaces del juego sucio.

Con este cambio, repetimos, ha



En el comentario correspondiente al grupo de Inca, II División Infantil, queda reseñado algo de lo ocurrido en Santa María. Se nos quedaba en el «inter» otro incidente de la jornada pasada tan lamentable como aquel y de ahí, recordado, aparezca en esta sección. Se trata de lo ocurrido en el partido Collerense-Levante. En el minuto 16, cuando el marcador señalaba dos a cero a favor

salido ganando el entusiasta seguidor del fútbol alevín. Porque la contienda será tan apasionante como la del pasado sábado. Y de ello pueden dar fe todos aquellos

**MUCHAS EXPULSIONES Y UN EQUIPO QUE SE RETIRA**

de los locales y tras decretar el colegiado la expulsión definitiva del jugador Pou, parte del público invadió el terreno de juego y se enzarzó con algunos de los jugadores visitantes. Restablecido el orden, cuando el árbitro dispuso la continuidad del partido el Levante decidió retirarse del campo y así se acabó lo que se daba.

¡Que no! ¡Que por esos derrotados no se va a ninguna parte! A no ser que se pretenda también acabar con el fútbol de los «peques». Contra tales propósitos, si existen, no hay más remedio que emplear mano dura, fuertes castigos contra los culpables. Tanto si son jugadores como quienes les rodean. Hay que cortar por lo sano.

Sirva quizá como aviso el elevado número de expulsiones de jugadores que se produjeron la jornada pasada. En su mayoría por juego violento, peligroso, agresiones o desconsideraciones con los árbitros.

INFANTILES.— Amonestaciones MARTINEZ (R. Llull) por protestar al árbitro. MOREY (S. Antonio) por juego peligroso. BELLANDO (S. Antonio) por despla-

zar el balón y AMENGUAL (S. Español) por mano intencionada. Expulsión definitiva.— CARBONELL (S. Cayetano) por protestas. SALVA (S. Buenaventura) por desconsideración. SERRA (Unión) POU (Levante) y PERALVAREZ (Alcudia) por agresión o intento a un contrario. COMPANYY y CAMPINS (Consell) por empujar a contrarios. AMENGUAL (S. Español), por entrada violenta habiendo sido anteriormente amonestado.

ALEVINES.— Amonestación a QUETGLAS (S. Buenaventura) y PESE (Olimpico), por entradas violentas. ABELLA y TUGORES (S. Antonio) por manos intencionadas. En la última acta del Comité Provincial se dispuso suspender por cuatro partidos oficiales a GABRIEL SIMONET (Palma), infantil I División, por insultos graves al árbitro.

Advertencia de suspensión a los jugadores AIME PARETS (Cide) y ESTEBAN AMER (S. Buenaventura), infantiles de I División por acumulación de tres amonestaciones.

**A LOS 13 AÑOS ARBITRO**

Por curioso y porque el ejemplo puede cundir entre nosotros. Lo que no estaría nada mal, recogemos la noticia.

MÁLAGA, 21. (Afil).— El que puede ser el árbitro de fútbol más joven de España hizo su presentación el pasado sábado en un encuentro que se celebró en el anexo del Estadio de La Rosaleda.

Se trata de Javier Pardo Soler, de trece años de edad. Javier dirigió el encuentro de alevines entre el Atlético Rosaleda y el Club Deportivo Asunción, correspondiente al Torneo de alevines que organiza el Club Deportivo Málaga y que terminó con el resultado de empate a dos.

Al final del partido el joven árbitro fue felicitado por muchos de sus colegas, por el delegado del Colegio e incluso por la Fuerza Pública que prestó su servicio en el encuentro.



Son los Campeones de Invierno del Grupo Palma de fútbol alevín. El equipo de «San Cayetano», de nuestra ciudad. Todos los jugadores de la plantilla, ni uno más ni uno menos. Y junto a los «peques», sus mayores. El Delegado Padre Nadal; entrenador Tolo Riera; auxiliar Carrió y el popular masajista «Mestre Pedro».

Porque nos adelantamos la semana pasada publicando la fotografía del «Olimpico», de Manacor, el otro Campeón de Invierno en la zona de pueblos, no la repetimos hoy.

**OBRAS PARQUE DEL MAR**

SE COMUNICA QUE HA QUEDADO DE NUEVO ABIERTO EL VERTEDERO PARA PRODUCTOS DE EXCAVACION SE ADMITE TIERRA VEGETAL

**Baleares**  
Paseo Mallorca, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
apartado de correos, 22

**nuestros telefonos**

redacción	235940
administración y talleres	(TRES LINEAS)
publicidad	231177
suscripciones	235710
cierre	231177
dirección	232186
administrador	236382

**CAMPEONATO AFICIONADOS MALLORCA**

19 del actual

Algaida, 0 — Serverense, 2
Margaritense, 3 — Escolar, 1
Rtvo. Pollensa, 2 — Portol, 1
Murense, 7 — Ses Salines, 0
Constancia, 4 — Cide, 0

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murense	16	13	2	1	79	8	28
Serverense	16	12	3	1	38	6	27
Constancia	16	11	3	2	49	14	25
Mallorca	15	7	3	5	38	33	17
Ses Salines	15	6	4	5	23	27	16
Margaritense	15	6	2	7	33	36	14
Escolar	16	4	3	9	26	41	11
Cide	15	5	1	9	22	44	11
Rtvo. Pollensa	16	1	6	9	17	35	8
Algaida	15	2	4	9	15	45	8
Portol	15	2	1	12	12	63	6

**CAMPEONATO JUVENILES SEGUNDA DIVISION**

19 del actual

España, 4 — Escolar, 2
Porto-Cristo, 4 — Palma, 4
Sóller, 2 — Ramón Llull, 0
Cide B, 0 — Olímpico OJE, 0
Insular, 4 — A.aró, 3
Amasol, 0 — Mallorca, 2
Constancia, 0 — Murense, 0

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olímp. OJE	18	15	3	0	69	11	33
Cide B	18	12	3	3	37	20	27
Sóller	18	9	4	5	32	27	22
Porto-Cristo	18	8	5	5	34	29	21
Alaró	18	7	6	5	43	32	20
Amasol	18	8	4	6	39	29	20
Murense	18	6	7	5	41	27	19
Ramón Llull	18	8	2	8	23	23	18
Insular	18	6	5	7	25	35	17
España	18	6	4	8	18	25	16
Palma	18	4	6	8	26	39	14
Mallorca	18	4	6	8	26	41	14
Constancia	18	2	4	12	10	42	8
Escolar	18	0	3	15	17	60	0

En esta clasificación, figura el C. D. Escolar, con descuento de tres puntos, por incomparecencia.

**CAMPEONATO JUVENILES TERCERA DIVISION GRUPO A**

Días 19 y 20 del actual

Día 19

At. Rafal, 2 — V. de Lluc B, 2
At. Molinar, 1 — Calviá, 5
Asis. Palmesana, 1 — Andraitx, 0
Soledad B, 2 — At. S. Marcial, 4
San Alfonso, 1 — San Cayetano, 7
R. La Victoria, 2 — R. Levante, 1
S.B. Hnos. Massot, 3 — Cide C, 0

Día 20

A. Palmesana, 3 — S. Cayetano, 1
----------------------------------

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
S. Cayetano	15	13	0	2	66	18	26
Calviá	15	10	2	3	45	17	22
Patronato B	14	10	2	2	39	22	23
A. S. Marcial	14	8	2	4	39	20	18
A. Palmesana	14	8	2	4	23	15	18
R. La Vict.	15	8	2	5	25	25	18
Andraitx	15	7	2	6	29	22	16
At. Rafal	15	6	4	5	39	31	16
V. de Lluc B	15	6	3	6	25	31	15
S.B.-H. Mas.	15	5	3	7	26	29	13
San Alfonso	15	6	0	9	39	46	12
At. Molinar	15	4	3	8	24	47	11
Cide C	15	3	1	11	16	38	7
Rtvo. Levante	15	1	3	11	18	43	5
Soledad B	15	1	1	13	16	55	3

**CAMPEONATO JUVENILES TERCERA DIVISION (GRUPOS B y C)**

19 del actual

**GRUPO B**

Cultural, 2 — Inquense, 2
Rtvo. Pollensa, 4 — Xilvar, 1
Consell, 1 — Gesa Alcudia, 2
A. Llubi, 1 — Llosetense, 3
At. Santa María, 1 — Sineu, 0

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Llosetense	16	15	0	1	47	13	30
R. Pollensa	16	11	3	2	56	16	25
Cultural	16	9	2	5	30	24	20
Consell	16	8	1	7	38	33	17
Inquense	16	5	5	6	24	30	15
Sineu	16	6	3	7	22	31	15
Gesa Alcudia	16	6	2	8	31	32	12
Xilvar	16	4	3	9	20	35	11
A. Llubi	16	3	2	11	14	30	6
A. Sta. María	16	2	1	13	17	55	5

En esta clasificación, figuran los siguientes clubs: Gesa Alcudia y A. Llubi, con descuento de dos puntos, cada uno, por alineación indebida.

**GRUPO C**

**CLASIFICACIONES**

L'Estel, 3 — Mariense, 1
Artá, 2 — At. Felanitx, 2
Ses Salines, 1 — Montuiri, 1
Margaritense, 0 — V. de Mella, 1

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Felanitx	14	8	3	3	35	27	19
Montuiri	14	8	3	3	32	22	19
Mariense	13	7	2	4	27	22	16
L'Estel	13	7	1	5	24	17	15
Ses Salines	12	5	1	6	24	20	11
Margaritense	13	4	3	6	17	19	11
V. de Mella	14	4	3	7	17	23	11
Artá	12	3	4	5	20	31	10
Petra	13	3	3	7	19	24	9
Santañy	12	3	3	6	16	26	9

**TORNEO PRIMAVERA JUVENILES I DIVISION (GRUPOS A y B)**

19 del actual

**GRUPO A**

Poblense, 2 — At. Baleares, 3
La Salle, 1 — Soledad A, 1
Patronato A, 0 — J. Sallista, 1

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
J. Sallista	5	3	2	0	8	3	8
At. Baleares	5	3	2	0	12	8	8
Poblense	5	3	1	1	11	8	7
Soledad A	5	1	1	3	5	6	3
La Salle	5	1	1	3	5	9	3
Patronato A	5	0	1	4	6	13	1

**GRUPO B**

Manacor, 1 — Santa Eulalia, 2
Collerense, 7 — At. Son Verí, 0
Virgen de Lluc, 1 — Cide A, 6

**CLASIFICACION**

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Santa Eulalia	5	4	1	0	10	4	9
Cide A	5	3	0	2	20	9	6
Collerense	5	3	0	2	19	9	6
V. de Lluc A	5	2	1	2	16	17	5
Manacor	5	1	0	4	7	20	2
At. Son Verí	5	1	0	4	9	22	2

**FUTBOL MENOR**

# Venga al Atlántico también por correo.

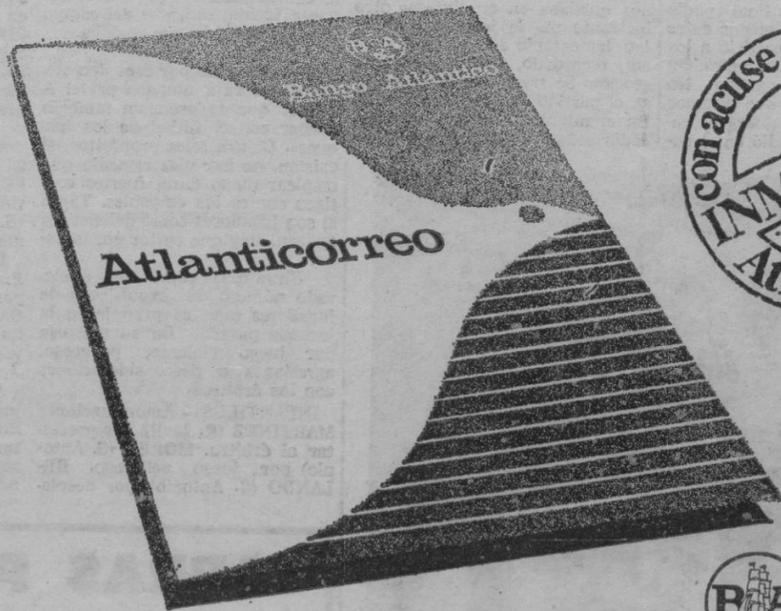
Atlanticorreo es un servicio de Banco Atlántico, para que usted pueda solucionar -esté donde esté y a la hora que sea- sus gestiones bancarias.

Con la Carpeta de Atlanticorreo usted resolverá, con acuse de recibo inmediato, esas cuestiones bancarias que van desde el simple ingreso de un cheque hasta la compra de esos valores que tanto le interesan.

Fíjese de qué forma tan sencilla. Basta abrir su Carpeta de Atlanticorreo y si quiere, por ejemplo, comprar unos valores o ingresar unos cheques, coge los impresos de "Compra de Valores" o de "Remesa de Cheques", los rellena, los mete en su sobre, y nos los envía.

Y, ya está.

Pídanos su Carpeta de Atlanticorreo, seguro que la utilizará.



**Banco Atlántico**

Atlanticorreo de Banco Atlántico. La eficacia hecha comodidad

A.B.E. No.10077

FOLLETON NUM. 19



La señora feudal era también muchas veces víctima de los celos de su marido; celos no de carácter sentimental, sino hijos del orgullo herido de quien temía siempre ver maltratado su «honor» o mancillada su «honra»...

las relaciones con la corona eran buenas, aún así debía entregar sus hijos varones al rey para que le sirvieran; éste los tomaba de pajes a veces a muy corta edad a fin de que se educaran en palacio y fueran buenos hombres de armas...

La mujer noble que casaba con un inferior, fuese este siervo o esclavo, no lo elevaba a él a su rango sino que se envilecía ella al suyo, y los padres podían perseguirla e incluso quitarle la vida...

Leyes tan antiguas como la de los francos salios que impedía reinar a las mujeres, traspasaron los siglos y han llegado hasta nuestros días...

Ejemplos modernos del derecho de primogenitura en la monarquía los tenemos actualmente en España, Bélgica e Inglaterra. En Noruega hasta hace poco la ausencia de un hijo varón en el matrimonio de Harold y Sonia inquietaba ya a la opinión pública...

Reminiscencias del Fuero Juzgo que los visigodos implantaron en España, han sobrevivido hasta hace pocos años.

Leyes romanas de las Doce Tablas fueron puestas en pie el siglo pasado por Napoleón

Pero, volviendo al Medioevo, conviene aclarar que la vida no era un constante estado de desesperación a pesar de lo dicho. Había matrimonios que vivían felices a pesar de todo, con una felicidad de entonces que no tiene nada que ver con la nuestra...

No obstante el hombre no aceptó el yugo con la misma sumisión que le pedía a la mujer que tomara el suyo. Y si en el Me-

dioevo el hombre fue también esclavizado por el hombre, de esta esclavitud quiso él zafarse y se rebeló contra ella. Cada vez que los hombres en la Historia han pedido algo por sí mismos, las mujeres, como apéndices suyos, se les han agregado...

La mujer medieval que gozó de más ventajas jurídicas fue la artesana, la comerciante y la que ejercía una profesión libre tal como la de quirúrgica o comadrona, pongo por caso...

TIEMPOS MODERNOS

El Renacimiento, que se dio tempranamente en Italia y trascendió luego a toda Europa, supone un acontecimiento cultural que puede llamar a engaño si se le relaciona con la historia de la mujer...

La expansión de la cultura y el retorno a los clásicos, así como una inusitada licencia en las costumbres —a simple vista daba la impresión de que todo el mundo podía hacer lo que le viniera en gana— son privilegios de las minorías aristocráticas...

(COPYRIGHT «EDICIONES 29», BARCELONA)



CARTA ABIERTA AL LECTOR LOS PREMIOS CIUDAD DE PALMA

Mi querido amigo: También yo quiero echar mi cuarto a espaldas y hablarte de los Premios Ciudad de Palma, que, en estos primeros días del caminar de cada año, concede nuestro Ayuntamiento...

preferiría que el premio fuese la edición de mi obra, para así darme a conocer, que no un número más o menos grande de billetes verdes y el total olvidado a los dos días...

RAFAEL ALCOVER

Advertisement for the movie 'MI NOMBRE ES SHANGHAI JOE' featuring Chen Lee and Klaus Kinski. Includes text: '¡TODA LA GAMA DE NUEVOS GOLPES Y SALTOS!', 'Palacio AVENIDA', 'HOY ESTRENO', 'POR PRIMERA VEZ EN EL OESTE DOS CHINOS SE ENFRENTAN CON LA MISMA SABIDURIA SOBRE EL MUSCULO Y LA ESPADA!', '¡NUNCA EL «WESTERN» ENCONTRO UN SER TAN LEGENDARIO... NUNCA EL KARATE CONSIGUIÓ TAN BUENOS RIVALES!', 'EL JUDO... EL KARATE... EL YOGA... EL KUNG-FU...', 'CONOZCA AL NUEVO ATLETA CHINO CHEN LEE', 'COMPLEMENTO: «LOS BRUJOS»'.

MINUSVALIDO: La Seguridad Social te orienta en tu rehabilitación, formación y empleo. Infórmate en el Gabinete del Servicio de Minusválidos de Baleares, plaza Weyler, 1. Teléfono: 22 31 00

HOY, 36 PAGINAS

# DELITO POLITICO EN ORLY

Dos atentados en una semana, en el aeropuerto de Orly, han puesto al borde de la histeria a los medios informativos franceses. «Por qué en Francia?» se preguntan los diarios de París. Y hacen recuento del apoyo galo a la causa palestina: el primer ministro de asuntos exteriores que se entrevistó oficialmente con Yasser Arafat, aseguran, fue el francés. Y está aceptado que, uno de los primeros telegramas de reconocimiento que llegarán a la sede de la OLP cuando forme gobierno será el de París.

La delicada situación política francesa, a mitad casi entre las derechas y la izquierda, bien puede ser una de las causas que originan el estupor que muestran ahora estos diarios. Por no irritar a determinados grupos, ya de por sí enfrentados con la política que realiza el Presidente Giscard d'Estaing, los servicios de seguridad franceses, han venido dando luz verde a una serie de situaciones, por lo menos, muy sospechosas; y se reconoce ahora, al eco de las explosiones de los bazokas de Orly, que esas situaciones detectadas bien merecían haber acabado en prisión. A los propios jueces y prefectos que tienen que decidir sobre los casos en que aparecen mezclados extremistas políticos extranjeros, se les había sugerido salvar por encima de todo la diferencia entre delito político y común. Una de las flores de Giscard hacia el derrotado Mitterand ha sido la de convertir a Francia en «el paraíso de los perseguidos políticos». Naturalmente en servicio y honra a la tradicional libertad francesa.

Llega el momento, a propósito de estos dos atentados, de preguntarse si efectivamente Francia es ese paraíso. Y esta revisión, iniciada ahora por la prensa francesa, y a la que seguirán interpellaciones parlamentarias va a poner quizá en claro el alcance del «delito político». Las dos bombas de mano arrojadas por uno de los terroristas árabes contra la policía y el público de las terrazas de Orly, juzgadas a la luz de la teoría giscardiana y las normas de prefectos y jueces, bien podrían ser calificadas de «delito político»; el terrorista se limitó a contestar a las ráfagas de metrallera de un po-

# CRISIS ECONOMICA Y CONFLICTIVIDAD LABORAL

Los periodos de crisis económica han aparecido siempre como muy propicios a la acentuación de las situaciones conflictivas, entre los diversos factores de la producción. El hecho no deja de ser lógico, si se tiene en cuenta que, cuando efectivamente es tal, toda crisis entraña, junto a un descenso de las producciones, una merma de la renta real que, para amplísimos sectores de la población, representa una efectiva disminución del nivel de vida.

En España y durante los últimos tiempos, hemos asistido a una cierta proliferación de los conflictos laborales que, en casi todas las ocasiones, se ha intentado explicar por algunos medios, sin duda tendenciosos, como una consecuencia directa de la crisis económica.

A nuestro juicio, uno de los recursos absolutamente indispensables para resolver los problemas, consiste en conocer con exactitud los términos de los mismos. Con esta base, creemos que la aseveración anterior es falsa, en cuanto puede asegurarse, con toda precisión, que en nuestro país no existe todavía una grave crisis económica, aunque se registre una efectiva psicosis de crisis, derivada, tanto del efectivo descenso del incremento de nuestro desarrollo, como de las circunstancias que imperan en el ambiente internacional.

Dado el clima que hoy impera en nuestro país, consecuencia de la tendencia a desaforar los problemas que se advierte en los denominados «medios de comunicación social», esta negación de la existencia de una situación crítica, puede parecer aventurada.

Más, para confirmar su validez, es suficiente con atenderse a la realidad de los hechos y dejar a un lado las elucubraciones más o menos ingeniosas. Y los hechos son los siguientes: Las empresas españolas y singularmente las del sector industrial --que son en las que con mayor intensidad se presentan los conflictos laborales-- han tenido en 1974 un ejercicio excelente, que, para bastantes de ellas, ha llegado a extraordinario.

De otro lado, el nivel del empleo en la industria no sólo no ha descendido sino que, aunque de forma pausada, se ha incrementado, siendo la causa del ligero mayor desempleo que ahora se observa, la precaria situación en que se desenvuelven tanto las actividades de la construcción, como las agrícolas.

Otro aspecto que conviene considerar es el de los beneficios percibidos. Las empresas industriales han mejorado sus ganancias en términos reales, pero igual situación se ha producido en los trabajadores de las mismas. Veamos que, en efecto, el coste de la vida ha sufrido durante el año 1974 un incremento de área del 18 por 100. Como contrapartida, los salarios se han acrecentado en un 20 por ciento, lo que significa que el poder adquisitivo de los trabajadores industriales, considerados en su conjunto, no sólo no ha descendido, sino que se ha elevado en un 2 por 100.

No es necesario insistir que nuestros cálculos se refieren al conjunto nacional, y no a cada uno de los sectores particulares, por lo que quede muy bien darse el caso de que existan trabajadores que hayan visto mejoradas sus percepciones reales muy por encima de ese 2 por 100 que hemos señalado como promedio.

En conclusión cabe afirmar, basándose en datos reales y no en meras apreciaciones más o menos tenidas de subjetivismos interesados, que hasta ahora y salvo muy excepcionales casos, aunque relevantes (por ejemplo, la industria del automóvil) las empresas industriales españolas mantuvieron hasta el momento unos adecuados beneficios, al mismo tiempo que los trabajadores afectados a dichas empresas consiguieron una evidente mejora, ya que sus salarios crecieron en medida mayor que lo hicieron el coste de la vida.

Por consiguiente --y esta es una afirmación que estamos dispuestos a mantener con cifras-- ese «malestar» laboral que ahora se advierte, no tiene la menor base económica, debiendo buscarse en otros campos y de modo especial, en la subversión política, el origen de unos conflictos a los que, por otra parte, es arrastrada la población laboral, por grupos de activistas que ni siquiera pertenecen al verdadero mundo del trabajo.



licia que le disparaba por un «delito político»: lanzar obuses de bazoka contra un avión judío.

El mundo occidental no guillotina hoy cabezas por ideologías sino por crímenes. Pretender convertirse en el paraíso de los perseguidos políticos equivale a ofrecer una plataforma de facilidades para que es-

tos exiliados atenten contra las seguridades de sus opositores. En la mayoría de los casos, y salvo excepciones, el exiliado político procura responder con violencia a la violencia que cree le fue aplicada. Y la luz verde la utiliza como refugio a sus crímenes. Que se lo pregunten a los asesinos del Presidente Carrero Blanco.

# AUTORIDAD Y JUSTICIA

Todavía son recientes las palabras del Vicepresidente primero del Gobierno y Ministro de la Gobernación, José García Hernández, relativas a la necesaria firmeza que hay que mantener de cara a las indudables tentativas de subversión, que acechan a determinados sectores laborales del país. Del mismo modo que es preciso avanzar cuanto sea posible por el camino de las conquistas sociales, de la reivindicación y de la consolidación del nivel de bienestar, y del mismo modo que debe reconocerse que sólo de esta forma es posible una justa estabilidad en el mundo social y económico, también es necesario delimitar con toda claridad lo que pertenece al territorio de la reivindicación: justa y lo que se inserta, sin ambages, en el plano de la subversión ideológica y política. Nada más natural, por otra parte, que en momentos de dificultad y de crisis las fuerzas que se atrincheran en las posiciones de la subversión traten de capitalizar políticamente esas dificultades, convirtiéndolas en contradicciones insalvables. Lo que ya resulta más curioso es que esa pretensión se vea ayudada, de alguna forma, por quienes habiéndose negado siempre a conceder avances razonables desde posiciones estrictamente servadoras, parece que ven la garantía de su futuro en el desmontaje de un sistema al que todo se lo deben.

La autoridad y la justicia han de estar siempre, si se quiere hablar de convivencia civilizada, en una rigurosa y justa relación. En lo tocante a los problemas sociales y laborales del Estado, a través de los mecanismos que el sistema le brinda, tales como los dispositivos del Ministerio de Trabajo y la Organización Sindical, debe llegar todo lo posible al horizonte de equidad y justa distribución de los bienes y de las cargas. Es éste un terreno en el que no debe admitirse ninguna timidez. Sólo la justicia garantiza la estabilidad; sólo la justicia garantiza el futuro y la continuidad del sistema. En este sentido es preciso abrir las puertas a las iniciativas más generosas, que son siempre las más inteligentes, y presentar un firme rechazo a quienes tratan de enconar las cosas por egoísmo, por torpeza o por malevolencia.

Y en cuanto al plano ideológico es preciso también distinguir lo que es válido y lo que no lo es. Lo que se inserta en la legalidad y lo que la traspasa. Lo que contribuye a la solución de las cosas y lo que contribuye a torcerlas y a acerrar sus aristas. El Estado debe ser consciente de su autoridad y debe ejercerla sin titubeos. Sólo en esa actitud se sentirá segura la sociedad, que no puede estar a merced de aventureros ni de agitadores. La combinación serena en que ha de consistir la fórmula de acción del Estado y del Gobierno es clara, repetimos: autoridad y justicia. Autoridad capaz de diferenciar las realidades y sus matices; capaz de hacer valer el derecho de la ley. Justicia, capaz de ir superando las contradicciones sociales y las desigualdades irritantes. He ahí una clave segura para el porvenir. Clave que sólo puede aplicarse --y el nuestro lo está-- con un Estado seguro de su razón y de sus razones.

HOY  
36  
PAGINAS

# Contraste de pareceres

## POLITICOS Y MILITARES EN PORTUGAL

«Más allá de que permanezcan o abandonen el Gobierno estas fuerzas democráticas, lo que se nos ofrece como indiscutible y cierto es que la política portuguesa posterior al 25 de abril ha cubierto una nueva y trascendente etapa. Las aprensiones del general Spínola aparecen más que justificadas: lo pre-democrático acaba de bascular hacia lo antidemocrático. Las posibilidades de libertad política han experimentado desde la primavera un giro sobre sí mismas: de ser negadas por las formulaciones corporativistas que exportaba la Roma preconciliar, pasan a ser diametralmente objetadas por las ecuaciones totalitarias que irradian Moscú.

El pleito de la fórmula sindical se encuentra ya sancionado políticamente. No sabemos si con virtualidad que alcance más allá de las competencias de la Asamblea, constituyente, que debe salir de las elecciones. Lo que no se ha sancionado ni resuelto todavía es la disparidad en el seno de las Fuerzas Armadas respecto al problema sindical y al de la democracia toda. Altos mandos militares han debido terciar contra lo manifestado por un portavoz de la Comisión Coordinadora del Movimiento de las Fuerzas Armadas, en el sentido casi literal de que habría un segundo golpe militar si los «reaccionarios» ganaban las elecciones; han debido terciar garantizando la pureza democrática de la consulta.

El tema este, como a nadie puede escapar, es de gravedad suma. El Ejército portugués, desde el 25 de abril, ha sido depurado; pero, que sepamos, solamente de jefes y oficiales con inclinaciones totalitarias hacia la derecha. Aquellos con inclinaciones totalitarias hacia la izquierda, como los hechos vienen demostrando cumplidamente, continúan en sus destinos. ¿Y los jefes y oficiales sin proclividades políticas totalitarias, los simplemente demócratas? No es presumible que estos últimos hayan también brindado su aplauso a la monopolización de los Sindicatos por el Partido Comunista».

«ABC»

## MENOS DESPILFARRO

«España, en muy poco tiempo, ha pasado de constituir una sociedad en la que todo se guardaba a otra en la que todo se tira. No están lejos los tiempos de los bailes y desvanes en que las familias iban almacenando objetos que dejaban de utilizarse, ante la posibilidad de que pudieran ser útiles. O cuando en la clase media los trajes de los padres acababan arreglándose para los hijos, incluso en repetidas sucesiones. O cuando se daba un valor al casco de botella, al envase vacío, al papel viejo, a los trapos... Hoy se tira gran número de cosas que antes se guardaban, y las clases trabajadoras han hecho suya la tendencia, según han ido accediendo a mejores niveles económicos. El resultado es una nueva sociedad a la que, no sin razón, se ha llamado la sociedad del despilfarro. O la sociedad del desperdicio. El ingrato espectáculo de campos, ríos y bosques llenos de las botellas, latas, papeles y basuras que deja en sus excursiones la nueva sociedad, es buena prueba de la situación. O las dificultades que encuentra para deshacerse de muebles viejos quien desea renovarlos: no sólo no hay quien los compre, sino ni siquiera quien los quiera regalados. La «caridad» a la vieja usanza ha perdido no pocas de sus posibilidades».

Peró el hábito del despilfarro tropieza ahora con las dificultades que plantea la crisis económica. Parece absurdo tirar todo, cuando empieza a no haber abundancia de nada y hay escaseces de muchas cosas. Entre ellas de dinero para adquirir las. De dinero de los particulares y, lo que es peor, de dinero de la nación para satisfacer las necesidades del despilfarro».

«El Alcázar»

## LO QUE FALTABA

«Veamos lo que dice «Cambio 16». Refiriéndose a la reciente visita de un grupo de compatriotas a Bruselas, afirma que «las recientes conversaciones privadas mantenidas en Bruselas entre treinta españoles de buena fe y personalidades comunitarias al más alto nivel, han dejado palmariamente en evidencia el hecho de que, con un poco de suerte y coraje e imaginación de nuestra parte, podremos dejar de ser los negros de Europa y campar por este continente sin que nos traten de desahuciados». Algo más adelante, y para que no quepa duda de que no hay el más mínimo error en la intencionalidad de la afirmación, agrega enfáticamente y con rotundidad: «Para ingresar en Europa de pleno derecho, para no tener que limitarnos al papel de barrenderos en el Norte, hace falta también que olvidemos por aquí las viejas guerras y seamos capaces de instaurar fórmulas de civilidad a la altura de las vigentes en Europa. Mientras tanto, por esta península todo será crujir de dientes». El mazazo demoleedor, como se puede apreciar, es de los que hacen época. En síntesis: somos los negros de Europa, que nos limitamos al papel de barrenderos y, no faltaba más, se nos lanza el mesiánico llamamiento para que, de una vez por todas, implantemos fórmulas de civilización «a la europea», y así, seguramente, dejaremos de crujir los dientes, que es lo que les ocurre a los que sufren hambre, frío o viven en constante rabeta. Sería interesante conocer los medios que aplicaría «Cambio 16» para cambiarnos el color de la tez y hacernos un poco más civilizados. Sería, en verdad, muy conveniente saberlo, aunque, por si acaso, es de desear que su vara mágica nada tenga que ver con la lámpara de Aladino.

Como el editorial es comentario y consecuencia de la visita de los treinta europeístas españoles a Bruselas, no deja de ser sorprendente que ninguno de ellos haya tomado cartas en este enojoso asunto, para aclarar, al menos, que sus conversaciones no han respondido, en ningún caso, a las rocambolescas conclusiones sobre las que dogmatiza el editorial de «Cambio 16». ¿Por qué todos callan? Al fin de cuentas los más directamente implicados son ellos.

Todo esto resulta lamentable y deprimente. En cuanto al calificativo de «negros de Europa», se nos antoja insultante, grotesco y de muy mal gusto, aparte de que la raza negra es tan digna como cualquiera otra y no es justo el uso despectivo que de ella se hace. ¡Inconcebible en la pluma de un europeo civilizado!».

Ramón BONIFAZ, «Nuevo Diario»